



Gemeinde  
Edingen-Neckarhausen

# Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Edingen-Neckarhausen



EDINGEN-NECKARHAUSEN

*Eine europäische Gemeinde*



Partnerstadt  
Plouguerneau

Donnerstag, 14. Januar 2021

Ausgabe: 1-2 / Seite 1

## Die Gemeinde Edingen-Neckarhausen gratulierte ihrem Altbürgermeister und Ehrenbürger Werner Herold zum 95. Geburtstag am 31.12.2020



*Bildquelle: Fotostudio Schwetasch*

Bürgermeister i.R. Werner Herold lenkte über 25 Jahre hinweg die Geschicke der Gemeinde Edingen und dann Edingen-Neckarhausen und stellte die Weichen für eine gute und sichere Zukunft der Gemeinde. Er hat das Zusammenwachsen von Edingen und Neckarhausen sowie die seit 1967 bestehende Partnerschaft mit der bretonischen Gemeinde Plouguerneau nachhaltig und beispielgebend gefördert.

In seine Amtszeit fielen nicht nur die Entscheidungen für den Bau des Sport- und Freizeitzentrums sowie die Erschließung der Baugebiete Edingen Südwest, Wingersäcker, Sandbütt, Neu-Edingen und das Gewerbegebiet Edingen-Nord. Er veranlasste mit dem Gemeinderat auch im Zusammenhang mit der Zusammenlegung der Verwaltung die erste große Renovierung des Schlosses und den Erweiterungsbau der Graf-von-Oberndorff-Schule. Die Sanierung des Hallenbades und die Erweiterung des Freizeitbades erfolgten ebenfalls in seiner Zeit als Bürgermeister. Unter seiner Verantwortung sind viele weitere weitsichtige Beschlüsse gefasst worden, wie die Eröffnung der Seniorentagestätten, die Zusammenlegung der vorher getrennten Gemeinde Bauhöfe im ehemaligen „Edinger Hof“ oder der Kauf der Fulmina-Industriebrache als spätere Grundlage für das Baugebiet „Hinter der Kirche“ um nur einige zu nennen. Nicht zuletzt traf der Gemeinderat unter seinem Vorsitz die Entscheidung zum Bau der ehemaligen Großsporthalle, die am 18.05.2017 zu Ehren seiner Verdienste in „Werner-Herold-Halle“ umbenannt wurde.

Für seinen vorbildlichen Einsatz und sein Schaffen im Dienste des Gemeinwohls wurde er an seinem 70. Geburtstag am 31.12.1995 zum ersten und bisher einzigen Ehrenbürger der Gemeinde Edingen-Neckarhausen ernannt. Bodenständig und weitsichtig, humorvoll und dankbar ist unser Altbürgermeister und Ehrenbürger Werner Herold noch heute fest im Vereinsleben der Gemeinde verankert. Den Bezug zu seiner Gemeinde hat er auch dank seiner Familie nie verloren.

Am 31.12.2020 feierte Bürgermeister i.R. Werner Herold nun seinen 95. Geburtstag. Aufgrund der Corona-Pandemie und der damit einhergehenden Beschränkungen leider nicht wie in gewohnter Weise mit einem würdevollen Empfang.

Bürgermeister Simon Michler gratulierte dem Jubilar auch im Namen des Gemeinderates sowie der gesamten Gemeindeverwaltung ganz herzlich zu seinem Ehrentag. Für das neue Lebensjahr wünschte er ihm und seiner Familie alles Gute, vor allem Gesundheit in dieser besonderen Zeit.

## DER **GUTSCHEIN-BLOCK** FÜR EDINGEN-NECKARHAUSEN

- Über 40x tolle Gutscheine und Vergünstigungen im Wert von insgesamt weit über 100,- Euro. Kaufpreis **nur 25,- €** pro Block!
- Mit dem Kauf dieses Gutschein-Blocks unterstützen Sie die örtlichen Vereine!
- **Verkaufsstellen:** Buchladen „Bücherwurm“, Rathausstr. 14  
Schreibwaren „Ratzefummel“, Hauptstr. 86  
Postfiliale Neckarhausen, Hauptstr. 434  
Postfiliale Edingen, Rathausstraße 17



»Für Deinen Verein, für Deinen Ort«

EDINGEN NECKARHAUSEN  
eine europäische Gemeinde

## MACHEN SIE MIT!

EDINGEN NECKARHAUSEN  
eine europäische Gemeinde



DIE CORONA-WARN-APP:

**UNTERSTÜTZT UNS IM  
KAMPF GEGEN CORONA.**

Jetzt die Corona-Warn-App herunterladen  
und Corona gemeinsam bekämpfen.



## Neckarhausen: Wir gehen in die Verlängerung!

Jetzt die letzte Chance nutzen! Gemeinsam können wir die 40 % für das Netz der Zukunft erreichen.

**Nur noch bis zum neuen Stichtag am 13.02.2021**  
kostenlosen Hausanschluss sichern!

Haben Sie noch Fragen – nehmen Sie direkt Kontakt mit uns auf.  
Aktuelle Informationen zu Ihrem Projekt finden Sie auf unserer Website  
[deutsche-glasfaser.de/neckarhausen](https://deutsche-glasfaser.de/neckarhausen)

### Online-Beratung

Ihre Ansprechpartner (Bitte QR-Code scannen):

### Information und Beratung:

06203 808 149

[deutsche-glasfaser.de/neckarhausen](https://deutsche-glasfaser.de/neckarhausen)



02861 890 60 900  
[deutsche-glasfaser.de](https://deutsche-glasfaser.de)



\* Der Hausanschluss ist bei Auftragserteilung während der Nachtgebührenzeit kostenlos, danach einmalig ab 750,- €. Die gesamten Vertragsbedingungen finden Sie unter [deutsche-glasfaser.de](https://deutsche-glasfaser.de). Ein Angebot von Deutsche Glasfaser Wholesale GmbH, Am Kühlen 31, 46325 Susteren.

## CORONA-SCHUTZIMPFUNG

Termine online buchen:  
[www.impftermins-service.de](https://www.impftermins-service.de)



INFO - TELEFON  
**116 117**

**DEUTSCHLAND  
KREMPelt DIE  
#ÄRMELHOCH**

FÜR DIE CORONA-SCHUTZIMPFUNG





## Zum Jahresbeginn 2021

Liebe Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde Edingen-Neckarhausen,

für das neue Jahr wünschen wir Ihnen alles Gute, Glück, Gesundheit und Zufriedenheit!

Herzlich bedanken möchten wir uns für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen in diesen krisenbestimmten Zeiten. Heute würde eigentlich unser alljährlicher Neujahresempfang stattfinden. Aufgrund der Pandemie ist der Start ins Jahr 2021 kein gewöhnlicher und der Empfang, sowie die Ehrung der Ehrenamtlichen und Blutspender des vergangenen Jahres kann nicht stattfinden. Dennoch möchten wir gerade diesen Bürgern unseren Dank aussprechen, da auch in der Pandemie deutlich wurde, wie viel unsere Ehrenamtlichen leisten. Wir alle hoffen, dass unser Leben bald wieder in gewohnter Art und Weise stattfinden kann. Dazu trägt jeder Einzelne bei. Bleiben Sie geduldig.

Wir freuen uns auf das neue Jahr mit Ihnen!

Bürgermeister Simon Michler und Ihre Gemeindeverwaltung Edingen-Neckarhausen



### Gemeindebedienstete Freia Fischer verstorben

Mit tiefer Betroffenheit haben die Kolleginnen und Kollegen der Gemeindeverwaltung vom Tod ihrer lieben Kollegin Freia Fischer erfahren.

Vollkommen unerwartet verstarb sie im Alter von nur 63 Jahren.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter verlieren eine geschätzte Kollegin und einen liebenswerten Menschen. Ihr Humor und ihr stets freundliches Wesen, ihre Zuverlässigkeit, ihre hilfsbereite Art und Freundschaft werden uns fehlen.

Freia Fischer begann am 01.07.2000 ihren Dienst bei der Gemeinde Edingen-Neckarhausen im Bürger- und Ordnungsamt. Dort war sie im Bürgerservice Ansprechpartnerin für die Anliegen der Bürgerschaft.

Bürgermeister Simon Michler übermittelte den Angehörigen die Anteilnahme des Gemeinderats und der Gemeindeverwaltung.

Die Bediensteten der Gemeindeverwaltung werden Freia Fischer in dankbarer Erinnerung behalten.



### Stefan Hirsch verstorben

Am Montag, dem 07.01.2021, verstarb im Alter von 62 Jahren Herr Stefan Hirsch.

Herr Stefan Hirsch war vom 01.11.1989 bis zum 30.04.2017 als Bauhofmitarbeiter und Feuerwehrgerätewart bei der Gemeinde Edingen-Neckarhausen beschäftigt.

Bürgermeister Simon Michler übermittelte den Angehörigen die Anteilnahme des Gemeinderats und der Gemeindeverwaltung. Die Gemeinde wird dem Verstorbenen ein ehrendes Gedenken bewahren.



### Georg Lösch verstorben

Am Montag, dem 21.12.2020, verstarb im Alter von 75 Jahren Herr Georg Lösch.

Herr Georg Lösch war vom 08.10.1990 bis zum 31.03.2001 als Bauhofmitarbeiter bei der Gemeinde Edingen-Neckarhausen beschäftigt.

Bürgermeister Simon Michler übermittelte den Angehörigen die Anteilnahme des Gemeinderats und der Gemeindeverwaltung. Die Gemeinde wird dem Verstorbenen ein ehrendes Gedenken bewahren.

## Neue Besetzungen in der Gemeindeverwaltung



*Bild: BMA*

Unser Bild zeigt (v.l.n.r.) stellv. Bauamtsleitung Patricia Hauck, Amtsleitung des Bürger- und Ordnungsamtes Nicole Brecht und Bürgermeister Simon Michler.

In der Gemeinderatssitzung am 16.12.2020 wurde Nicole Brecht zur neuen Leitung des Bürger- und Ordnungsamtes gewählt. Seit dem Beginn Ihrer Ausbildung im Jahr 2013 ist Frau Brecht bei der Gemeinde Edingen-Neckarhausen tätig, zuletzt im Bau- und Umweltamt im Bereich Bauverwaltung als stellvertretende Amtsleiterin. Nicole Brecht hat zum 01.01.2021 die Stelle der Amtsleitung des Bürger- und Ordnungsamtes angetreten. Zur stellvertretenden Amtsleiterin des Bau- und Umweltamtes wurde Patricia Hauck bestellt. Melanie Schuster und Janina Schückle wurden ebenfalls zum 01.01.2021 Aufgaben in der Bauverwaltung des Bau- und Umweltamtes übertragen.

Der Amtsleiter für das Amt für Finanzen und Liegenschaften, Manfred Kettner, wird voraussichtlich im Sommer 2021 in Ruhestand treten. Nachfolger und künftiger Amtsleiter wird Claus Göhrig, der stellvertretende Amtsleiter Benjamin Gerhold.

Das Hauptamt wird ab 2022 nach dem Ausscheiden der Amtsleiterin Elke Hugo in den Ruhestand auf der Leitungsebene breiter aufgestellt und die Aufgaben auf mehrere Schultern verteilt. Die Amtsleitung übernimmt Bürgermeister Michler selbst.

## Aktuelle Situation zum Corona-Virus in der Gemeinde Edingen-Neckarhausen

### Zahl der Fälle / Positive Testung seit März 2020

(Stand 12.01.2021):

309 Personen

**Aktive Fälle:**

25 Personen

**Quelle:**

Rhein-Neckar-Kreis / Landratsamt /  
Faktenblatt Covid19

## Bericht aus dem Gemeinderat

Am Mittwoch, 16.12.2020 tagte der Gemeinderat unter Vorsitz von Bürgermeister Simon Michler öffentlich und fasste folgende Beschlüsse:

### 1. Fragestunde der Bürgerinnen und Bürger

Keine.

### 2. Bekanntgabe der Beschlüsse aus nichtöffentlicher Sitzung

Die in der nichtöffentlichen Sitzung des Gemeinderats am 16.12.2020 gefassten Beschlüsse werden nach §35 Abs. 1 GemO öffentlich bekannt gegeben.

- Der Gemeinderat beschloss Nicole Brecht zum 01.01.2021 die Leitung des Bürger- und Ordnungsamtes zu übertragen.
- Der Gemeinderat beschloss Gemeindeamtsrat Claus Göhrig nach dem Ausscheiden von Herrn Manfred Kettner die Amtsleitung des Amtes für Finanzen und Liegenschaften übertragen.
- Der Gemeinderat stimmte der Höhergruppierung einer Verwaltungsmitarbeiterin zu.

### 3. Bebauungsplan "HLZ und Gewerbe – In den Milben"- Vorstellung des städtebaulichen Entwurfs -

Der Gemeinderat hatte in der Sitzung am 22.07.2020 den Beschluss gefasst, dass als gemeinsamer Standort für die beiden Hundesportvereine ein Alternativ-Standort außerhalb des Plangebiets zur Verwendung kommen soll, so dass die frei werdende Fläche als zusätzliche Gewerbefläche im Bebauungsplan „HLZ und Gewerbe – In den Milben“ verwendet werden kann. Die Verwaltung wurde beauftragt, gemeinsam mit dem Erschließungsträger diese Variante weiter zu untersuchen und auf dieser Grundlage den Bebauungsplanentwurf vorzubereiten.

Im Nachgang zur Gemeinderatssitzung fanden Abstimmungsgespräche mit dem Nachbarschaftsverband statt, um zu klären, ob dieser Entwurf das Kriterium „aus dem Flächennutzungsplan entwickelt“ erfüllt. Wie der Nachbarschaftsverband mitteilte, ist die Entwicklung einer Gewerbegebietsfläche im Außenbereich nur mit rund 2,7 ha möglich, weil ansonsten das Kriterium „aus dem Flächennutzungsplan entwickelt“ nicht eingehalten wird.

Mit dem Nachbarschaftsverband einigte man sich schließlich, dass im 1. Bauabschnitt eine erste Gewerbefläche von 2,7 ha entwickelt wird. Nach einer entsprechenden Auslastung des Gebiets ist ein 2. Bauabschnitt mit weiteren 1,5 ha Gewerbefläche möglich. Insgesamt würde durch den 1. und 2. Bauabschnitt eine Gewerbefläche von 4,2 ha zur Verfügung stehen.

Die Flächenaufteilung des überarbeiteten städtebaulichen Entwurfs ergibt sich nun wie folgt:

#### 1. Bauabschnitt

- Gewerbegrundstücke 2,69ha
- Gemeinbedarfsfläche (HLZ) 0,8ha
- Innerer Erschließung – neue Straßen 1,06ha

#### 2. Bauabschnitt

- Gewerbegrundstücke 1,50ha
- Innerer Erschließung – neue Straße ca. 0,40ha

Der Gemeinderat nahm Kenntnis vom städtebaulichen Entwurf und beschloss bei drei Gegenstimmen der OGL-Fraktion im ersten Bauabschnitt die Gemeinbedarfsfläche (HLZ) auf 0,5 ha festzusetzen. Damit wird die gesamte Fläche des ersten Bauabschnitts um 0,3 ha reduziert. Zudem beauftragte der Gemeinderat die Verwaltung, auf dieser Grundlage die Offenlage des Bebauungsplans mit Planzeichnung, textlichen Festsetzungen und Örtlichen Bauvorschriften sowie der Begründung nach den §§ 3 Abs. 2 und 4 Abs. 2 BauGB vorzubereiten. Die Beratung und Beschlussfassung soll in einer der nächsten Sitzungen erfolgen.

### 4. Bebauungsplan "Hauptstraße III - Hinter der Kirche Teiländerungsplan IX (Mehrgenerationenwohnen)"

#### 4.1 - Anpassung des Geltungsbereichs -

Der Gemeinderat diskutierte in der Sitzung am 22.07.2020 über die Verwertung des gemeindeeigenen Grundstückes, Flst.-Nr. 1.936 m<sup>2</sup>, im Baugebiet „Hauptstraße III – Hinter Kirche“. In der öffentlichen Sitzung am 16.09.2020 hat der Gemeinderat den Aufstellungsbeschluss zur Änderung des Bebauungsplans im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB beschlossen.

Bei der Erstellung des Entwurfs wurde die geplante Bebauung untersucht, insbesondere die Abstandsflächen zum Nachbargrundstück, Flst. 6636/1 (Pflegeheim). Es hat sich gezeigt, dass das vorhandene Pflegeheim und das geplante Mehrgenerationen-Haus ihre Abstandsflächen auf dem eigenen Grundstück nachweisen und keine geänderten Festsetzungen auf dem Grundstück des Pflegeheims erforderlich sind. Aus diesem Grund kann der Geltungsbereich des Bebauungsplans entsprechend verkleinert werden.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig gemäß § 2 Abs. 1 Satz 1 BauGB einen Teiländerungsbebauungsplan mit dem nachfolgend angepassten Geltungsbereich aufzustellen.

Der angepasste Geltungsbereich umfasst die Grundstücke Flst.-Nr. 6636/2, 6636/3 und 6636 (Teil).

Er wird begrenzt

- im Nordosten durch die Grenzen des Grundstücks Flst.-Nr. 39 (Teil),
- im Südosten entlang der Straße Hinter der Kirche Flst.-Nr. 6636 (Teil), 6635 und 6635/1 (Teil),
- im Südwesten durch die Grenze des Grundstücks Flst.-Nr. 6640

- im Nordwesten durch die Grenzen der Grundstücke Flst.-Nr. 6636/1 und 6636 (Teil).

Das Bebauungsplanverfahren wird aufgrund des angepassten Geltungsbereichs künftig unter dem Namen „Hauptstraße III – Hinter der Kirche Teiländerungsplan IX (Mehrgenerationenwohnen)“ geführt.

#### **4.2 - Billigung der Entwürfe des Bebauungsplans -- Beschlussfassung über die öffentliche Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB und Beteiligung nach § 4 Abs. 2 BauGB im beschleunigten Verfahren nach § 13 a BauGB -**

Der Gemeinderat nahm Kenntnis von den Inhalten der Entwürfe des Bebauungsplans mit textlichen Festsetzungen und örtlichen Bauvorschriften, sowie der Begründung und billigt sie. Die Verwaltung wurde beauftragt, die Beteiligungen nach den §§ 3 Abs. 2 und 4 Abs. 2 BauGB im beschleunigten Verfahren nach § 13 a BauGB durchzuführen.

#### **5. Bebauungsplan "Wohnen und Freizeit in Neckarhausen Nord"- Beschlussfassung gemäß § 4 a Abs. 3 S. 1 BauGB über die erneute öffentliche Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB und die Beteiligung der Behörden und der Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB im beschleunigten Verfahren gemäß den §§ 13 a und 13 b BauGB -**

Der Gemeinderat beschloss in seiner öffentlichen Sitzung am 17.10.2018 den Aufstellungsbeschluss zu ändern, um eine externe Ausgleichsfläche in den Geltungsbereich einzubeziehen.

Das Planungsbüro, MVV Regioplan GmbH, hat die Entwürfe des Bebauungsplans mit textlichen Festsetzungen und örtlichen Bauvorschriften sowie der Begründung erstellt, die vom Gemeinderat am 22.07.2020 gebilligt wurden. Gleichzeitig wurde beschlossen, die Entwürfe des Bebauungsplans mit planungsrechtlichen Festsetzungen und Örtlichen Bauvorschriften sowie der Begründung öffentlich auszulegen.

Es erfolgte die Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange. Während der öffentlichen Auslegung und der Behördenbeteiligung gingen Stellungnahmen ein, zu denen das Planungsbüro, MVV Regioplan GmbH, Behandlungsvorschläge erarbeitet hat.

Der Gemeinderat nahm Kenntnis von den Behandlungsvorschlägen und den Abwägungsvorschlägen. Der Gemeinderat prüfte die einzelnen Stellungnahmen inhaltlich und setzte sich mit den vorgebrachten Argumenten auseinander. Er wog die privaten und öffentlichen Belange gegen- und untereinander ab und erhob die Beschlussvorschläge in den Abwägungsvorschlägen einstimmig zu Beschlüssen, da sie dem Abwägungsergebnis entsprechen.

Der Gemeinderat beauftragte die Verwaltung, die überarbeiteten Entwürfe gemäß § 4a Abs. 3 Satz 1 BauGB erneut öffentlich auszulegen sowie nach § 3 Abs. 2 BauGB durchzuführen und die Stellungnahmen nach § 4 Abs. 2 BauGB erneut einzuholen.

#### **6. Bebauungsplan Bebauungsplan "Edingen Südwest - Teiländerungsplan V (Erweiterung Wohnen Hundert Morgen)" - Beschlussfassung gemäß § 4 a Abs. 3 S. 1 BauGB über die erneute öffentliche Auslegung nach §**

#### **3 Abs. 2 BauGB und die Beteiligung der Behörden und der Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB im beschleunigten Verfahren gemäß § 13 b BauGB -**

Der Tagesordnungspunkt wurde vor Eintritt in die Tagesordnung von Bürgermeister Michler abgesetzt, da noch Klärungsbedarf mit dem Bauträger besteht.

#### **7. Bebauungsplan „Hauptstraße II im OT Neckarhausen – Teiländerungsplan VIII“ (ehem. Voba Ladenburg) - Erweiterung des Geltungsbereichs -**

Der Gemeinderat beschloss, den Geltungsbereich für den Bebauungsplan „Hauptstraße II im OT Neckarhausen – Teiländerungsplan VIII (ehem. Voba Ladenburg)“ neu zu fassen. Die Ergänzung des Geltungsbereichs ist dadurch begründet, dass der Eigentümer der Flst.-Nr. 165 die Umnutzung der rückwärtigen Scheune zu Wohnzwecken beabsichtigt.

Der neu gefasste Geltungsbereich wird begrenzt

- im Norden durch das angrenzende Grundstück Flst.-Nr. 164,

- im Osten durch die Hauptstraße

- im Süden durch die Grundstücke Flst.-Nr. 170, 171, 172, 182 (teils), 177 sowie 176 und

- im Westen durch die Gärten der Grundstücke Flst.-Nr. 207 (teils) und 208.

Er beinhaltet die Grundstücke Flst.-Nr. 165, 166, 167, 168, 169, 173, 173/1, 174, 175 und 178 der Gemarkung Neckarhausen.

Der vorstehend beschriebene Geltungsbereich ergänzt und ersetzt somit den Geltungsbereich, wie er vom Gemeinderat am 20.05.2020 beschlossen und im Amtlichen Mitteilungsblatt am 28.05.2020 ortsüblich bekanntgemacht wurde.

#### **8. Bauantrag zur Errichtung eines Mehrfamilienhauses mit Aufzug auf einem Grundstück Am Neckardamm**

Dem Bauantrag wurde bei einer Enthaltung von Gemeinderat Rolf Stahl zugestimmt.

Die Erteilung der Befreiungen zur Errichtung der Traufhöhe von 8,84 m abweichend von § 4 der textlichen Festsetzung, zur Errichtung der beiden Vorbauten mit Flachdach von § 3 Abs. 2 der textlichen Festsetzung sowie zur Errichtung der Stellplätze im Vorgartenbereich entgegen den zeichnerischen Festsetzungen wurde befürwortet. Der Gemeinderat erteilte die Befreiung für die Herstellung der Stellplätze in der Vorgartenzone unter der Voraussetzung, dass die geplanten Stellplätze mit einem sickerfähigen Belag (Ökopflaster, Rasengitter, etc.) und einer Tiefe von 5,50 m hergestellt werden.

#### **9. Anpassung der Richtlinien (Redaktionsstatut) für das Amtliche Mitteilungsblatt der Gemeinde Edingen-Neckarhausen**

Der Tagesordnungspunkt wurde auf Geschäftsordnungsantrag der SPD-Fraktion vor Eintritt in die Tagesordnung abgesetzt, da noch Klärungsbedarf besteht.

#### **10. Durchführung von Sitzungen ohne persönliche Anwesenheit der Mitglieder im Sitzungsraum nach §37a GemO**

**10.1 - Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Edingen-Neckarhausen -**



Seit März 2020 bestimmt das Corona-Virus das öffentliche Leben. Die weiteren Auswirkungen der CoVid-19-Pandemie sind in ihren Folgen nur schwer abschätzbar. Die Gemeinde Edingen-Neckarhausen muss sicherstellen, jederzeit handlungsfähig zu bleiben, um das öffentliche Leben aufrechterhalten zu können, ganz gleich wie sehr eine Pandemie die Gremienarbeit einschränken könnte.

Im Mai wurde die Gemeindeordnung für Baden-Württemberg mit dem neu eingefügten § 37a GemO dahingehend geändert, dass die Durchführung von Sitzungen ohne persönliche Anwesenheit der Mitglieder im Sitzungsraum möglich wird. Bis 31.12.2020 gilt diese Regelung auch ohne eine Änderung der Hauptsatzung. Ab 01.01. 2021 muss dafür die Hauptsatzung angepasst werden.

§ 37a GemO regelt insbesondere, dass Sitzungen ohne persönliche Anwesenheit der Mitglieder im Sitzungsraum nur dann stattfinden dürfen, wenn eine Beratung und Beschlussfassung durch zeitgleiche Übertragung von Bild und Ton mittels geeigneter Videokonferenz möglich ist. Dieses Verfahren darf ferner nur bei Gegenständen einfacher Art gewählt werden. Bei anderen Gegenständen darf es nur gewählt werden, wenn die Sitzung andernfalls aus schwerwiegenden Gründen nicht ordnungsgemäß durchgeführt werden könnte. Bei öffentlichen Sitzungen muss eine zeitgleiche Übertragung von Bild und Ton in einen öffentlich zugänglichen Raum erfolgen.

Die Gemeinde hat sicherzustellen, dass die technischen Anforderungen und die datenschutzrechtlichen Bestimmungen für eine ordnungsgemäße Durchführung der Sitzung einschließlich Beratung und Beschlussfassung eingehalten werden.

Der Gemeinderat beschloss die Hauptsatzung der Gemeinde Edingen-Neckarhausen wie folgt zum 01.01.2021 zu ergänzen:

### III. Bürgermeister

#### §5 Zuständigkeiten

(3) Der Bürgermeister kann gemäß den Vorgaben des §37a GemO bei schwerwiegenden Gründen eine Sitzung des Gemeinderates oder seiner Ausschüsse beispielsweise in Form einer Videokonferenz oder auf eine vergleichbare Weise, unter Beachtung der gesetzlichen Voraussetzungen, einberufen. Das Nähere über das Verfahren ist in der Geschäftsordnung des Gemeinderates zu regeln.

### **10.2 - Änderung der Geschäftsordnung für den Gemeinderat -**

Um Sitzungen ohne persönliche Anwesenheit der Mitglieder im Sitzungsraum nach §37a GemO ordnungsgemäß durchführen zu können schlägt die Verwaltung auch die Änderung der Geschäftsordnung für den Gemeinderat vor.

Der Gemeinderat beschloss die Geschäftsordnung für den Gemeinderat wie folgt zum 01.01.2021 zu ergänzen:

### III. Sitzungen des Gemeinderates

§9 Öffentlichkeitsgrundsatz, Bekanntgabe nichtöffentlich gefasster Beschlüsse

(5) Bei öffentlichen Sitzungen, die als Videokonferenz oder in vergleichbarer Weise durchgeführt werden, muss die Möglichkeit bestehen, die Verhandlungen des Gemeinderates gemäß §37a Abs. 1 Satz 4 GemO als Zuhörer und

Zuschauer - der jeweiligen Notsituation angepasst - zu verfolgen.

#### §12 Einberufung

(6) Der Bürgermeister kann im Einzelfall notwendige, ordentlich einberufene Sitzungen als auch sog. „Notfallsitzungen“ (§34 Abs. 2 GemO) in Form von Videokonferenzen oder auch anderen bzw. neueren technischen Verfahren, welche die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllen, gemäß § 37a GemO anberaumen. Hybridsitzungen, bei der nur ein Teil der Ratsmitglieder anwesend und die übrigen Mitglieder über Videozuschaltung dabei sind, sind dadurch grundsätzlich ebenfalls möglich, wenngleich die jeweils geltenden Vorschriften der GemO dringend zu beachten sind. Eine Sitzung ohne Bildübertragung ist allerdings nicht zulässig.

#### IV. Beschlussfassung im Umlaufverfahren und durch Offenlegung

§ 29a Sitzungen ohne persönliche Anwesenheit der Mitglieder im Sitzungsraum

(1) Über Gegenstände einfacher Art kann in einer als Videokonferenz oder auf vergleichbare Weise durchgeführten Sitzung beraten und beschlossen werden (§ 37a Abs. 1 Satz 2 Halbsatz 1 GemO).

(2) Anders als beim Offenlegungs-, schriftlichen oder elektronischen Verfahren gelten jedoch hinsichtlich Beschlussfähigkeit und Öffentlichkeit die normalen Geschäftsbestimmungen der Gemeindeordnung.

### **11. Kultur- & Sportförderung**

#### **11.1 Kulturförderung: Antrag der NABU - Gruppe Edingen-Neckarhausen auf Aufnahme in das kommunale Kulturförderangebot**

Der Gemeinderat beschloss der NABU Gruppe Edingen-Neckarhausen auf der Grundlage der Richtlinien für die Förderung kultureller Vereine und Vereine für Heimat- und Brauchtumpflege eine „Allgemeine Beihilfe“ i.H. von 100,00 Euro pro Jahr zu zuerkennen. Die Beihilfeleistungen können erstmals 2021 ausbezahlt werden.

#### **11.2 Sportförderung: Antrag des Tischtennisclubs 1971 Edingen-Neckarhausen e.V. auf Gewährung von Beihilfeleistungen zur Anschaffung von Sondersportgeräten (Tischtennisplatten & Zubehör)**

Der Gemeinderat beschloss dem Tischtennisclub 1971 Edingen-Neckarhausen e.V. gemäß den Richtlinien für die Förderung der Leibesübungen (Sportförderungsrichtlinien) vom 02.12.1981/01.03.1998 Beihilfeleistungen zur Anschaffung von Wettkampfspieltischen mit Netzgarnituren in Höhe von 652,50 Euro zu gewähren.

### **12. Bekanntgaben**

Bürgermeister Michler schloss mit Weihnachtsgrüßen an die Gemeinderäte und Pressevertreter und dankte für die gute Zusammenarbeit in diesem außergewöhnlichen Jahr. Er freue sich darauf im kommenden Jahr an die gute Zusammenarbeit anzuknüpfen.

### **13. Anfragen aus dem Gemeinderat**

Es wurden zwei Anfragen der Gemeinderäte beantwortet.

## Gemeinde Edingen-Neckarhausen Rhein-Neckar-Kreis

### Hauptsatzung vom 16.12.2020

Inhaltsübersicht:

Abschnitt I	Form der Gemeindeverfassung § 1
Abschnitt II	Gemeinderat §§ 2, 3
Abschnitt III	Bürgermeister §§ 4, 5
Abschnitt IV	Stellvertretung des Bürgermeisters § 6
Abschnitt V	Ortsteile § 7
Abschnitt VI	Ausschüsse des Gemeinderats §§ 10, 11, 12, 13, 14
Abschnitt VII	Schlussbestimmungen § 15

Aufgrund des § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg -GemO- hat der Gemeinderat am 19.01.2017 folgende Hauptsatzung beschlossen, diese wird hiermit bekannt gegeben.

### I. Form der Gemeindeverfassung

#### § 1 Gemeinderatsverfassung

Verwaltungsorgane der Gemeinde sind der Gemeinderat und der Bürgermeister.

### II. Gemeinderat

#### § 2 Rechtsstellung, Aufgaben und Zuständigkeiten

Der Gemeinderat ist die Vertretung der Bürger und das Hauptorgan der Gemeinde. Er legt die Grundsätze für die Verwaltung der Gemeinde fest und entscheidet über alle Angelegenheiten der Gemeinde, soweit nicht der Gemeinderat den Ausschüssen oder dem Bürgermeister bestimmte Angelegenheiten übertragen hat oder der Bürgermeister kraft Gesetzes zuständig ist.

Der Gemeinderat überwacht die Ausführung seiner Beschlüsse und sorgt beim Auftreten von Missständen in der Gemeindeverwaltung für deren Beseitigung durch den Bürgermeister.

#### § 3 Zusammensetzung

Der Gemeinderat besteht aus dem Bürgermeister als Vorsitzenden und 22 ehrenamtlichen Mitgliedern (Gemeinderäte).

### III. Bürgermeister

#### § 4 Rechtsstellung

Der Bürgermeister ist hauptamtlicher Beamter auf Zeit.

#### § 5 Zuständigkeiten

(1) Der Bürgermeister leitet die Gemeindeverwaltung und vertritt die Gemeinde. Er ist für die sachgemäße Erledigung der Aufgaben und den ordnungsgemäßen Gang der Verwaltung verantwortlich und regelt die innere Organisation der Gemeinde. Der Bürgermeister erledigt in eigener Zuständigkeit die Geschäfte der laufenden Verwaltung und die ihm sonst durch Gesetz oder vom Gemeinderat übertragenen Aufgaben.

Weisungsaufgaben erledigt der Bürgermeister in eigener Zuständigkeit, soweit gesetzlich nichts anderes bestimmt ist. Dies gilt auch, wenn die Gemeinde in einer Angelegenheit angehört wird, die aufgrund einer Anordnung der zuständigen Behörde geheim zu halten ist.

(2) Dem Bürgermeister werden folgende Aufgaben zur

Erledigung dauernd übertragen, soweit sie ihm nicht bereits nach Absatz 1 zukommen:

2.1 die Bewirtschaftung der Mittel nach dem Haushaltsplan bis zum Betrag von 50.000,00 Euro im Einzelfall;

2.1.1 die Entscheidung über die Ausführung eines Bauvorhabens (Baubeschluss) und die Genehmigung der Bauunterlagen, die Vergabe der Lieferungen und Leistungen für die Bauausführung (Vergabebeschluss) sowie die Anerkennung der Schlussrechnung (Abrechnungsbeschluss) bei voraussichtlichen bzw. tatsächlichen Gesamtbaukosten von nicht mehr als 50.000,00 Euro im Einzelfall.

2.2 die Zustimmung zu überplanmäßigen und außerplanmäßigen Ausgaben und zur Verwendung von Deckungsreserven bis zu 10.000,00 Euro im Einzelfall.

2.3 die Bewilligung von nicht im Haushaltsplan einzeln ausgewiesenen Freigigkeitsleistungen bis zu 1.500,00 Euro im Einzelfall;

2.4 die Stundung von Forderungen im Einzelfall;

2.4.1 bis zu 3 Monaten in unbeschränkter Höhe;

2.4.2 bis zu 12 Monaten und bis zu einem Höchstbetrag von 10.000,00 Euro;

2.5 den Verzicht auf Ansprüche der Gemeinde und der Niederschlagung solcher Ansprüche, die Führung von Rechtsstreiten und den Abschluss von Vergleichen, wenn der Verzicht oder die Niederschlagung, der Streitwert oder bei Vergleichen das Zugeständnis der Gemeinde im Einzelfall nicht mehr als 2.500,00 Euro beträgt;

2.6 Verträge über die Nutzung von Grundstücken oder beweglichem Vermögen bis zu einem jährlichen Miet- oder Pachtwert von 2.000,00 Euro im Einzelfall, bei der Vermietung gemeindeeigener Wohnungen bis zu einem Mietwert von 10.000,00 Euro jährlich im Einzelfall;

2.7 die Veräußerung von beweglichem Vermögen bis zu 50.000,00 Euro im Einzelfall;

2.8 die Bestellung von Bürgern zu ehrenamtlicher Mitwirkung sowie die Entscheidung darüber, ob ein wichtiger Grund für die Ablehnung einer solchen ehrenamtlichen Mitwirkung vorliegt;

2.9 die Zuziehung sachkundiger Einwohner und Sachverständiger zu den Beratungen einzelner Angelegenheiten im Gemeinderat und in beschließenden Ausschüssen;

2.10 die Entscheidung der Gemeinde über die Nichtausübung des Vorkaufsrechts der Gemeinde nach §§ 24 ff BauGB;

2.11 die Entscheidung der Gemeinde über die Zustimmung zu Rangänderungen und die Erteilung von Belastungsgenehmigungen für Erbbaurechte an Gemeindegrundstücken;

2.12 die Stellungnahme der Gemeinde zu Bauanträgen und Bauanfragen, auch als Angrenzer;

2.13 die Erklärung des Einvernehmens der Gemeinde bei der Entscheidung über

2.13.1 die Zulassung von Ausnahmen, soweit sie in den jeweiligen Bebauungsplänen vorgesehen sind;

2.13.2 die Erteilung von Befreiungen von Festsetzungen des Bebauungsplans (§ 31 BauGB), soweit es sich um Überschreitungen der GRZ von max. 50 % mit Stellplätzen, der GRZ und GFZ von max. 10 % und um Überschreitungen von Baugrenzen bzw. Baulinien von max. 1,50 m mit untergeordneten Bauteilen (Erker, Balkone u.ä.) handelt; ebenso die Erteilung von Befreiungen für Gaupen

soweit die 2/3 Regelung (d.h. Gaupenbreite max. 2/3 der Dachlänge) eingehalten ist;

2.13.4 die Zulassung von Vorhaben innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile (§§ 34 und 36 BauGB), soweit es sich um bauplanungsrechtlich unbedeutende Baumaßnahmen handelt;

2.14 die Beauftragung der Feuerwehr zur Hilfeleistung in Notfällen und mit Maßnahmen der Brandverhütung im Sinne des § 2 Abs. 2 Feuerwehrgesetz;

2.15. die Einstellung und Entlassung und sonstige personalrechtliche Entscheidung von Beschäftigten bis Entgeltgruppe 8 TVöD sowie von Beschäftigten im Sozial- und Erziehungsdienst bis Entgeltgruppe S 8 a/b der Anlage C TVöD sowie von Beamtenanwärtern, Auszubildenden, Praktikanten und Aushilfskräften.

(3) Der Bürgermeister kann gemäß den Vorgaben des §37a GemO bei schwerwiegenden Gründen eine Sitzung des Gemeinderates oder seiner Ausschüsse beispielsweise in Form einer Videokonferenz oder auf eine vergleichbare Weise, unter Beachtung der gesetzlichen Voraussetzungen, einberufen. Das Nähere über das Verfahren ist in der Geschäftsordnung des Gemeinderates zu regeln.

#### **IV. Stellvertretung des Bürgermeisters**

##### **§ 6 Stellvertreter des Bürgermeisters**

Es werden 4 Stellvertreter des Bürgermeisters aus der Mitte des Gemeinderats gewählt.

#### **V. Ortsteile**

##### **§ 7 Benennung der Ortsteile**

(1) Das Gemeindegebiet besteht aus folgenden, räumlich voneinander getrennten Ortsteilen

1.1 Edingen

1.2 Neckarhausen

(2) Die Namen der in Absatz 1 bezeichneten Ortsteile werden mit dem vorangestellten Namen der Gemeinde und von diesem durch Komma getrennt (mit dem Wort "Ortsteil") geführt.

(3) Die räumlichen Grenzen der einzelnen Ortsteile nach Absatz 1 sind jeweils die Gemarkungen der früheren Gemeinden gleichen Namens.

#### **VI. Ausschüsse des Gemeinderats**

##### **§ 10 Beschließende Ausschüsse**

(1) Es werden folgende beschließende Ausschüsse gebildet

1.1 der Verwaltungsausschuss

1.2 der Technische Ausschuss

(2) Jeder dieser Ausschüsse besteht aus dem Bürgermeister als Vorsitzenden und zehn weiteren Mitgliedern des Gemeinderats.

(3) Für die weiteren Mitglieder der Ausschüsse werden Stellvertreter bestellt, Die Stellvertreter sind in der Reihenfolge ihrer Wahl zum Stellvertreter bei Verhinderung irgendeines Mitgliedes des jeweiligen Ausschusses zur Vertretung berufen.

(4) In die Ausschüsse können durch den Gemeinderat sachkundige Einwohner widerruflich als beratende Mitglieder berufen werden.

##### **§ 11 Allgemeine Zuständigkeiten der beschließenden Ausschüsse**

(1) Die beschließenden Ausschüsse entscheiden im Rahmen ihrer Zuständigkeit selbständig an Stelle des Gemeinderats.

(2) Den beschließenden Ausschüssen werden die in den §§ 13 und 14 bezeichneten Aufgabengebiete zur dauernden Erledigung übertragen. Ist zweifelhaft, welcher Ausschuss im Einzelfall zuständig ist, ist die Zuständigkeit des Verwaltungsausschusses gegeben.

(3) Die beschließenden Ausschüsse sind innerhalb ihres Geschäftsbereichs zuständig für:

3.1 Die Bewirtschaftung der Mittel nach dem Haushaltsplan, soweit der Betrag im Einzelfall mehr als 50.000,00 Euro, aber nicht mehr als 120.000,00 Euro beträgt;

3.2 die Zustimmung zu über- und außerplanmäßigen Ausgaben und zur Verwendung von Deckungsreserven von mehr als 10.000,00 Euro, aber nicht mehr als 30.000,00 Euro im Einzelfall.

(4) Soweit sich die Zuständigkeit der beschließenden Ausschüsse nach Wertgrenzen bestimmt, beziehen sich diese auf den einheitlichen wirtschaftlichen Vorgang. Die Zerlegung eines solchen Vorgangs in mehrere Teile zur Begründung einer anderen Zuständigkeit ist nicht zulässig. Bei voraussehbar wiederkehrenden Leistungen bezieht sich die Wertgrenze auf den Jahresbedarf.

##### **§ 12 Beziehungen zwischen Gemeinderat und beschließenden Ausschüssen:**

(1) Wenn eine Angelegenheit für die Gemeinde von besonderer Bedeutung ist, können die Ausschüsse die Angelegenheit mit den Stimmen eines Drittels aller Mitglieder dem Gemeinderat zur Beschlussfassung unterbreiten.

(2) Der Gemeinderat kann den beschließenden Ausschüssen allgemein oder im Einzelfall Weisungen erteilen, jede Angelegenheit an sich ziehen oder Beschlüsse der beschließenden Ausschüsse, solange sie noch nicht vollzogen sind, ändern oder aufheben.

(3) Angelegenheiten, deren Entscheidung dem Gemeinderat vorbehalten sind, sollen dem zuständigen beschließenden Ausschuss zur Vorberatung zugewiesen werden. Auf Antrag des Vorsitzenden oder eines Fünftels aller Mitglieder des Gemeinderats sind sie dem zuständigen beschließenden Ausschuss zur Vorberatung zu überweisen.

(4) Der Gemeinderat kann Angelegenheiten, die die Aufgabengebiete verschiedener Ausschüsse berühren, selbst erledigen. Die Zuständigkeit des Gemeinderats ist anzunehmen, wenn zweifelhaft ist, ob die Behandlung einer Angelegenheit zur Zuständigkeit des Gemeinderats oder zu der eines beschließenden Ausschusses gehört.

(5) Widersprechen sich die noch nicht vollzogenen Beschlüsse zweier Ausschüsse, so hat der Bürgermeister den Vollzug der Beschlüsse auszusetzen und die Entscheidung des Gemeinderats herbeizuführen.

##### **§ 13 Verwaltungsausschuss**

(1) Der Geschäftskreis des Verwaltungsausschusses umfasst folgende Aufgabengebiete:

1.1 Personalangelegenheiten, allgemeine Verwaltungsangelegenheiten;

1.2 Finanz- und Haushaltswirtschaft einschl. Abgabewesen;



- 1.3 Schulwesen;  
 1.4 soziale und kulturelle Angelegenheiten;  
 1.5 Gesundheits- und Veterinärwesen;  
 1.6 Marktwesen;  
 1.7 Verwaltung der Liegenschaften der Gemeinde einschl. Jagd und Fischerei.  
 (2) In seinem Geschäftskreis entscheidet der Verwaltungsausschuss über:  
 2.1 die Bewilligung von nicht im Haushaltsplan einzeln ausgewiesenen Freigebigkeitsleistungen von mehr als 1.500,00 Euro, aber nicht mehr als 4.000 Euro im Einzelfall;  
 2.2 die Stundung von Forderungen im Einzelfall,  
 2.2.1 von mehr als 3 Monaten bis zu 12 Monaten in unbeschränkter Höhe,  
 2.2.2 von mehr als 12 Monaten und von mehr als 10.000,00 Euro bis zu einem Höchstbetrag von 50.000,00 Euro;  
 2.3 den Verzicht auf Ansprüche der Gemeinde oder die Niederschlagung solcher Ansprüche, die Führung von Rechtsstreiten und den Abschluss von Vergleichen, wenn der Verzicht oder die Niederschlagung oder bei Vergleichen das Zugeständnis der Gemeinde im Einzelfall mehr als 2.500,00 Euro, aber nicht mehr als 5.000,00 Euro beträgt;  
 2.4 Verträge über die Nutzung von Grundstücken oder beweglichem Vermögen bei einem jährlichen Mietwert oder Pachtwert von mehr als 2.000,00 Euro, aber nicht mehr als 5.000,00 Euro im Einzelfall, bei der Vermietung gemeindeeigener Wohnungen von mehr als 10.000,00 Euro bis in unbeschränkter Höhe;  
 2.5 die Veräußerung von beweglichem Vermögen von mehr als 50.000,00 Euro, aber nicht mehr als 120.000,00 Euro im Einzelfall;  
 2.6 die Ernennung, Einstellung, Entlassung und sonstige personalrechtliche Entscheidung von Beamten des mittleren Dienstes bis Besoldungsgruppe A9, von Beschäftigten bis Entgeltgruppe 9 TVöD sowie von Beschäftigten im Sozial- und Erziehungsdienst bis Entgeltgruppe S 9 gem. Anlage C TVöD  
 2.7 die Veräußerung und dingliche Belastung, den Erwerb und Tausch von Grundstücken oder grundstücksgleichen Rechten, einschließlich der Ausübung vertraglicher Vorkaufsrechte im Wert bis zu 50.000,00 Euro im Einzelfall;  
 2.8 die Übernahme von Bürgschaften durch die Gemeinde für Wohnungsbaudarlehen der Landeskreditbank Baden-Württemberg.

#### § 14 Technischer Ausschuss:

- (1) Der Geschäftskreis des Technischen Ausschusses umfasst folgende Aufgabengebiete:  
 1.1 Bauleitplanung und Bauwesen (Hoch- und Tiefbau, Vermessung)  
 1.2 Versorgung und Entsorgung  
 1.3 Straßenbeleuchtung, technische Verwaltung der Straßen, Bauhof, Fuhrpark  
 1.4 Verkehrswesen  
 1.5 Feuerlöschwesen und Zivilschutz  
 1.6 Friedhof- und Bestattungswesen  
 1.7 technische Verwaltung gemeindeeigener Gebäude  
 1.8 Sport-, Spiel-, Bade-, Freizeiteinrichtungen, Park- und Gartenanlagen

- 1.9 Umweltschutz, Landschaftspflege und Gewässerunterhaltung.  
 (2) In seinem Geschäftskreis entscheidet der Technische Ausschuss über:  
 2.1 die Erklärung des Einvernehmens der Gemeinde bei der Entscheidung über  
 2.1.1 die Zulassung von Ausnahmen von der Veränderungssperre (§ 14 Abs. 2 BauGB),  
 2.1.2 die Zulassung von Ausnahmen und die Erteilung von Befreiungen von Festsetzungen des Bebauungsplans (§ 31 BauGB), soweit es sich um Überschreitungen der GRZ von mehr als 50% mit Stellplätzen, der GRZ und GFZ von mehr als 10% und um Überschreitungen von Baugrenzen bzw. Baulinien, soweit nicht die Zuständigkeit des Bürgermeisters gegeben ist (Ziff. 2.13.2),  
 2.1.3 die Zulassung von Vorhaben während der Aufstellung eines Bebauungsplans (§§ 33 und 36 BauGB),  
 2.1.4 die Zulassung von Vorhaben innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile (§§ 34 und 36 BauGB), soweit es sich nicht um bauplanungsrechtlich unbedeutende Baumaßnahmen handelt,  
 2.1.5 die Zulassung von Vorhaben im Außenbereich (§§ 35 und 36 BauGB), wenn die jeweilige Angelegenheit für die städtebauliche Entwicklung der Gemeinde nicht von grundsätzlicher Bedeutung oder besonderer Wichtigkeit ist;  
 die Entscheidung über die Ausführung eines Bauvorhabens (Baubeschluss) und die Genehmigung der Bauunterlagen, die Vergabe der Lieferungen und Leistungen für die Bauausführung (Vergabebeschluss) sowie die Anerkennung der Schlussabrechnung (Abrechnungsbeschluss) bei voraussichtlichen bzw. tatsächlichen Gesamtbaukosten von mehr als 50.000,00 Euro bis nicht mehr als 120.000,00 Euro im Einzelfall;  
 2.3 Anträge auf Zurückstellung von Baugesuchen gemäß § 15 BauGB.

#### VII. Schlussbestimmungen

##### § 15 Inkrafttreten

Diese Hauptsatzung tritt am 01.01.2021 in Kraft. Gleichzeitig tritt die bisherige Hauptsatzung vom 19. Januar 2017 mit ihren Änderungen außer Kraft.

Edingen-Neckarhausen, den 17. Dezember 2020

Michler

Bürgermeister

##### Hinweis:

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg - GemO - oder aufgrund der Gemeindeordnung beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind. Abweichend hiervon kann die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften nach Ablauf der Jahresfrist von jedermann geltend gemacht werden, wenn der Bürgermeister dem Satzungsbeschluss nach § 43 GemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat, oder wenn vor Ablauf der Jahresfrist die Rechtsaufsichtsbehörde den Satzungsbeschluss beanstandet hat oder ein anderer die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften innerhalb der Jahresfrist geltend gemacht hat.



**Freizeitbad**  
Edingen-Neckarhausen

**Willkommen im Neuen Jahr!**

Das Team vom Freizeitbad Edingen-Neckarhausen grüßt alle seine Badegäste sowie alle Badefreunde aus Nah und Fern im noch jungen Jahr 2021. Nach einem Jahr voller Entbehrungen und Beschränkungen wünschen wir Ihnen und uns allen nun ein Jahr 2021 voll neuer Hoffnungen, neuer Chancen und neuer Gemeinsamkeiten. Ihnen allen eine gute Zeit und bleiben Sie gesund.

**Wann gibt's wieder Badevergnügen?**

Durch den verlängerten Winter-Lockdown und die nicht vorhersagbare Pandemie-Entwicklung hat die Landesregierung eine Öffnung von Badeeinrichtungen bis auf Weiteres ausgeschlossen. „Wann“ und unter „welchen Bedingungen“ wir unser Freizeitbad wieder öffnen können, ist derzeit noch ungewiss. Bitte haben Sie noch ein wenig Geduld - wir halten Sie auf dem Laufenden.

**Was passiert jetzt im Freizeitbad?**



Neben den laufenden Instandhaltungen wurden und werden anstehende Reparaturmaßnahmen vorgezogen und ausgeführt. Auch die Bädertechnik mit Pumpen, Thermostaten, Filter- und Messanlagen bedarf ständiger Pflege und Wartung. Das Badewasser muss demnächst aus hygienerechtlichen Gründen abgelassen werden und die Becken werden – wenn ein Zeitpunkt für die Wiedereröffnung absehbar ist – mit frischem Wasser neu befüllt. Es ist also auch während der Schließzeiten einiges im Freizeitbad zu tun.

[www.freizeitbad-edingen-neckarhausen.de](http://www.freizeitbad-edingen-neckarhausen.de)

**Infos:**  
Bäderwesen, Klaus Kapp, Telefon: 06203 808205,  
E-Mail: klaus.kapp@edingen-neckarhausen.de

### Hinweise an alle Hundehalter

Da in der letzten Zeit wieder vermehrt Beschwerden über freilaufende Hunde in Feldgemarkungen sowie in Natur- und Landschaftsschutzgebieten der Gemeinde vorgetragen wurden, bittet das Ordnungsamt die Hundehalter ihre Tiere dort nicht unangeleint laufen zu lassen. Gemäß der Polizeiverordnung der Gemeinde Edingen-Neckarhausen vom 13.12.2017 sind Tiere so zu halten und zu beaufsichtigen, dass niemand gefährdet wird. Außerdem dürfen

Hunde ohne Begleitung einer Person, die durch Zuruf auf das Tier einwirken kann, nicht frei umherlaufen. Zukünftig wird dies von der Gemeinde verstärkt kontrolliert. Bei Nichtbeachtung der Anleinplicht muss der Hundehalter mit einer Verwarnung rechnen.

Ferner sollte es selbstverständlich sein, die Hinterlassenschaften des Hundes unverzüglich zu beseitigen.

Vielen Dank für Ihre Rücksichtnahme!

**Kontakt:**

Ordnungsamt, Alexandra Eckardt,

Telefonnummer: 06203/808209

E-Mail: alexandra.eckardt@edingen-neckarhausen.de

### Kommunale Sportförderung: Abgabe der BSB-Bestandserhebung 2021

**BSB-Meldefrist endet am 31. Januar | Einreichungsfrist bei der Gemeinde endet am 28. Februar**

Noch bis Ende Januar läuft die alljährliche Bestandserhebung durch den Badischen Sportbund (BSB). Die Mitgliedsvereine müssen im Zeitraum bis zum 31.01.2021 ihre Mitgliederzahlen gemäß den Bestandserhebungs-Richtlinien melden. Die Meldung kann über die BSB-Homepage auch online erfolgen.

Die Gemeinde Edingen-Neckarhausen unterstützt ihre sporttreibenden Vereine entsprechend den Richtlinien für die Förderung von Leibesübungen (Sportförderungsrichtlinien). Zur Fortschreibung der Vereinsdaten und zur Ermittlung der kommunalen Beihilfeleistungen sind die Vereine ebenfalls aufgefordert, die Bestandserhebung zu den aktuellen Mitgliederzahlen in Mehrfertigung der Verwaltung bis zum 28.02.2021 zukommen zu lassen. Dies kann „online“ unter der unten genannten E-Mail-Adresse erfolgen (Bestandsbogen als PDF-Datei).

Das Nichteinreichen der Unterlagen kann zum Teilverlust von Leistungsansprüchen führen.

**Kontakt:**

Kultur- und Sportförderung, Klaus Kapp,

Telefon: 06203/808205,

E-Mail: klaus.kapp@edingen-neckarhausen.de

### Aktionstag „Lebendiger Neckar“ 2021: Planungen beginnen im 1. Quartal!

Nachdem wir im letzten Jahr die 19. Auflage des überregionalen Aktionstags „Lebendiger Neckar“ infolge der Corona-Pandemie absagen mussten, sind wir zuversichtlich, dass wir 2021 – bei Beherrschung des Infektionsgeschehens – die beliebte Veranstaltung wieder anbieten und durchführen können.

Aktuell ruht das Ausschreibungsverfahren für den Erlebnistag noch, der voraussichtlich am Sonntag, 20.06.2021 entlang des Neckars zwischen Mannheim und Eberbach wieder angeboten werden soll.

Anfang des Jahres – vermutlich Ende Januar/Anfang Februar – stimmen wir uns mit den beteiligten Kommunen und Großveranstaltern (AOK, RNV, VRN usw.) ab und werden danach unsere Mitmacher und Unterstützer über die Ergebnisse informieren.

**Kontakt:**

Kultur- & Sportförderung, Klaus Kapp,

Telefon: 06203/808205,

E-Mail: klaus.kapp@edingen-neckarhausen.de



## Kindergarten- & Krippen-Anmeldung

Anmeldung zur Betreuung in Kindergärten,  
Tageseinrichtungen mit altersgemischten Gruppen und  
Einrichtungen zur Kleinkindbetreuung (Betreuung in Kinderkrippen)

### > Betreuungsjahr 2021/2022 <

Die Betreuungseinrichtungen haben einvernehmlich das Anmeldeverfahren  
für das Betreuungsjahr 2021/2022 abgestimmt.  
Eine zeitnahe „Platzzusage“ soll den Eltern und Betreuungseinrichtungen  
Planungssicherheit geben.

#### Ortsteil Edingen:

##### **Evangelische Kindertagesstätte „Melanchthon“**

Anna-Bender-Straße 29, 68535 Edingen-Neckarhausen

**Telefon:** 06203/82529

**E-Mail:** kita.melanchthon.edingen@kbz.ekiba.de

**Leitung:** Christina Seitz

##### **Betreuungsform:**

Altersgemischte Gruppen

(Kindergartenkinder und Kleinkinder unter 3 Jahre) – für 2-jährige bis Schuleintritt  
mit verlängerten Öffnungszeiten > Montag bis Freitag, 7.30 bis 14.00 Uhr oder  
mit ganztägiger Betreuung > Montag bis Freitag, 7.30 bis 16.00 Uhr

##### **Evangelische Kindertagesstätte „Martin Luther“**

Robert-Walter-Straße 2, 68535 Edingen-Neckarhausen

**Telefon:** 06203/9319263

**E-Mail:** kita.martinluther.edingen@kbz.ekiba.de

**Leitung:** Rebecca Huk

##### **Betreuungsform:**

Kindergarten – für 3-jährige bis Schuleintritt

mit verlängerten Öffnungszeiten > Montag bis Freitag, 7.30 bis 14.00 Uhr oder  
mit ganztägiger Betreuung > Montag bis Freitag, 7.30 bis 16.00 Uhr

Kleinkindbetreuung (Krippe) – vom 1. Lebensjahr bis 3 Jahre

mit verlängerten Öffnungszeiten > Montag bis Freitag, 7.30 bis 14.00 Uhr oder  
mit ganztägiger Betreuung > Montag bis Freitag, 7.30 bis 16.00 Uhr

##### **Evangelische Kindertagesstätte „Die Neckar-Krotten“**

Robert-Walter-Straße 5, 68535 Edingen-Neckarhausen

**Telefon:** 06203/9365114

**E-Mail:** kita.die-neckar-krotten@kblw.de

**Leitung:** Jacqueline Bergmann

##### **Betreuungsform:**

Kindergarten – für 3-jährige bis Schuleintritt

mit verlängerten Öffnungszeiten > Montag bis Freitag, 7.30 bis 14.00 Uhr oder  
8.30 bis 15.00 Uhr

mit ganztägiger Betreuung > Montag bis Freitag, 7.00 bis 17.00 Uhr

Kleinkindbetreuung (Krippe) – vom 1. Lebensjahr bis 3 Jahre

mit verlängerten Öffnungszeiten > Montag bis Freitag, 7.30 bis 14.00 Uhr oder  
8.30 bis 15.00 Uhr

mit ganztägiger Betreuung > Montag bis Freitag, 7.00 bis 17.00 Uhr

##### **Katholische Kindertagesstätte „St. Martin“**

Kolpingstraße 5, 68535 Edingen-Neckarhausen

**Telefon:** 06203/82725

**E-Mail:** kiga-st.martin@st.martin-ma.de

**Leitung:** Jutta Melbert

##### **Betreuungsform:**

Kindergarten – für 3-jährige bis Schuleintritt

mit verlängerten Öffnungszeiten > Montag bis Freitag, 7.30 bis 14.00 Uhr

mit ganztägiger Betreuung > Montag bis Freitag, 7.30 bis 16.30 Uhr

Kleinkindbetreuung (Krippe) – vom 1. Lebensjahr bis 3 Jahre

mit verlängerten Öffnungszeiten > Montag bis Freitag, 7.30 bis 14.00 Uhr



**Kinderkrippe Vogelnest**

Hauptstraße 41, 68535 Edingen-Neckarhausen

**Telefon:** 06203/85042**E-Mail:** krippe@vogelnest-edingen-neckarhausen.de**Leitung:** Mia Hufnagl**Betreuungsform:**Kleinkindbetreuung (Krippe) – von 10 Monaten bis 3 Jahre

mit verlängerten Öffnungszeiten &gt; Montag bis Freitag, 7.00 bis 14.00 Uhr oder

mit ganztägiger Betreuung &gt; Montag bis Freitag, 7.00 bis 17.00 Uhr

**Ortsteil Neckarhausen:**

---

**Evangelische Kindertagesstätte „Die Wawuschels“**

Schlossstraße 23, 68535 Edingen-Neckarhausen

**Telefon:** 06203/924593**E-Mail:** kiga.die-wawuschels@kblw.de**Leitung:** Sonja Hasieber**Betreuungsform:**Kindergarten – für 3-jährige bis Schuleintritt

mit verlängerten Öffnungszeiten &gt; Montag bis Freitag, 7.30 bis 14.00 Uhr

mit ganztägiger Betreuung &gt; Montag bis Freitag, 7.30 bis 16.30 Uhr

Kleinkindbetreuung (Krippe) – vom 1. Lebensjahr bis 3 Jahre

mit verlängerten Öffnungszeiten &gt; Montag bis Freitag, 7.30 bis 14.00 Uhr

**Evangelische Kinderkrippe „Löwenzahn“**

Schulstraße 6 (Graf-von-Oberndorff-Schule), 68535 Edingen-Neckarhausen

**Telefon:** 06203/9384596**E-Mail:** krippe.loewenzahn@kblw.de**Leitung:** Isabell Löffelhardt**Betreuungsform:**Kleinkindbetreuung (Krippe) – vom 1. Lebensjahr bis 3 Jahre

mit verlängerten Öffnungszeiten &gt; Montag bis Freitag, 7.30 bis 14.00 Uhr

mit ganztägiger Betreuung &gt; Montag bis Freitag, 7.30 bis 16.30 Uhr

**Katholischer Kindergarten St. Andreas**

Hauptstraße 369, 68535 Edingen-Neckarhausen

**Telefon:** 06203/3218**E-Mail:** kiga-st.andreas@st.martin-ma.de**Leitung:** Michaela Hikade**Betreuungsform:**Kindergarten – für 3-jährige bis Schuleintritt

mit verlängerten Öffnungszeiten &gt; Montag bis Freitag, 7.30 bis 14.00 Uhr

mit ganztägiger Betreuung &gt; Montag bis Freitag, 7.30 bis 16.30 Uhr

**Anmeldeverfahren**

Die **Anmeldung** Ihres Kindes für einen Betreuungsplatz in den o.g. Einrichtungen, der im kommenden Betreuungsjahr (**01.09.2021 bis 31.07.2022**) benötigt wird, soll bis zum **11.02.2021** erfolgen.

Die **Zusagen** für die Kindergartenplätze werden am 01.03.2021 für die bis zum 31.01.2019 Geborenen und am 30.09.2021 für die ab 01.02.2019 Geborenen, für die Krippenplätze am 01.03.2021 für die bis zum 31.01.2021 Geborenen und am 30.09.2021 für die ab 01.02.2021 Geborenen von allen Betreuungseinrichtungen verschickt.

**Betreuung durch Tagesmütter**

In diesem Zusammenhang weisen wir auch auf die Möglichkeit der Kinderbetreuung durch Tagesmütter hin.

Nähere Informationen dazu finden Sie auf der Gemeindehomepage: [www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de), auf der die uns bekannten Kontaktdaten von Tagesmüttern aus Edingen-Neckarhausen hinterlegt sind.

Weitere Auskünfte zu Tagesmüttern erteilt das Jugendamt des Landratsamts Rhein-Neckar-Kreis, Telefon: 06221/522-1520.



### Nachbarschaftshilfe Edingen-Neckarhausen unterstützt bei Impfterminvereinbarung

Seit dem 27.12.2020 können sich Personen, die über 80 Jahre alt sind, gegen Corona impfen lassen. Die Impfung erfolgt nach Anmeldung, die über Internet [www.impfterminservice.de](http://www.impfterminservice.de) oder der Rufnummer 116117 erfolgen kann. Da viele Menschen, die zu diesem Personenkreis gehören, keinen Internetanschluss haben und auch die telefonische Anmeldung schwierig ist, ist es notwendig, dass Angehörige oder Freunde diese Aufgabe übernehmen. Die Gemeinde möchte jedoch die Alleinstehenden, die keine Unterstützung im Familien- oder Bekanntenkreis bekommen können, nicht alleine lassen. In diesen Fällen kann die Sozialarbeiterin der Gemeinde in Zusammenarbeit mit der Nachbarschaftshilfe die Anmeldung auf Anfrage übernehmen. In Ausnahmefällen, wenn eine Fahrt zum Impfzentrum nicht selbst organisiert werden kann, können wir auch versuchen, über die Nachbarschaftshilfe einen Fahrdienst zu organisieren. Das geht allerdings nur, wenn eine Helferin oder ein Helfer zu dem vom Impfzentrum vorgegebenen Termin Zeit hat, die Fahrt zu übernehmen. Die Helfer\*innen erhalten für ihren ehrenamtlichen Einsatz eine Aufwandsentschädigung 8 Euro/Stunde, zusätzlich werden 0,25 Euro pro gefahrener Kilometer berechnet. Falls Sie die Anmeldung zum Impftermin nicht selbst oder durch Ihre Angehörigen übernehmen können, so können Sie sich mit der Nachbarschaftshilfe, Rufnummer 06203/808235 in Verbindung setzen. Telefonische Erreichbarkeit: montags bis donnerstags von 09.00 bis 12.00 Uhr und montags, mittwochs und donnerstags von 14.00 bis 16.00 Uhr.

#### Kontaktmöglichkeit:

06203/808235 oder per Mail:  
[nachbarschaftshilfe@edingen-neckarhausen.de](mailto:nachbarschaftshilfe@edingen-neckarhausen.de)

### Grünschnittsammlung

#### Samstag:

16.01.2021

#### Öffnungszeiten:

08.00 bis 12.00 Uhr

#### Allgemeine Hinweise:

Die Entsorgung von Grünschnitt erfolgt nur zu den angegebenen Zeiten. Das widerrechtliche Abladen von Grünabfällen außerhalb der Annahmezeiten im freien Gelände stellt eine Ordnungswidrigkeit dar, die mit empfindlichen Geldstrafen geahndet werden kann.

#### Angebot:

Kostenfreie Entgegennahme kleinerer Mengen Grünschnitt von Einwohnern der Gemeinde Edingen-Neckarhausen.

#### Ort:

Kompostanlage der A.M.T. GmbH. im Gewann „Die Milben“ (hinter der Bauschutttaufbereitungsanlage der Firma SITA Bormann)

### Abwasserverband „Unterer Neckar“, Sitz Edingen-Neckarhausen

#### Verbandsversammlung des Abwasserverbandes „Unterer Neckar“ am 08.12.2020 in Edingen

Dem Abwasserverband „Unterer Neckar“ gehören neben Edingen-Neckarhausen die Städte und Gemeinden Ladenburg, Schriesheim, Ilvesheim und Heddesheim an. Gemeinsam betreiben sie die Verbandskläranlage in Edingen-Neckarhausen, Ortsteil Neckarhausen. Die Verbandsversammlung tagte am 08.12.2020 in der Eduard-Schläfer-Halle in Neckarhausen. Es wurde der Jahresabschluss 2019 mit Einnahmen und Ausgaben von 3,545 Mio. Euro und einer Bilanzsumme von 11,132 Mio. Euro verabschiedet. Der Wirtschaftsplan 2021 mit einem Ausgabevolumen von 3,852 Mio. Euro und Investitionen in Höhe von 3,161 Mio. Euro wurde ebenfalls genehmigt. Von der Investitionssumme entfällt über die Hälfte auf den Neubau des Hebewerks I in Neckarhausen. Zur Finanzierung von Investitionsvorhaben des Jahres 2020 stimmte die Versammlung der Aufnahme eines Darlehens in Höhe von 500.000 Euro zu. Von großer Bedeutung für die Verbandskläranlage ist die Einhaltung der Schadstoffgrenzwerte beim Kläranlagenablauf. In Zusammenarbeit mit einem beratenden Ingenieurbüro wurde die Messtechnik optimiert. Dadurch und durch regelmäßige Supervision werden stabile Ablaufwerte erreicht. Der Neubau des Hebewerks I in Neckarhausen wird im Frühjahr 2021 beginnen. Einschließlich des Probetriebs und des anschließenden Rückbaus der bisherigen zwei Hebewerke in der Neckarstraße wird sich die Maßnahme bis 2023 erstrecken. Die Vergabe der Bauleistungen erfolgt noch im Dezember 2021. Die Verbandsversammlung beauftragte das Ingenieurbüro Afry Deutschland GmbH aus Mannheim mit der Bauoberleitung und Projektüberwachung. Die mittelfristige Umsetzung eines neuen Schlammkonzepts für die Verbandskläranlage beginnt 2021 mit dem Um- bzw. Neubau des Schlamm-Vorlagebehälters, der für die Zufuhr des Schlammes zur Entwässerungs-Zentrifuge sorgt. Mittelfristig, bis 2025/2026, werden die anderen Komponenten umgesetzt, so etwa der Bau eines Silos zur Schlamm Lagerung, die Erneuerung der Zentrifugen und der Rechenanlage sowie im Zusammenhang damit auch der Elektro- und Steuerungstechnik. Bei der Entsorgung des Klärschlammes geht der Verband ab 2022 einen gemeinsamen Weg mit dem Abwasserverband Bergstraße in Weinheim. Es wird eine deutliche Preissteigerung bei den Abfuhrkosten geben, da Vorgaben des Gesetzgebers beachtet werden müssen. Mittelfristig dürfen Klärschlämme ausschließlich Verbrennungsanlagen zugeführt werden, die eine Wiederaufbereitung des im Schlamm gebundenen Phosphors ermöglichen. Zudem war aus Gründen der Nachhaltigkeit gefordert, dass eine ortsnahe Entsorgung gewährleistet ist. Wegen der Kostenentwicklung wurde dieser Punkt in der Verbandsversammlung ausführlich diskutiert. Nach fünf Jahren Amtszeit des Verbandsvorsitzenden war dieser neu zu wählen. Einstimmig wurde der seitherige Vorsitzende, Bürgermeister Simon Michler aus Edingen-Neckarhausen, für weitere fünf Jahre in dieses Amt gewählt.

#### Kontakt:

Ludwig Ehrly, Telefon: 06203/4015711

## Jahresabschluss des Abwasserverbandes "Unterer Neckar" Edingen-Neckarhausen für das Wirtschaftsjahr 2019

Die Verbandsversammlung des Abwasserverbandes "Unterer Neckar" Edingen-Neckarhausen hat in ihrer Sitzung am 08. Dezember 2020 den Jahresabschluss für das Wirtschaftsjahr 2019 festgestellt. Gemäß § 15 Abs. 4 Eigenbetriebsgesetz wird der Jahresabschluss hiermit bekannt gemacht.

### Abwasserverband "Unterer Neckar", Sitz: Edingen-Neckarhausen

#### Gewinn- und Verlustrechnung für das Wirtschaftsjahr 2019 (01.01. - 31.12.)

	2019		2018
	EUR	EUR	TEUR
1. Umsatzerlöse			
a) Betriebskostenumlage	3.412.264,55		3.065
b) Zinsumlage	<u>120.115,84</u>		132
		3.532.380,39	<b>3.197</b>
4. Sonstige betriebliche Erträge			
a) Ersätze etc.	13.421,54		21
b) Erstattung Abwasserabgabe	<u>0,00</u>	13.421,54	238
		3.545.801,93	<b>3.456</b>
5. Materialaufwand			
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren			
1. Energiekosten, Wasser	485.085,22		500
2. Bewirtschaftung Kläranlage	8.476,52		-
3. Kfz Treibstoffe	2.482,88		3
4. Arbeitskleidung	8.023,90		-
3. Betriebs- u. Installationsmaterial	529.891,60		445
4. AfA auf geringwertige Wirtschaftsgüter	<u>3.538,36</u>		1
		1.037.498,48	<b>949</b>
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen			
1. Betriebs- u. Instandsetzungsarbeiten	318.859,33		373
2. sonstige Betriebsarbeiten	356.847,27		313
3. Kfz-Instandhaltung	<u>7.635,74</u>		5
		683.342,34	<b>691</b>
6. Personalaufwand			
a) Löhne und Gehälter	525.496,59		495
b) Soziale Abgaben und Aufwendungen	173.815,41		160
		699.312,00	<b>655</b>
7. Abschreibungen auf Sachanlagen		694.577,83	706
8. Sonstige betriebliche Aufwendungen		<u>310.534,32</u>	323
		3.425.264,97	<b>3.324</b>
11. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		6,26	0
13. Zinsen und ähnliche Aufwendungen		120.122,10	132
21. Sonstige Steuern		421,12	0
<b>22. Jahresgewinn/Jahresverlust</b>		<u><u>0,00</u></u>	<u><u>0,00</u></u>

#### Abgleich der Gewinn- und Verlustrechnung

	2019	2018
	EUR	TEUR
Umsatzerlöse nach Nr. 1	3.532.380,39	3.197
Erträge nach Nr. 4 + 11	<u>13.427,80</u>	<u>260</u>
	<b><u>3.545.808,19</u></b>	<b><u>3.457</u></b>
Aufwand nach Nr. 5 - 8	3.425.264,97	3.324
Aufwand nach Nr. 13, 21	<u>120.543,22</u>	<u>133</u>
	<b><u>3.545.808,19</u></b>	<b><u>3.457</u></b>



## Abwasserverband "Unterer Neckar" Bilanz zum 31.12.2019

### Aktivseite

	31.12.2019	31.12.2018
	€	€
<b>A. Anlagevermögen</b>		
I. <u>Immaterielle Vermögensgegenstände</u>	0,00	0,00
II. <u>Sachanlagen</u>		
1, Grundstücke mit Betriebsbauten	676.758,00	676.758,00
6. <u>Verteilungs- und Sammelanlagen</u>		
Kanäle und Schächte	1.312.140,84	1.409.630,01
Kläranlage	4.289.713,24	4.505.178,34
Hebewerke	2.603.037,50	2.674.742,60
Regenrückhalte-/Regenüberlaufb.	0,00	3.021,33
10. <u>Betriebs- und Geschäftsausstattung</u>		
Fahrzeuge	9.892,34	15.063,55
Betriebs- und Geschäftsausstattung	75.921,20	79.533,49
11. <u>Geleistete Anzahlungen und AiB</u>		
AiB	167.508,95	54.729,03
<b><u>Summe Sachanlagen</u></b>	<b>9.134.972,07</b>	<b>9.418.656,35</b>
II. <u>Finanzanlagen</u>		
3. Beteiligungen	900,00	850,00
6. Sonstige Ausleihungen	371,36	215,10
<b><u>Summe Finanzanlagen</u></b>	<b>1.271,36</b>	<b>1.065,10</b>
<b>B. Umlaufvermögen</b>		
II. <u>Forderungen und so. Vermögensgegenstände</u>		
4. Forderungen an Verbandsgemeinden	0,00	0,00
5. Sonstige Vermögensgegenstände	4.744,27	16.442,09
1. Forderung aus Lieferung u. Leistung	7.382,65	7.405,72
<b><u>Summe Ford.u.so.Vermögensgegenst.</u></b>	<b>12.196,92</b>	<b>23.847,81</b>
<u>Schecks, Kassenbestand, Guthaben bei</u>		
IV: <u>Kreditinstituten</u>		
Guthaben bei Kreditinstituten, Handvorschuss	1.984.499,80	2.710.599,77
	<b>11.132.870,15</b>	<b>12.154.169,03</b>

### Passivseite

	Einlagenerstattung	€	€
<b>A. Eigenkapital</b>			
I. <u>Stammkapital</u>	387.437,58	4.234.875,43	4.622.313,01
II. <u>Rücklagen</u>	0,00	0,00	0,00
III. <u>Gewinn /Verlust</u>	0,00	0,00	0,00
<b>E. Verbindlichkeiten</b>			
2. <u>Verbindlichkeiten ggü.Kred.Inst.</u>			
Kreditbestände		5.162.668,27	5.158.914,97
kurzfr. Verbindlichkeiten (Zinsabgrenzung)		19.504,54	20.418,96
4. <u>Verbindlichkeiten aus Lief.u.Leist.</u>		361.526,52	884.514,94
8. <u>Verbindlichkeiten ggü.Verb.gemeinden</u>		1.345.157,19	1.460.248,45
9. <u>sonstige Verbindlichkeiten bis 1 Jahr</u>		9.138,20	7.758,70
<b><u>Summe Verbindlichkeiten</u></b>		<b>6.897.994,72</b>	<b>7.531.856,02</b>
		<b>11.132.870,15</b>	<b>12.154.169,03</b>

## Bau- und Grundstücks-GmbH Edingen-Neckarhausen

**Jahresabschluss der Bau- und Grundstücks-GmbH Edingen-Neckarhausen für das Geschäftsjahr 2019**

Die Gesellschafterversammlung der Bau- und Grundstücks- GmbH Edingen-Neckarhausen hat in der Sitzung am 10.12.2020 den Jahresabschluss der Gesellschaft zum 31.12.2019 mit folgendem Ergebnis festgestellt:

Im Geschäftsjahr 2019 betragen

die Aufwendungen	438.695,99 €
die Erträge	478.043,30 €
das Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	39.347,31 €

./ abzüglich der Steuern	6.256,73 €
--------------------------	------------

<b>ergibt sich ein Jahresüberschuss von</b>	<b>33.090,58 €</b>
---	--------------------

Anschaffungs- und Herstellkosten des Objekts "Hirsch" zum 31.12.2019 (Buchwert)	<b>2.629.579,00 €</b>
--	-----------------------

Anschaffungs- und Herstellkosten des Objekts "Hirsch" zum 31.12.2018 (Buchwert)	<b>2.701.337,00 €</b>
--	-----------------------

Gewinnvortrag 31.12.2018	<b>467.109,57 €</b>
--------------------------	---------------------

Jahresüberschuss 31.12.2019	<b>33.090,58 €</b>
-----------------------------	--------------------

<b>Gesamt</b>	<b>500.200,15 €</b>
---------------	---------------------

Der Jahresüberschuss 2019 wird auf neue Rechnung vorgetragen.

Der uneingeschränkte Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers vom 02.11.2020 liegt vor.

Ludwig Ehrly  
Geschäftsführer

### **Bekanntmachung Wirtschaftsplan des Wasserversorgungsverbandes „Neckargruppe“ mit Sitz in Edingen-Neckarhausen für das Wirtschaftsjahr 2021**

Die Verbandsversammlung des Wasserversorgungsverbandes „Neckargruppe“ hat am 01. Dezember 2020 den Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2021 gemäß § 12 der Verbandssatzung

a) im Erfolgsplan

Ertrag	Euro	731.000
--------	------	---------

Aufwand	Euro	731.000
---------	------	---------

b) im Vermögensplan

Einnahmen (Deckungsmittel)	Euro	866.200
----------------------------	------	---------

Ausgaben (Investitionen)	Euro	866.200
--------------------------	------	---------

Zur Deckung der Aufwendungen werden von den Verbandsmitgliedern Vorauszahlungen auf die Finanzkostenumlage und auf die Betriebskostenumlage erhoben.

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Zahlungen

im Erfolgsplan wird auf festgesetzt.	Euro	75.000
--------------------------------------	------	--------

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen zur Deckung von Investitionen im Vermögensplan wird auf festgesetzt.

	Euro	800.000
--	------	---------

Das Landratsamt des Rhein-Neckar-Kreises - Kommunalrechtsamt - in Heidelberg als Rechtsaufsichtsbehörde hat mit Schreiben vom 15.12.2020 die Gesetzmäßigkeit des Beschlusses der Verbandsversammlung vom 01. Dezember 2020 über die Feststellung des Wirtschaftsplanes 2021 nach § 18 des Gesetzes über die Kommunale Zusammenarbeit (GKZ) in Verbindung mit § 12 Abs. 1 Eigenbetriebsgesetz sowie den §§ 81 Abs. 2 und 121 Abs. 2 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) bestätigt. Der festgesetzte Höchstbetrag der Kassenkredite in Höhe von 75.000 Euro bleibt nach § 18 GKZ in Verbindung mit § 12 Abs. 1 EigBG und § 89 Abs. 3 GemO genehmigungsfrei.

Der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2021 liegt vom

14.01.2021 bis einschließlich 29.01.2021 bei der Verbandskasse, Rathaus Edingen, Zi. 2.13, Hauptstraße 60, 68535 Edingen-Neckarhausen, zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Edingen-Neckarhausen, den 14.01.2021

Michler

Verbandsvorsitzender



## Zivilgesellschaft als Pfeiler der deutsch-französischen Freundschaft

Der regelmäßige und gewinnbringende Austausch zwischen tausenden engagierten

Bürgerinnen und Bürgern aus Deutschland und Frankreich wurde durch die Covid-19-Pandemie erheblich beeinträchtigt. Zu den betroffenen Bürgerinnen und Bürgern gehören auch wir und wir vermissen unsere Kooperationspartnerinnen und -partner im anderen Land! Anlässlich des Deutsch-Französischen Tages am 22.01.2021 möchten wir daran erinnern, dass die deutsch-französische Freundschaft in den Zivilgesellschaften beider Länder tief verwurzelt ist. Und dies soll – auch im Sinne eines europäischen Zusammenhalts – trotz der Pandemie so bleiben.

### Neue Unterstützung für ein einzigartiges Netzwerk

Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit auf Bürgerbene bildet ein einzigartiges, buntes und dicht gewobenes Geflecht zwischen Strukturen, Institutionen, Bildungseinrichtungen, Medienvertretenden, Vereinen, Partnerschaften und engagierten Bürgerinnen und Bürgern, welche dem jeweils anderen Land zugewandt sind. Diese vielfältige Gemeinschaft trägt unzählige Austauschformate und braucht Unterstützung. Wir begrüßen es sehr, dass grenzüberschreitende Akteure nunmehr auf starke Unterstützung zählen können: den Deutsch-Französischen Bürgerfonds. Sein Start im April 2020 sorgte für eine neue Dynamik, die umso wertvoller war, als die erste Welle des Corona-Virus deutsch-französische Treffen abrupt zum Erliegen brachte. Initiiert durch den Vertrag von Aachen, den Bundeskanzlerin Merkel und Präsident Macron im Januar 2019 unterzeichnet hatten, spiegelt der Bürgerfonds den politischen Willen wider, Verbindungen zwischen den Zivilgesellschaften zu stärken, insbesondere Bürgerinitiativen und Städtepartnerschaften.

### Angesichts der Vielschichtigkeit der aktuellen Krise ist deutsch-französisches Engagement notwendiger denn je

Die Gesundheitskrise erschwert Begegnungen zwischen Bürgerinnen und Bürgern beider Länder erheblich, die sich abzeichnende wirtschaftliche und soziale Krise birgt das Risiko, dass sich die Anzahl der Projekte und der beteiligten Akteure aufgrund fehlender Ressourcen dauerhaft verringert. Darüber hinaus stehen unsere Demokratien vor einer weiteren Herausforderung: dem Kampf gegen den Rückzug in die eigene Filterblase, gegen fortschrittsfeindliche Bestrebungen und Radikalisierung. Deutsch-französische Engagierte setzen all dem etwas entgegen: Seit der ersten Infektionswelle sind zahlreiche digitale Austausche der Beweis für die Überzeugung, die

Beharrlichkeit und den Einfallsreichtum derjenigen, die die deutsch-französische Freundschaft vor Ort mit Leben füllen. Um nur einige Beispiele zu nennen: digitale Konferenzen, Podcasts, Videoprojekte, virtuelle Ausstellungen und Webinare – jedes dieser Projekte knüpft wertvolle Verbindungen und schafft Raum für einen Dialog, den wir so dringend innerhalb unserer Gesellschaften und auch zwischen den Ländern brauchen.

### Unsere Wünsche für 2021

Januar ist immer auch die Zeit der guten Wünsche für das neue Jahr. Wir hoffen, dass physische Treffen so bald wie möglich wieder stattfinden können. Wir werden nicht nachlassen in unserem Engagement und uns mit ganzer Kraft dafür einsetzen, dass deutsch-französische Projekte weiterhin stattfinden können. Unser Ziel ist es, gemeinsam einzutreten für ein Europa der interkulturellen Begegnungen, des Dialogs zwischen den Kulturen, des praktischen Erfahrungsaustauschs vor Ort und der gemeinsamen Reflexion, um die großen Herausforderungen anzugehen und unsere Gesellschaften voranzubringen. Unterzeichnet vom Netzwerk der Regionalen Beraterinnen und Berater des Deutsch-Französischen Bürgerfonds: Eingebunden in Strukturen wie Vereinen oder Gemeinden setzen sich die Regionalen Beraterinnen und Berater für die deutsch-französische Zusammenarbeit ein. Vor Ort entwickeln sie Projekte und Ideen mit und motivieren Personen, die deutsch-französisch aktiv werden möchten. Mitunterzeichnung des Aufrufs der 14 Regionalen Berater des D-F Bürgerfonds über [www.buergerfonds.eu](http://www.buergerfonds.eu)

### Kontakt:

Erwin Hund, IGP, Regionaler Berater Deutsch-Französischer Bürgerfonds

Baden-Württemberg-Bayern-Bretagne (Plouguerneau-Haus Fichtenstr. 13, Edingen-Neckarhausen)

[erwin.hund@igp-jumelage.de](mailto:erwin.hund@igp-jumelage.de)

## Familien-Angebote des Landes und der Gemeinde 2021

Durch die anhaltende Corona-Pandemie mit anhaltend hohen Infektionszahlen ist derzeit noch völlig unklar, „ob“ und wenn „ja“ unter welchen Bedingungen wir in diesem Jahr Familien- und Freizeitaktivitäten ausüben können.

Dies wirkt sich insbesondere auch auf Angebote für kinderreiche Familien aus, wie beispielsweise auf die Familienpass-Angebote des Landes Baden-Württemberg und der Gemeinde Edingen-Neckarhausen.

Beide Familienpässe bieten Kindern und deren Eltern ausgesuchte Vergünstigungen im täglichen Leben und bei gemeinsamen Aktivitäten an.

### • Landesfamilienpass 2021

#### Einschränkungen in den Angeboten beachten!

Mit dem Landesfamilienpass können Familien, die ihren ständigen Wohnsitz in Baden-Württemberg haben zum Teil unentgeltlich bzw. zu einem ermäßigten Eintritt die staatlichen Schlösser, Gärten und Museen besuchen. Aufgrund der Beschränkungen durch die Corona-Krise empfiehlt das Landesministerium für Soziales und Integration, sich vor einem Besuch auf der Homepage des Anbieters über die aktuelle Situation zu informieren.



Familien ab drei Kindern, allein Erziehende mit mindestens einem Kind, Familien mit einem schwer behinderten Kind und Familien mit einem oder zwei Kindern, die Regelleistungen oder einen Kinderzuschlag nach dem SGB II beziehen, haben einen Anspruch auf den Landesfamilienpass.

Aufgrund der anhaltenden Corona-Pandemie gelten allerdings auch hier zahlreiche Beschränkungen. Bitte informieren Sie sich vor einem Besuch auf der Homepage des Anbieters, ob und in welcher Form das gewünschte Freizeitangebot genutzt werden kann und welche Hygienemaßnahmen zu beachten sind. Einige Angebote sind derzeit zum Beispiel nur noch über Online-Tickets buchbar.

#### • Kommunalen Familienpass 2021

##### **Anpassung der Angebote leider unvermeidlich!**

Auch 2021 bietet die Gemeinde Edingen-Neckarhausen den Kommunalen Familienpass an. Aufgrund der aktuellen Corona-Beschränkungen können wir bis auf Weiteres allerdings keinen kostenfreien Besuch im Freizeitbad Edingen-Neckarhausen anbieten, das Bad ist aufgrund der Corona-Verordnung geschlossen zu halten. Bei einer Wiedereröffnung müssen zudem Begrenzungen der Besucherzahlen mit besonderen Verhaltensregeln, feststehende Badezeiten mit Buchungs- und Registrierungsverpflichtung sowie sich ständig ändernde Rechtsnormen beachtet werden. Hier hoffen wir auf eine Verbesserung des Infektionsgeschehens mit weiteren Lockerungsmaßnahmen durch die Landesregierung.

Das Angebot zur kostenfreien Medienausleihe in den beiden Gemeindebüchereien in Edingen-Neckarhausen bleibt erhalten und die Familien-Jahresgebühr trägt die Gemeinde.

#### **Wer erhält einen Kommunalen Familienpass der Gemeinde Edingen-Neckarhausen:**

- ✓ Familien mit mindestens drei kindergeldberechtigten Kindern, die mit ihren Eltern in häuslicher Gemeinschaft leben
- ✓ Familien, bestehend aus nur einem Elternteil und die mit mindestens einem kindergeldberechtigten Kind zusammenleben
- ✓ Familien mit einem kindergeldberechtigten schwerbehinderten Kind, dessen Grad der Behinderung 50 % oder mehr beträgt
- ✓ Familien, die besondere Sozialleistungen erhalten und mit mindestens einem Kind zusammenleben.

#### **Wo kann ich mich ab dem 14. Dezember hinwenden?!**

Der Landesfamilienpass mit Gutscheinkarte sowie der Kommunale Familienpass 2021 können in den Bürgerservice-Stellen der Gemeinde Edingen-Neckarhausen ab 14.12.2020 beantragt werden.

Beachten Sie hierzu bitte auch die aktuellen Corona-Öffnungszeiten in den beiden Rathäusern und nutzen Sie die Möglichkeit zur Terminvereinbarung.

Bitte bringen Sie Ihren bisherigen Landesfamilienpass und einen Kindergeldnachweis mit.

#### **Kontakt:**

Bürgerservice Edingen, Telefon: 06203/808209, 808211  
Bürgerservice Neckarhausen, Telefon: 06203/808131, 808147

## **Straßenreinigung**

Die Straßenreinigung wird in einem vierteljährlichen Turnus – aufgeteilt in zwei Kehrbezirken – jeweils von Dienstag bis Donnerstag durchgeführt.

#### **Kehrbezirk 1:**

Neu-Edingen, Industriegebiet Edingen, Edingen (vom Süden bis Friedrichsfelder Straße)

#### **Reinigungstermine:**

12.01. bis 14.01.2021

#### **Kehrbezirk 2:**

Edingen (ab Friedrichsfelder Straße bis Ortsende), Neckarhausen, Neubaugebiet „Hinter der Kirche“

#### **Reinigungstermine:**

26.01. bis 28.01.2021

Betriebsbedingt kann es zu kurzfristigen Änderungen kommen.

#### **Kontakt:**

Bau- & Umweltamt, Holger Schlüter,  
Telefon: 06203/808140,  
E-Mail: holger.schlueter@edingen-neckarhausen.de



**Rhein-Neckar-Kreis**  
**Landratsamt**

#### **Corona-Hotlines:**

##### **Gesundheitsamt Heidelberg:**

Telefon: 06221 / 522-1881

(Montag bis Freitag, 7.30 bis 18.00 Uhr)

Samstag und Sonntag, 09.00 bis 16.00 Uhr)

##### **Landesgesundheitsamt:**

Telefon: 0711 / 904-39555

(Montag bis Sonntag, 9.00 bis 18.00 Uhr).

##### **Bundesministerium für Gesundheit (Bürgertelefon)**

Telefon: 030 / 346465100

##### **Unabhängige Patientenberatung Deutschland**

Telefon: 0800 / 0117722

##### **Beratungsservice für Gehörlose und Hörgeschädigte**

Fax: 030 / 340606607

E-Mail: info.deaf@bmg.bund.de

info.gehoerlos@bmg.bund.de

##### **Gebärdentelefon (Videotelefonie)**

Homepage: [www.gebaerdentelefon.de/bmg/](http://www.gebaerdentelefon.de/bmg/)

#### **12.01.2021: Situation im Rhein-Neckar-Kreis**

##### **Zahl der Fälle / Positive Testung\*:**

*\* Hier sind alle Fälle, auch die bereits als genesen gelten sowie die verstorbenen Personen, enthalten*

12472

##### **Veränderungen:**

+71

##### **Aktive Fälle\*\*:**

*\*\* Personen, die momentan positiv getestet sind und sich deshalb in Quarantäne befinden*

930

##### **Genesene Personen:**

11294

##### **Verstorbene Personen:**

248

#### **11.01.2021: Änderung der Corona-Verordnung: Test-**

## **pflicht für Besucher von Krankenhäusern und stationären Pflegeeinrichtungen**

Am 11.01.2021 ist die neue Corona-Verordnung der Landesregierung in Kraft getreten. Sie sieht nicht nur weitere Kontakteinschränkungen vor, sondern auch eine generelle Testpflicht für Besucherinnen und Besucher von Krankenhäusern und stationären Pflegeeinrichtungen. Das Gesundheitsamt des Rhein-Neckar-Kreises macht darauf aufmerksam, dass der Zutritt zu den genannten Einrichtungen nur noch mit einer FFP2- Maske und einem negativen Corona-Test gestattet ist. Wer dieser Pflicht nicht nachkommt, handelt ordnungswidrig. Ein Antigen-Test darf dabei höchstens 48 Stunden alt, ein PCR-Test höchstens drei Tage alt sein. Die Gesetzesvorgabe umfasst dabei auch externe Personen, die aus anderen Gründen in die Einrichtungen kommen, beispielsweise Ärztinnen und Ärzte, Physiotherapeuten oder Seelsorger, aber auch Handwerker, Reinigungskräfte und Lieferanten. Auch das Personal von stationären Einrichtungen für Menschen mit Pflege- und Unterstützungsbedarf sowie von ambulanten Pflegediensten ist zum Tragen einer Atemschutzmaske, die FFP2- oder vergleichbaren Standard erfüllt, verpflichtet. Darüber hinaus ist das Personal zwei Mal pro Woche durch die Einrichtungen oder den Pflegedienst mit einem Antigentest zu testen. Ausgenommen von dieser Regelung sind Gäste von Tagespflege-Einrichtungen. Sie müssen vor dem Aufsuchen der Tagespflege keine Testung vornehmen lassen. Alle aktuellen Regelungen der Corona-Verordnung sind auf der Seite der Landesregierung zusammengefasst: <https://www.baden-wuerttemberg.de/de/service/aktuelle-infos-zucorona/aktuelle-corona-verordnung-des-landes-baden-wuerttemberg/>

## **AUS DEM GEMEINDEGESCHEHEN**

EDINGEN NECKARHAUSEN  
*eine europäische Gemeinde*

### Veranstaltungskalender

Meldungen aktuell nur „online“ möglich!

Genehmigungsfreie und zugelassene Veranstaltungen, die im wöchentlichen Veranstaltungskalender des Amtlichen Mitteilungsblatts sowie auf der Gemeindehomepage veröffentlicht werden sollen, können wie bisher unter:

[www.edingen-neckarhausen.de/freizeit/veranstaltungskalender/veranstaltungen-melden](http://www.edingen-neckarhausen.de/freizeit/veranstaltungskalender/veranstaltungen-melden)

„online“ angemeldet werden.

**Kontakt:**  
Andrea Ried, Telefon: 06203 808212

**Homepage:**  
[www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de)

f



## **JUZ „13“ Edingen-Neckarhausen**

### **JUZ-JR und FOEN**

Wegen der neuen „Corona“-Regeln findet unsere erste gemeinsame Sitzung von FOEN und JUZ-Jugendrat in 2021 am Mittwoch, 03.02.2021, 18.00 Uhr, statt. Themen

sind der Plan 2021 und die JR-Wahlen Ende Februar 2021.

### **„Offener Bereich“ im JUZ**

Unseren „Offenen Bereich“ müssen wir nach den neuesten „Corona-Verordnungen“ wieder schließen – aber: das JUZ bleibt für Angebote offen. Hygiene- und Abstandsregeln sind allerdings einzuhalten und es erfolgt eine Dokumentation!

### **Verschiebung von JUZ-Treffen**

Die neuen „Corona“-Regeln zwingen uns zur erneuten Verlegung des Band-Nachtreffens vom erfolgreichen „Dorf-Rock-Festival“ auf den Mittwoch, 10.02.2021, 18.00 Uhr, im JUZ. Gesund bleiben und ein gutes 2021. Wegen der neuen „Corona-Verordnungen“ findet auch das 2. Vortreffen zum „Fest der KulturEN 2021“ erst am Donnerstag, 11.02.2021, 18.00 Uhr, statt. Interessierte sind jeweils herzlich willkommen.

### **JUZ- Wochenprogramm**

Montag, 15.30 Uhr: 17.00 Uhr: Kegel-AG,  
Dienstag, 15.30 Uhr: 17.00 Uhr: Kreativ-AG  
Mittwoch, 15.30 Uhr: 17.00 Uhr: PC-Time, 18.00 Uhr: FOEN- und JR-Sitzung 14-tägig,  
Donnerstag, 15.30 Uhr: 17.00 Uhr: Billard-Club,  
Freitag, 15.00 Uhr: „PS-III-Zockerei“ auf unserer Großleinwand mit Beamer, 17.00 Uhr: PC-Time

### **Kontakt:**

Sozialarbeiter Werner Kaiser & Erzieher Arne Heider,  
Telefon: 06203/808290, E-Mail: [juz13-hallo@t-online.de](mailto:juz13-hallo@t-online.de)

**Facebook:** Jugendzentrum 13



**IGP Interessengemeinschaft  
Partnerschaft  
Edingen-Neckarhausen/  
Plouguernewau**

### **Deutsch-Französischer Tag 2021 – Einladung zur Veranstaltung am 23. Januar im Schloss**

Wie alljährlich hatte die IGP zum Deutsch-Französischen Tag eine Auftaktveranstaltung geplant. Leider ist diese Präsenzveranstaltung in diesem Jahr nicht möglich. Die Vorstandschaft hat sich jedoch entschieden, am Samstag, 23.01.2021, um 20.00 Uhr eine Online-Veranstaltung (wird coronakonform aufgezeichnet) durchzuführen, die wir übertragen werden. Programm: Begrüßung durch IGP-Vorstand und Bürgermeister, Neues aus dem „deutsch-französischen Milieu“, Ideen umsetzen mit den Deutsch-Französischen Bürgerfonds, IGP-Jeunesse und DFJW, Infostände und Vorstellung des Jahresprogramms 2021. Die musikalische Gestaltung hat die Gruppe „Deux cafés longs“ übernommen. Ein virtueller Apéritif wird ebenfalls gereicht. Machen Sie mit! Sie können sich bereits per Email anmelden und Ihre Mail-Adresse mitteilen an: [igp@igp-jumelage.de](mailto:igp@igp-jumelage.de).

### **Aufrufe – Gastbeitrag der Regionalen Berater des D-F BF**

Wir danken allen Partnerschaftsfreund\*innen, den Gastbeitrag der Regionalen Botschafter des Deutsch-Französischen Bürgerfonds, der in diesem Mitteilungsblatt veröffentlicht wird, zu unterstützen. Den Link können Sie auf der IGP-Internet-Seite finden. Merci!

**Jeunesse Online-Video-Konferenz zum Deutsch-Französischen Tag am 22.01.2021 - Wir laden ein**

Wir laden Jugendliche, die sich in der IGP-Jeunesse engagieren wollen, um 17.00 Uhr zu einer Video-Konferenz ein. Eine Änderung des Beginns ist nach Rücksprache möglich. Die Leitung haben Mathilde Moreau, Junge französische Botschafterin, und Alexia Guillermic. Anmeldungen per mail an [igp@igp-jumelage.de](mailto:igp@igp-jumelage.de) oder [DF-volontariat@igp-jumelage.de](mailto:DF-volontariat@igp-jumelage.de). Den Link zur Teilnahme senden wir Euch rechtzeitig zu.

### **Deutsch-französischer Online-Adventskalender mit Adventsfeier**

Bis Heiligabend konnten Sie unseren deutsch-französischen Adventskalenders öffnen, der von der IGP Partnerschaft und dem Comité de Jumelage erstellt wurde. Eine virtuelle Adventsfeier mit den französischen Freunden fand ebenfalls statt und wir genossen Glühwein mit deutschem und französischem (bretonischen) Gebäck in den 24 Türchen war Interessantes zu unserer Partnerschaft und der deutsch-französischen Freundschaft zu finden, z.B. ein Foto, ein Rezept, ein Quiz, ein Video, eine Musik, eine Erinnerung an eine Partnerschafts-Begegnung, aber auch schöne Ansichten aus beiden Gemeinden. Wir danken dem Deutsch-Französischen Bürgerfonds für die Unterstützung dieses Projekts, das uns mit Plouguerneau in dieser komplizierten Zeit über 1144 km hinweg verbunden hat. Sie können in den Kalender noch bis Februar reinschauen: <https://tuerchen.com/https:igp-jumelage.de>

### **2021: Jugendbegegnung und Sprachaufenthalt in Berlin und Sommières**

Die IGP hat folgende Jugendbegegnungen für das kommende Jahr geplant, die vom Deutsch-Französischen Jugendwerk (DFJW) unterstützt werden: Tandem-Sprachaufenthalt vom 06. bis 13.08.2021 in Berlin und vom 14. bis 21.08.2021 in der Provence (Sommières). Alter: 15 bis 17 Jahre.

Jugendbegegnung in Frankreich vom 30.07. bis 13.08.2021. Alter: 14 bis 17 Jahre. Voranmeldungen für beide Veranstaltungen sind bereits möglich. Für Informationen stehen alle Vorstandsmitglieder der IGP zur Verfügung, auch telefonisch im Plouguerneau-Haus unter 06203/108950.



### **Im früheren Gasthaus „Lamm“ in Edingen debattierten 1867 die Landwirte energisch über Feldeinteilungen, Wegebau und Güterzusammenlegungen**

Bei „Google Books“ entdeckte der Schlösschen-Schreiber dieser Tage zunächst eine kurze Erwähnung in der Fachzeitung „Die Biene und ihrer Zucht“ von 1911, dass sich am Sonntag, 30. Juli, die Imker des Bezirks Schwetzingen im „Gasthaus Lamm in Edingen“ zu einer „Versammlung mit Vortrag“ sowie zur „Besprechung verschiedener Angelegenheiten“ trafen. Daneben aber fanden sich zwei noch weit frühere Treffen in diesem Gasthaus, das in der Hauptstraße 44 stand. Das Gebäude musste 1990/91 dem Neubau der „Sparkasse“ weichen. Beide Treffen waren Bauern-Versammlungen 1867,

erwähnt im „Wochenblatt des landwirtschaftlichen Verbandes im Großherzogtum Baden“ desselben Jahres. Zur ersten Versammlung erfahren wir nur knapp: „Den 3. Februar, nachmittags 2 Uhr, im Lammwirthshaus zu Edingen. Landw. Besprechung. Tabaksbau. Hopfenbau. Obstbaumzucht.“ Dies könnte durchaus eine harmonische Sitzung gewesen sein. Zündstoff aber bot offenbar das Treffen zwei Monate später im selben Lokal, über dessen Verlauf die Verbandszeitschrift 1867 unter Bezirksort Schwetzingen Folgendes berichtet: „Am Nachmittag des 11. April fand in dem Gasthause Lamm in Edingen eine landw. Besprechung statt, welche von den Einwohnern dieser Gemeinde und aus den benachbarten Orten sehr zahlreich besucht war. Mit Rücksicht auf ein in der Gemarkung Edingen in Aussicht genommenes größeres Unternehmen, einer Verbesserung der Feldeinteilungen mit Feldweegeanlagen, hatte man die Frage über Güterverlegung und Zusammenlegung auf gesetzlicher Grundlage zum Hauptgegenstand der Besprechung gemacht, welche, eingeleitet vom Herrn Culturingenieur Kerler von Mosbach, bald einen sehr erregten Charakter annahm, da die in längerer und überzeugender Rede in erster Reihe empfohlene Güterzusammenlegung hier einen keineswegs günstigen Boden fand, indem man auf dieser Gemarkung noch nicht einmal den Flurzwang und die Dreifelderwirtschaft überwunden hat. Die Anwesenden, worunter namentlich Herr Revisor Leonhard von Neckarhausen, und Herr Landwirthschaftslehrer Zeeb von Ladenburg (,) beteiligten sich eingehend an der Diskussion, als deren Endergebnis mit Sicherheit betrachtet werden kann, dass die Landwirthe von Edingen wohl auf eine Gewinnregulierung und entsprechende Feldweegeanlage, nicht aber auf eine Güterzusammenlegung sich einlassen dürften. Dass diese Gemarkung eine außerordentlich unregelmäßige (ist) und eine Verbesserung nothwendig, darüber waren Alle einig (,) und (es) steht zu hoffen, dass die einsichtsvollen Landwirthe zu letzterer gerne die Hand bieten werden...“ Wenn wir heute durch unsere Feldflur gehen, ist angesichts der großen und weitgehend regelmäßig geschnittenen Ackerflächen der diffuse Flickenteppich von einst nicht mehr zu erahnen. Vielleicht war er nicht zuletzt den einstigen Neckarläufen (in Edingen lange vor der Besiedlung) geschuldet, bzw. den daraus resultierenden Geländestrukturen. Noch dazu durchschnitt die 1763 ab dem „Zollstock“ schräg von der alten Dorfstraße weg direkt nach Seckenheim geführte Mannheimer Chaussee viele alte Feldstreifen im spitzen Winkel. Das 2015/16 von der UBL gestiftete große Kutschen-Wandbild auf dem Giebel des Schuhhauses Kuhn erinnert an „1250 Jahre Edingen“ wie auch an dieses ehrgeizige Straßenbau-Projekt unter Kurfürst Carl Theodor. Und wohl Ende des 18. Jahrhunderts dürfte der ebenfalls spitzwinklige Abzweig des „neuen“ Edinger Riedwegs vom Grenzhöfer Weg, Höhe Stangenweg, erfolgt sein. Erst da nämlich wurde im Zuge des Baues der (1960 wieder abgerissenen) St. Bartolomäuskirche an der Hauptstraße die Grenzhöfer Straße als Edingens erste Seitenstraße überhaupt angelegt. Über sie starteten die Bauern fortan mit ihren Heuwägen ins Edinger Ried hinaus, und nicht mehr wie zuvor über den damals noch außerhalb des Dorfs liegenden Lüssenweg, die heutige Friedrichsfelder- und Kolpingstraße. (SKV)

**Kontakt:**

Hans Stahl, Telefon: 06203/82715 / Maryvonne Le Flécher, Telefon: 06203/890053 / Inge Honsel, Telefon: 06203/82851 / Stephan Kraus-Vierling, Telefon: 06203/936559



**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

**Ortsverein Edingen**

**Save the date - Blutspende in Edingen am 15.02.2021**

Ein Blutspende-Termin in Edingen im Februar? Auch in dieser Hinsicht startet das Jahr 2021 ungewöhnlich. Doch zunächst möchten wir an dieser Stelle nochmals allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern ein schönes, gesundes und glückliches neues Jahr wünschen! Auch wir hätten uns den Rosenmontag 2021 anders vorgestellt, doch findet aufgrund der besonderen Umstände just an diesem Tag die 1. Blutspendeaktion des Jahres in Edingen statt. Dafür entfällt der gewohnte Blutspende-Termin im April. Der DRK-Blutspendedienst Baden-Württemberg | Hessen und der DRK-Ortsverein Edingen freuen sich auf Ihr Kommen am: Montag, den 15.02.2021, 15.30 Uhr bis 19.30 Uhr, Pestalozzi-Turnhalle Edingen, Robert-Walter-Straße 3, 68535 Edingen-Neckarhausen | Edingen. Bitte beachten Sie, dass für die Teilnahme an der Blutspende aufgrund der coronabedingten Sicherheits- und Hygienevorkehrungen nicht zuletzt eine vorherige Terminvereinbarung notwendig ist. Informationen zur Anmeldung und zu vielen weiteren Themen sind im Vorfeld online unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) oder telefonisch über die Hotline 0800 11 949 11 verfügbar. Auch in Zeiten der Corona-Pandemie werden beispielsweise für die Behandlung von Krebspatienten oder zur Versorgung von Unfallopfern täglich Blutspenden benötigt. An dieser Stelle daher bereits ein großes Dankeschön an alle, die sich Zeit nehmen, um durch ihre Blutspende Leben zu retten.

**AKTUELLES & WISSENSWERTES**

**BfF Bündnis für Flüchtlingshilfe**

**„BewegEN“ - Danke für die Hilfe!**

Die Situation vieler Flüchtlinge in und vor Europa ist gravierend. In Griechenland ist das abgebrannte Flüchtlingslager Moria durch ein noch schlimmeres ersetzt worden. In Bosnien harren Menschen in der Kälte aus, nachdem auch dort ein Lager abgebrannt ist. Menschen fliehen über das Mittelmeer und zunehmend auch über den Atlantik. Viele ertrinken. Die gute Nachricht ist, dass die Zivilgesellschaft einspringt, wo die Politik versagt. Sie schickt Rettungsschiffe und Hilfsgüter. Ein Beispiel aus unserer Nähe: In Frankfurt hat am 9. Januar die Organisation "Seebrücke Frankfurt" Schlafsäcke für ein griechi-

sches Camp gesammelt. Es gibt viele Möglichkeiten, sich zu engagieren und zu spenden. Vor Ort können Sie die Flüchtlingsarbeit durch eine Spende an das BfF unterstützen. Die Aktion BewegEdingenNeckarhausen lief vom 01.11. bis 31.12.2020. Ganze 1600 Euro haben Bürger\*innen in unserer Gemeinde auf diese Weise an die Organisation Sea-Watch gespendet, die im Mittelmeer Seenotrettung betreibt. Die Teilnehmer\*innen haben durch ihre Spende gezeigt, dass sie für ein humanes Europa sind, das sich nicht abschottet. Die Aktion wird im Mai wieder starten und Ihnen so die Möglichkeit geben, durch Bewegung die Seenotrettung zu unterstützen. Sollte ein zentraler Spendenlauf wegen Corona nicht möglich sein, wird er wieder dezentral laufen. Fangen Sie jetzt schon an, Unterstützer für Ihre geplante Bewegung zu suchen! Mehr Infos unter [beweg-e-n.de](http://beweg-e-n.de)

**Kleiderstube im Edinger Schlösschen (Hauptstraße 35) für alle Einwohnerinnen und Einwohner**

Das Kleiderstubenteam macht eine kleine Winterpause bis Ende Januar 2021. Herzlichen Dank an alle, die uns das Jahr über mit Kleiderspenden versorgen. Unsere Kunden haben dadurch immer ein reichhaltiges und abwechslungsreiches Sortiment an Kleidung zur Auswahl und das zu kleinen Preisen. Dieses Jahr konnten wir insgesamt 4000 € an den Sozialfonds unserer Gemeinde übergeben. So startet das Kleiderstubenteam motiviert ins neue Jahr! Kontakt: Heidrun Lang-König, Tel.; 06203 / 81076 und Renate Knupfer, Tel.: 06203 / 83000

**Fahrradwerkstatt für Flüchtlinge und Bedürftige**

Wir richten gespendete Fahrräder her und geben sie gegen einen geringen Kostenbeitrag an Geflüchtete oder auch andere Bedürftige ab. In der kalten Jahreszeit kann die Fahrradwerkstatt am Sport und Freizeitzentrum nicht mehr regelmäßig stattfinden, wir bleiben aber in dringenden Fällen telefonisch erreichbar. Einige wenige Fahrräder sind noch verfügbar, die wir an Bedürftige abgeben können.

**Kontakt:**

Walter Heilmann, Tel.: 0178 1681849

**Helfen Sie mit!**

Spenden zur Unterstützung unserer Arbeit können an den Sozialfonds der Gemeinde überwiesen werden: Sparkasse Rhein Neckar Nord / IBAN: DE91 6705 0505 0066 0005 59 / Stichwort: „Sozialfonds Flüchtlingshilfe“

**Koordinierungsteam des Bündnisses für Flüchtlingshilfe:**

E-Mail: [fluechtlingshilfe.ed.nec@gmx.de](mailto:fluechtlingshilfe.ed.nec@gmx.de)



*Stark im Nahverkehr Rhein-Neckar*

**rnv kehrt zum Regelfahrplan zurück – Treuebonus für ÖPNV-Nutzer in Baden-Württemberg**

Die Rhein-Neckar-Verkehr GmbH (rnv) kehrt ab Montag, 11.01.2021, wieder weitestgehend zum normalen Fahrplan zurück. Der Verkehrsbetrieb hatte sein Angebot nach Weihnachten aufgrund der Pandemie vorübergehend reduziert. Alle Busse und Bahnen in Ludwigshafen, Mannheim und Heidelberg fahren ab 11.01.2021 tagsüber wieder nach dem an Schultagen geltenden Fahrplan. Einge-



schränkt bleibt allerdings der Nachtverkehr. Bis kurz nach Mitternacht bestehen noch Fahrtmöglichkeiten aus den Stadtzentren in die jeweiligen Stadtteile und Vororte. Danach wird der Betrieb bis in die frühen Morgenstunden eingestellt. Ab Montag, 11.01.2021, öffnen auch die Mobilitätszentralen der rnv in Mannheim, Ludwigshafen und Heidelberg wieder. Die rnv bittet ihre Kunden allerdings, nach Möglichkeit die verschiedenen kontaktlosen und vor allem digitalen Möglichkeiten zur individuellen Beratung und zum Ticketkauf zu nutzen. Tickets gibt es beispielsweise über digitale Kanäle wie die rnv eTarif-App oder die Handy-Ticket-App, mittels derer der Fahrscheinkauf bequem und bargeldlos möglich ist. Die aufgrund des Lockdowns verlängerte telefonische Erreichbarkeit der rnv Servicehotline unter 0621/4654444 bleibt bestehen. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des rnv Kundenservice stehen weiterhin von 08.00 Uhr bis 17.30 Uhr zur Verfügung. Weitere Infos hierzu gibt es unter [www.rnv-online.de/tickets](http://www.rnv-online.de/tickets).

#### **Jahreskartenkunden erhalten Treuebonus**

Im April 2021 erhalten alle Bürgerinnen und Bürger, die in Baden-Württemberg wohnen und eine Jahreskarte für den ÖPNV besitzen, eine halbe Monatsrate für ihr Ticket zurückerstattet. Dies gilt auch für die Kunden von rnv und dem Verkehrsverbund Rhein-Neckar (VRN). Der Treuebonus wird vom Land Baden-Württemberg finanziert und ist ein Dankeschön an all diejenigen, die mit ihrer Treue einen wichtigen Teil zur Aufrechterhaltung des öffentlichen Nahverkehrs leisten. „Wir begrüßen diese Aktion des Landes Baden-Württemberg sehr. Damit erhalten wir die Möglichkeit, unseren Kunden, die in den letzten Monaten aufgrund der Pandemie auch einige Einschränkungen im ÖPNV hinnehmen mussten, etwas zurückzugeben“, freut sich Christian Volz, kaufmännischer Geschäftsführer der rnv. Zu den zugelassenen Jahreskarten gehören im VRN die Jahreskarten Jedermann, das Rhein-Neckar-Ticket, das Job-Ticket, die Karte ab 60 sowie Jahreskarten für Auszubildende. Ausgenommen vom bwTreueBonus sind die Jahreskarten für Schüler, also das MAXX-Ticket, das SuperMAXX-Ticket und die Jahreskarte 12 für 10, da die Schüler bereits im Sommer 2020 eine Erstattung von zwei Monatsbeiträgen erhalten haben. Weitere Informationen zu der Aktion gibt es unter [www.vrn.de](http://www.vrn.de) sowie unter [www.bwegt.de](http://www.bwegt.de).

**Homepage:** [www.rnv-online.de](http://www.rnv-online.de)



#### **Beratungsangebot kurzzeitig nur noch telefonisch!**

Aufgrund der aktuellen Lage im Zusammenhang mit dem Coronavirus werden wir unser kostenfreies Energieberatungsangebot in Edingen-Neckarhausen und weiteren Gemeinden umstellen und die Beratungen ab sofort nur noch telefonisch durchführen.

#### **Kontakt:**

KliBA, Wieblinger Weg 21, 69123 Heidelberg,  
Telefon: 06221/998750, E-Mail: [info@kliba-heidelberg.de](mailto:info@kliba-heidelberg.de)

**Homepage:** [www.kliba-heidelberg.de](http://www.kliba-heidelberg.de)

## **GEBURTSTAGE & JUBILÄEN**

Frau Dr. Monika Taubert, Lessingstr. 16  
am 17. Januar zum 85. Geburtstag  
Herrn Herbert Henn, Wölfelsgasse 8  
am 18. Januar zum 70. Geburtstag  
Herrn Jürgen Hörth, Obere Neugasse 6  
am 19. Januar zum 80. Geburtstag  
Herrn Franz Meissl, Hauptstr. 75/A  
am 19. Januar zum 75. Geburtstag  
Herrn Istvan Pek, Fulminastr. 6  
am 20. Januar zum 75. Geburtstag  
Frau Anna D'Avino in Vingiani, Hauptstr. 407  
am 20. Januar zum 70. Geburtstag  
Herrn Georg Merkel, Grenzhöfer Str. 63  
am 20. Januar zum 70. Geburtstag  
Frau Ingeburg Fiedler, Luisenstr. 9  
am 21. Januar zum 85. Geburtstag  
Herrn Husejin Crnic, Hundert Morgen 1  
am 21. Januar zum 70. Geburtstag

#### **Wir gratulieren!**

**Allen Alters- und Ehejubilaren der Woche – auch den hier nicht genannten – herzlichen Glückwunsch.**

## **NOTDIENSTE**

#### **Notrufnummern:**

<b>Polizei, Notruf</b>	<b>110</b>
<b>Feuerwehr &amp; Rettungsdienst</b>	<b>112</b>
<b>Krankentransporte</b>	<b>19222</b>
<b>Giftnotrufzentrale</b>	<b>0761/19240</b>

#### **Allgemeiner Notfalldienst / Ärztlicher Notfalldienst**

bundesweite Ruf-Nummer: 116117

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Mannheim, Im Klinikum (Haus 2), 68167 Mannheim

#### **Öffnungszeiten:**

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag, von 19.00 bis 23.00 Uhr, Mittwoch, von 13.00 bis 23.00 Uhr sowie an Wochenenden (Samstag/Sonntag) und an Feiertagen, von 8.00 bis 23.00 Uhr.

**Homepage:** [www.116117info.de](http://www.116117info.de)

#### **Kinderärztlicher Notfalldienst Mannheim**

Telefon: 116117

#### **Kinderärztlicher Notfalldienst Heidelberg/Rhein-Neckar-Kreis**

Telefon: 116117

#### **Augenärztlicher Notfalldienst Mannheim / Heidelberg**

Telefon: 116117

Klinikum Mannheim, Theodor-Kutzer-Ufer 1-3, Haus 2,

Ebene 1, 68167 Mannheim  
Mittwoch 17.00 bis 19.00 Uhr  
Samstag, Sonntag & Feiertag 10.00 bis 18.00 Uhr

### Zahnärztliche Notfalldienste

Zahnärztlicher Notfalldienst im Facharztzentrum Collinstraße 11, EG links, 68161 Mannheim (gegenüber dem Theresienkrankenhaus und parallel zur AOK).

Telefonische Anmeldung für die unten genannten Sprechzeiten nicht erforderlich.

Werktags (in der Nacht): von 19.00 bis 06.00 Uhr

Wochenende (Tag & Nacht): von Freitag, 19.00 Uhr bis Montag, 06.00 Uhr

Gesetzliche Feiertage (auch tagsüber) von 06.00 bis 19.00 Uhr

**Homepage:** [www.zahn-forum.de](http://www.zahn-forum.de)

### Apotheken-Notdienst

Unter der Internetpräsenz [www.apotheken.de/notdienste](http://www.apotheken.de/notdienste) findet sich eine Übersicht von Apotheken in Dienstbereitschaft für jeden Ort.

Ergänzend dazu bietet die Landesapothekenkammer Baden-Württemberg unter der Web-Adresse: [www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de) eine tagesaktuelle Notdienstübersicht an.

#### Notdienst-Hotline:

0800 0022833 (kostenlos aus dem deutschen Festnetz) / 22833 vom Handy (max. 69 Cent/Min.)

**Homepage:** [www.apotheken.de](http://www.apotheken.de)

### Heilpraktiker Bereitschaftsdienst

69115 Heidelberg, Kaiserstraße 61, Telefon: 06221/169701.

Bereitschaft jeweils von freitags, 18.00 Uhr bis montags, 6.00 Uhr (sowie an Feiertagen).

## AUS DEN KIRCHENGEMEINDEN



**Evangelische  
Kirchengemeinde Edingen**

#### Sonntag, 17.01.2021

10.00 Uhr: Gottesdienst zum 2. Sonntag nach Epiphania aus Ilvesheim mit Pfarrerin Bier im Rahmen der Predigtreihe „tierisch gut“; Thema: „Biene und Bär“ (Online, [www.eki-edingen.de](http://www.eki-edingen.de))

#### Zum neuen Jahr – die aktuelle Lage

Die evangelische Kirchengemeinde Edingen wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern, den hier Arbeitenden und den Gästen ein gesegnetes Jahr 2021, mit viel Gutem und Gesundheit. Wir wünschen Ihnen und uns allen, dass wir so gut und rasch wie nur möglich aus der Krise herauskommen. Dafür beten wir ebenso wie für die Verantwortungsträger in Politik und Wirtschaft, dass ihnen gelingt, die für die Gesellschaft besten Entscheidungen zu treffen. Zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses für diese Ausgabe war noch nicht bekannt, wie lange die Lockdown-Maß-

nahmen uns zum Verzicht auf Präsenzgottesdienste wie auch das Aussetzen unserer Konfi-Treffs, Gemeindegereise, -gruppen und auch Proben der Chöre und Ensembles bewegen werden. Einige unserer Chöre, Gruppen und Kreise verabreden sich, z.T. auch kurzfristig, zu online-gestützten Formen des Zusammenseins. Da sich das derzeit auch kurzfristig ändern kann, veröffentlichen wir hier keine Terminangaben, sondern bitten Sie, sich mit den jeweiligen Chorleitern und Verantwortlichen direkt in Verbindung zu setzen. Den aktuellen Stand finden Sie jeweils auf unserer Website. Dort finden sich auch Links zu den letzten Gottesdiensten, die Sie also auch noch zeitversetzt mitfeiern können.

#### Predigtreihe „tierisch gut“

Ab dem 17.01.2021 startet wieder die jährliche Predigtreihe der fünf Nachbargemeinden Edingen, Heddesheim, Ilvesheim, Ladenburg und Neckarhausen. Coronabedingt finden die Gottesdienste dieses Jahr online statt. Es gibt also an fünf aufeinanderfolgenden Sonntagen jeweils einen Online-Gottesdienst aus einer der Gemeinden unserer Region zu einem Tier der Bibel. Den Auftakt macht die Gemeinde Ilvesheim: Pfarrerin Bier thematisiert am kommenden Sonntag „Biene und Bär“.

#### Wir sind für Sie da. Ganz persönlich.

Unsere haupt- und ehrenamtlichen Mitarbeiter\*innen sind nach wie vor ansprechbar für Sie – machen Sie gerne Gebrauch von diesem Angebot! Zur Kontaktaufnahme bietet sich neben den direkten Kontaktdaten immer auch unser Sekretariat an. Pfarrer Kreissig erreichen Sie außerdem unter [bernd.kreissig@kbz.ekiba.de](mailto:bernd.kreissig@kbz.ekiba.de) und 01525/9837646.

#### Allgemeine Hinweise

Bitte beachten Sie die Infektionsschutzbestimmungen: Im Sekretariatsbereich in der Kirche darf sich immer nur eine Person gleichzeitig aufhalten, und es besteht die Pflicht, einen Mund-Nasenschutz zu tragen. Im Bedarfsfall schenken wir Ihnen einen liebevoll handgenähten Mund-Nasenschutz. Ob Sie gleichzeitig eine Spende für die Arbeit der Kirchengemeinde tätigen möchten, bleibt ganz Ihnen überlassen.

#### Kontakt

Pfarrbüro + Kirche: Tel. 06203/892253, Hauptstraße 43, E-Mail: [edingen@kbz.ekiba.de](mailto:edingen@kbz.ekiba.de). Öffnungszeiten: Mo, Di, und Fr 09.00 bis 12.00 Uhr, Mi 14.00 bis 16.00 Uhr. Fortlaufend aktualisierte Informationen finden Sie auf unserer Homepage [www.eki-edingen.de](http://www.eki-edingen.de).



**Evangelische  
Kirchengemeinde  
Neckarhausen**

**Liebe Gemeindeglieder, wir grüßen Sie sehr herzlich im neuen Jahr und wünschen Ihnen und Ihren Familien Gesundheit, genug Kraft und viel Weisheit in den kommenden Wochen und Monaten**

Die vergangenen Feiertage haben gezeigt, wie kreativ der Geburt Jesu nachgedacht werden kann. An dieser Stelle möchten wir uns auch bei Ihnen bedanken, dass Sie die Online-Angebote rege genutzt und uns bereits sehr wertschätzende Worte zurückgemeldet haben. Ein großer Dank geht auch an die Austräger\*innen, die Ihnen kurz vor

den Feiertagen noch unseren Weihnachtsbrief - mit allen aktuellen Hinweisen und Angeboten – zugestellt haben! Vorerst bleiben Gottesdienste und Gruppen und Kreise auf risikoarme Möglichkeiten einer Begegnung begrenzt. Das bedeutet, dass wir uns hauptsächlich virtuell treffen. Der Wochenschlussgottesdienst wird im Januar ganz ausgesetzt. Die Sonntags-Gottesdienste finden derzeit ausschließlich online statt. Bitte beachten Sie immer die aktuellen Hinweise auf unserer Internetseite.

#### **Sonntag, 17.01.2021**

10.00 Uhr: Online-Familiengottesdienst zur Predigtreihe aus Ilvesheim (Pfrin. Bier)

#### **Dienstag, 19.01.2021**

19.30 Uhr: Kirchengemeinderatssitzung (online)

#### **Predigtreihe – einfach tierisch**

Wie in jedem Frühjahr haben wir wieder eine Predigtreihe für Sie vorbereitet. Diesmal geht es um Tiergeschichten der Bibel. Den Auftakt macht Pfrin. Anna Bier aus Ilvesheim mit „Biene und Bär“. Der Familiengottesdienst mit Schattenspiel wird am Sonntag, den 17.01.2021 ab 10.00 Uhr online übertragen. Über unsere Internetseite ([www.KircheNeckarhausen.de](http://www.KircheNeckarhausen.de)) können Sie mit dabei sein. Krippenbilder

Herzlichen Dank für alle Bilder von Weihnachtskrippen, die Sie uns zugesandt haben! Hinter der einen oder anderen Krippe verbarg sich so manche interessante oder auch bewegende Geschichte. Die Krippenbilder werden noch bis zum 02.02.2021 auf unserer Internetseite präsentiert.

#### **Kontakt:**

Evang. Pfarrbüro, Schlossstraße 21,  
Telefon: 06203/922866,  
E-Mail: [Pfarramt@KircheNeckarhausen.de](mailto:Pfarramt@KircheNeckarhausen.de),  
PfarrerIn & Pfarrer Pollack, Telefon: 06203/922867

**Homepage:** [www.KircheNeckarhausen.de](http://www.KircheNeckarhausen.de)



Katholische Seelsorgeeinheit Mannheim St. Martin

#### **Samstag, 16.01.2021**

N 18.00 Uhr: Eucharistiefeier zum Sonntag – nach vorheriger Anmeldung (Pfarrer Miles)

#### **Montag, 18.01.2021**

N 15.00 Uhr: Rosenkranz

#### **Dienstag, 19.01.2021**

E 17.50 Uhr: Rosenkranz

E 18.30 Uhr: Eucharistiefeier (Pater Müller, SJ)

Da die Heizungsanlage in St. Bruder Klaus, Edingen defekt ist und leider nicht auf die Schnelle repariert werden kann, ist es in der Pfarrkirche entsprechend kühl / kalt. Wir bitten um Ihr Verständnis.

#### **Donnerstag, 21.01.2021**

F 18.30 Uhr: Eucharistiefeier (Pater Müller, SJ)

Freitag, 22.01.2021

N 18.30 Uhr: Eucharistiefeier (Pfarrer Miles)

**Homepage:** [St.Martin-MA.de](http://St.Martin-MA.de)

**Segen bringen, Segen sein. Kindern Halt geben– in der Ukraine und weltweit“ heißt das Leitwort der 63. Aktion Dreikönigssingen.**

Leider können die Sternsinger in diesem Jahr keine Hausbesuche machen. Doch unter dem Slogan #hellerdennje - die Welt braucht eine frohe Botschaft möchten wir Ihnen auch in diesem Jahr den Segen für ihre Häuser und Wohnungen zukommen lassen. Der Aktionszeitraum für die Sternsingeraktion wurde bundesweit bis zum 02.02.2021 verlängert. Wenn es aufgrund der gesetzlichen Vorgaben im Januar möglich sein wird, werden wir die Segenspost der Sternsinger direkt an Sie verteilen. Außerdem können Sie sich den Segen auch in den Tagen um das Dreikönigsfest in unseren Kirchen mitnehmen. Auch in den Pfarrbüros wird der Segen im Januar für Sie bereitgehalten. Wir bitten Sie herzlich um Spenden für die Kinder in der Ukraine und weltweit. Die Sternsinger in Friedrichsfeld sammeln wieder für die Projekte in Indien und Chile. Wenn Sie diese unterstützen wollen, geben Sie die Spenden bitte im dortigen Pfarrbüro ab oder verwenden Sie den Überweisungsträger aus den dortigen Segenstüten. In den anderen Gemeinden gilt: Spenden können im Pfarrbüro abgegeben, per Überweisung auf die Pfarramtskonten angewiesen oder auch online getätigt werden. Wenn Sie folgenden Link verwenden: <https://spenden.sternsinger.de/xosf6c0j> oder den unten abgedruckten QR Code, kommen Sie direkt auf die online Spendenseite unserer Seelsorgeeinheit beim Kindermissionswerk. Für alle Spenden sagen wir im Namen der Kinder dieser Welt ein herzliches Dankeschön! Wir wünschen Ihnen ein gesundes und gesegnetes neues Jahr. Hoffentlich gibt es ein Wiedersehen bei den Hausbesuchen der Aktion 2022.



Ihre Sternsingerteams in der Seelsorgeeinheit Mannheim St. Martin.

#### **Gottesdienste aus dem Freiburger Münster, Gottesdienste im Fernsehen und im Netz**

Bis auf weiteres überträgt das Erzbistum jeden Werktag um 18.30 Uhr und jeden Sonntag um 10.00 Uhr unter [www.ebfr.de](http://www.ebfr.de) eine Eucharistiefeier aus dem Freiburger Münster. Alle nächsten Termine der Livestreams aus dem Freiburger Münster stehen unter [www.ebfr.de/livestream](http://www.ebfr.de/livestream).

#### **Gottesdienste im Fernsehen: (<https://fernsehen.katholisch.de/>)**

So, 17.01.2021 09.30 Uhr ZDF, Di, 19.01.2021 09.30 Uhr ZDF/ORF, So, 24.01.2021 10.15 Uhr BR, So, 24.01.2021 10.15 Uhr WDR, Di, 26.01.2021 09.30 Uhr ZDF, So, 31.01.2021 09.30 Uhr ZDF



**DIE BÜCHEREI**

St. Andreas

Aufgrund der aktuellen Corona-Verordnung bleibt unsere Bücherei bis mindestens 31.01.2021 geschlossen. Aktuell entliehene Medien, werden automatisch verlängert.

## PARTEIEN & GESELLSCHAFTSPOLITISCHES



**Neues Jahr neues Glück: Allen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde einen guten Start ins neue Jahr 2021.**

Wir hoffen sehr, dass Sie und Ihre Angehörigen in den letzten Wochen von Krankheit und Schlimmerem weitestgehend verschont geblieben sind und eine besinnliche Weihnachtszeit im kleinsten Kreise Ihrer Angehörigen hatten. Sinkende Infektionszahlen in der Region und mittlerweile zugelassene Impfstoffe sind ein Hoffnungsschimmer am Horizont. Wir sind davon überzeugt, dass die Bundes- und Landesregierung alles in ihrer Macht Stehende unternehmen um die Menschen in unserem Land bestmöglich zu schützen und das Virus in den Griff zu bekommen. Üben wir uns noch ein wenig in Geduld und freuen uns auf das Frühjahr und den Sommer in der Hoffnung, dass die so sehr vermisste Normalität wieder zurückkehren wird. Versuchen wir auch denjenigen Bürgerinnen und Bürgern zu helfen, die durch die Pandemie in schwierige gesundheitliche, mentale oder wirtschaftliche Lage geraten sind. Die gesundheitlichen, wirtschaftlichen und finanziellen Auswirkungen werden unser Land noch lange beschäftigen. Darum wird es zukünftig noch mehr darauf ankommen diejenigen, die unverschuldet in Not geraten sind, umfassend zu unterstützen und so die Schäden der Pandemie möglichst schnell und sozial gerecht zu beheben. Gerade die kleinen Unternehmen und Selbstständigen hat es am härtesten getroffen. Hier werden längerfristige Hilfs- und Förderprogramme seitens des Landes und Bundes vonnöten sein. Versuchen wir trotz der Unsicherheit und Schwere der Zeit optimistisch in die Zukunft zu schauen und den „Wiederaufbau“ ganzer Branchen als gemeinschaftliche Aufgabe zu begreifen und zu gestalten. Wir haben es in der Hand! (LS)

### Hinweis:

Tagesaktuelle Informationen rund um Gemeinde, Land und Bund finden Sie unter: [www.facebook.com/CDU.EN](http://www.facebook.com/CDU.EN)

### Kontakt:

Lukas Schöfer Mobil: 0162/9156891 E-Mail: [lukasschoefer@gmail.com](mailto:lukasschoefer@gmail.com) / Barbara Lichter, Telefon: 0621/479220 / Jürgen Pavel, Telefon: 06203/82887

**Homepage:** [www.cdu-ednh.de](http://www.cdu-ednh.de)

**Facebook:** [www.facebook.com/CDU.EN](http://www.facebook.com/CDU.EN)



**Frohes neues Jahr und alles Gute für 2021!**

Die CDU-Gemeinderatsfraktion wünscht Ihnen einen guten Start und alles erdenklich Gute – vor allem Gesundheit – für das neue Jahr 2021.

### Kontakt:

Markus Schläfer, E-Mail: [markus@familie-schlaefer.net](mailto:markus@familie-schlaefer.net) / Lukas Schöfer Mobil: 0162/9156891 E-Mail: [lukasschoefer@gmail.com](mailto:lukasschoefer@gmail.com) / Gabi Kapp, Telefon: 06203/938016, E-

Mail: [gabi-kapp@web.de](mailto:gabi-kapp@web.de) / Florian König, Telefon: 06203/4202123, E-Mail: [Finshi-koenig1989@web.de](mailto:Finshi-koenig1989@web.de) / Antonio Trezza, Telefon: 06203/82909, E-Mail: [antonio.trezza@gmx.de](mailto:antonio.trezza@gmx.de)

**Homepage:** [www.cdu-ednh.de](http://www.cdu-ednh.de)

**Facebook:** [www.facebook.com/CDU.EN](http://www.facebook.com/CDU.EN)



**Einbindung der komm. Nachbarschaftshilfe bei der Unterstützung älterer Menschen bei Corona Impfungen**

Die Diskussionen und das Prozedere zur vorbeugenden Corona Impfung verunsichern derzeit viele Menschen. Insbesondere alleinstehende Ältere ohne Familienanhang und ohne ausreichende Kenntnisse in Bezug auf Nutzung von Internet fühlen sich hier überfordert und alleine gelassen. Wir waren deshalb der Auffassung, dass die in unserer Gemeinde tätige "Nachbarschaftshilfe" hier ausreichend unterstützend tätig sein kann, da in ihrem Profil eben diese Unterstützung festgeschrieben ist: Die Nachbarschaftshilfe Edingen-Neckarhausen basiert auf dem ehrenamtlichen Engagement von aktiven Mitbürger\*innen der Gemeinde. Wir unterstützen Sie u.a. bei der Begleitung zu Arzt- oder Behördenterminen und beim Schriftverkehr. Gerade die telefonischen Buchungen oder Reservierungen von Impfterminen mittels Internet und die Begleitung zu den Impfstationen wären eine wichtige Unterstützung dieser Personengruppen. Selbstverständlich galt es zu prüfen, ob die dabei zwangsläufig entstehenden Kontakte zwischen den zu impfenden Personen und den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Nachbarschaftshilfe nicht den Vorgaben aus den gesetzlichen Corona Bestimmungen widersprechen. Wir haben wir in der vergangenen Woche Bürgermeister Michler gebeten, die betroffenen Ratsuchenden mit einer kommunalen "Impfoffensive" im Amtlichen Mitteilungsblatt und auf der Gemeinde Homepage nicht nur weiterhin dahingehend zu informieren, wie die Impfungen selbständig "gebucht" werden können, sondern dass auch tatkräftige Unterstützung über die kommunale Nachbarschaftshilfe gewährt werden kann. Bürgermeister Michler hat nach Erhalt unseres Schreibens eine umgehende Prüfung und Unterstützung zugesagt.

### Kontakt:

Thomas Zachler, Fraktionsvorsitzender & Andreas Daners, stellvertretender Fraktionsvorsitzender



**Dreikönigstreffen in Stuttgart und im Rhein-Neckar-Kreis: Corona-bedingt digital**

Einen Tag nach dem Dreikönigsparteitag in Fellbach hat die FDP Baden-Württemberg am 06.01.2021 ihr Dreikönigstreffen im Stuttgarter Staatstheater abgehalten und erste Impulse für das Doppelwahljahr 2021 mit Wahlen im



Land und im Bund gesetzt. Seit 1866 – nur durch die Kriege unterbrochen – treffen sich die Liberalen am Dreikönigstag in Stuttgart. Das seit 75. Dreikönigstreffen nach 1946 musste pandemiebedingt in völlig anderer Form als bisher stattfinden. Wo sonst 1.400 Teilnehmer den politischen Standortbestimmungen der Freien Demokraten zuhören, war dies heuer nur per Livestream nach Hause möglich. Auch beim „Kleinen Dreikönigstreffen“ des FDP-Kreisverbandes Rhein-Neckar konnten die Zuhörer(innen) der stv. Bundesvorsitzenden Marie-Agnes Strack-Zimmermann nur digital folgen. In Stuttgart unterstrich Landesvorsitzender Michael Theurer, MdB, das Bekenntnis der Freien Demokraten zur transformativen Kraft des Fortschritts: „Ob Wasserstoff, Luftfilter, Impfstoffe: Viele Probleme der heutigen Zeit lassen sich nur durch modernste Technologie, durch technologisch-innovatorischen Fortschritt lösen.“ Es gebe die Chance auf eine neue Moderne, und es gebe in Deutschland keine Partei, die sich so klar zum technologisch-innovatorischen Fortschritt, zur Wissenschaftsfreiheit, zur Technologie-Offenheit bekennt die die FDP. Auf Impfstoffen etwa ruhe ein großer Teil der Hoffnungen. Es sei fatal, dass der Impfstoff in Deutschland so holprig war. „Wir brauchen schnell mehr Impfstoff. Hier ist die Bundesregierung gefordert“, mahnte Theurer. In diesem Zusammenhang kritisierte er auch die staatlichen Hilfsprogramme für vom Corona-Lockdown betroffene Unternehmen. „Wir laufen Gefahr, dass weite Teile des Mittelstandes hinweggefegt werden, denn die Hilfen für die kleinen und mittleren Unternehmen kommen nicht an. Dagegen werden Großkonzerne mit Milliarden unterstützt“, so Theurer. „Es kann nicht sein, dass bei Großkonzernen der Bundesadler kommt, aber bei den kleinen und mittleren Unternehmen der Pleitegeier.“ Der Vorsitzende der FDP-Landtagsfraktion, Hans-Ulrich Rülke, fasste die politische Ausgangslage vor der Landtagswahl zusammen: Die grünschwärze Regierung habe das Land in wesentlichen Teilen nicht vorangebracht. Als Beispiele nannte Rülke die Bereiche Bildung, wo baden-württembergische Schüler(innen) in Vergleichsrangings immer weiter absinken, Digitalisierung, wo es insbesondere im ländlichen Raum nicht vorangeht, und die Wirtschaft, wo die Gefahr eines Strukturbruchs in der Auto- und Zulieferindustrie besteht. Baden-Württemberg brauche daher einen neuen Impuls. Die FDP sei bereit, diesen Impuls zu geben. Wie dieser konkret aussieht und welches die Schwerpunkte des FDP-Wahlprogramms sind, lesen Sie hier nächste Woche. (DH)

#### **Kontakt:**

Thomas Joachim (890682), Patrick Straub (0178/3022840), Claudia Kraft (925560), Gabi Schieszl (82599).

#### **Facebook:**

<https://m.facebook.com/FDPEdingenNeckarhausen/>

**Homepage:** [www.edingen-neckarhausen-fdp.de](http://www.edingen-neckarhausen-fdp.de)



**Die Brücken-Unterführung in der Neckarhäuser Hauptstraße muss für Fußgänger und Radfahrer besser und sicherer gemacht werden**

Dieser Tage erhielten wir eine Mail von Manfred Dehoust bezüglich der, wie er zu Recht beklagt „unzureichenden Situation für den Fußgängerweg an der Seckenheimer Straße bis zur Eisenbahnunterführung“: „Zurzeit“, so Dehoust, „wird der Fußgängerweg, übrigens auch Schulweg, von Ausflugsradlern bis zu Sportradfahrern mit Fußgängern benutzt. Der Weg ist für eine kombinierte Nutzung wegen seiner unzulänglichen Breite (2,5 bis 3,5m) nicht geeignet.“ Daher schlägt Dehoust Tempo 30 ab dem Zebrastreifen (Höhe Seckenheimer Straße - K4138) vor. Die Radfahrer, ausgenommen kleine Kinder, sollten dort s. E. auf der Straße fahren, die zudem für noch mehr Sicherheit als „Fahrradstraße“ ausgewiesen werden solle. Nun handelt es sich hier ja um eine Kreisstraße; und erfahrungsgemäß ist es für die Kommunen alles andere als leicht, bei Kreis-, Landes- oder gar Bundesstraßen die übergeordneten Behörden zu drastischer Tempodrosselung und anderen den Autoverkehr hemmenden oder bremsenden Maßnahmen zu bewegen. Siehe die von unserer Fraktion seit langem geforderte Tempo 50-Drosselung bei der gefährlichen Stahl-Kreuzung! So wird sich der Kreis mit ziemlicher Sicherheit gegen eine Ausweisung des neuralgischen Abschnitts unter der Brücke hindurch bis zum Einmündungs-Stern Seckenheimer-/Neckar-/Uferstraße als „Fahrradstraße“ sträuben, oder dies gegebenenfalls gleich als „nicht machbar nach der Straßenverkehrsordnung“ abweisen. Doch sind wir als UBL-Fraktion im vergangenen Spätjahr mit unserem im Rat noch nicht behandelten Antrag auf ein flächendeckendes Tempo 30 im gesamten innerörtlichen Bereich der Gemeinde bereits noch einen Schritt weitergegangen. Und dabei hatten wir gerade auch diesen Bereich in Neckarhausen im Blick, nämlich das völlig unsinnige, nur mit den Messergebnissen fürs Lärmschutzgutachten begründete Ende von Tempo 30 ortsauswärts direkt vor der gefährlichen Stelle der Brückenabfahrt und der Unterführung. Dies soll auch bei der nächsten Verkehrstagsfahrt in Augenschein genommen werden; da kann Manfred Dehousts Vorschlag einer „Fahrradstraße“ ebenfalls zur Sprache kommen. (SKV)

#### **Zum Ausfallen der öffentlichen Ratssitzung im Januar**

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation, der nach wie vor enorm hohen Zahl der Neuerkrankten und Todesfälle haben sich Bürgermeister und Verwaltung entschlossen, in diesem Monat keine öffentliche Präsenz-Sitzung in der Eduard-Schläfer-Halle zu veranstalten. Wir begrüßen dies; denn auch wenn die Verwaltung alle bisherigen Sitzungen des Rates, der Ausschüsse und der Arbeitskreise im Corona-Modus mit einem tadellosen Hygiene-Management meisterte, wäre bei all den derzeitigen und teils nochmal verschärften Beschränkungen eine Präsenzsitzung mit Besucherinnen und Besuchern sicher das falsche Zeichen. Auch wenn wir Alle für möglichst viel Öffentlichkeit, Teilnahme und Teilhabe in der Kommunalpolitik sind, muss in dieser schweren und kritischen Zeit der Pandemie eine solche Ausnahme gemacht werden und Sicherheit vorgehen – erst recht als Zeichen nach außen, die Kontakt-Beschränkungen ernst zu nehmen. Wir wünschen an dieser Stelle unserer ganzen Einwohnerschaft nochmal ein gesundes, glückliches und hoffentlich leichteres Jahr 2021! (SKV)

**Kontakt:**

Klaus Merkle, Telefon: 06203/2730 / Stephan Kraus-Vierling, Telefon: 06203/936559 / Heike Dehoust, Telefon: 06203/9582599 / Dietrich Herold, Telefon: 06203/85207 / Roland Kettner, Telefon: 06203/839397 / Helmut Koch, Telefon: 06203/9583055

**Homepage:** [www.ubl-edingen-neckarhausen.de](http://www.ubl-edingen-neckarhausen.de)

**Ein neues Jahrzehnt – weniger Barrieren**

Das letzte Jahrzehnt endete verstörend. Zu Beginn spürte man noch die Folgen der Weltfinanzkrise. Im Laufe der Zeit wuchs das Bewusstsein darüber, dass wir uns in einer Krise befinden, wie sie die Menschheit in diese Form noch nicht kannte: die Krise des Weltklimas. Dann kam die Pandemie, die uns zeigte, wie schnell und umfassend sich unsere Lebensverhältnisse ändern können. Wir trauern am Beginn des neuen Jahres um 40000 Tote in unserem Land und 2 Millionen weltweit. Wir wünschen den vielen, die unter den Folgen der Krankheit leiden, gute Besserung. Die Pandemie hat auch gezeigt, was Menschen, wenn sie gemeinsam handeln, leisten können. Viele unserer Mitbürger\*innen helfen uns allen durch ihre Arbeit im Gesundheitswesen, im Schul- und Betreuungswesen und vielen anderen Bereichen, obwohl sie damit ein nicht geringes Gesundheitsrisiko eingehen. Dafür sind wir dankbar. Die sozialen Folgen der Pandemie sind noch gar nicht absehbar. Bereits jetzt sehen wir sehr viele Menschen leiden, die einsam sind, die ihre Kindheit nicht leben und nicht normal lernen dürfen, deren soziales Leben nicht stattfinden kann. Wir haben im vergangenen Jahr auch viel gelernt, und zwar nicht nur neue Internet-Fähigkeiten aller Art. Wir haben gelernt, wie wichtig Nachbarschaftshilfe und Mitgefühl sind. Uns wurde bewusst, wie dringend wir unsere Familie und unsere Freunde brauchen. Wir konnten feststellen, dass bestimmte Formen von Verzicht schwerer fallen als andere. Was ist eine Fernreise gegen eine lebensfreundliche Umgebung vor der Haustür? Wir haben gelernt, uns an Dingen zu erfreuen, die ansonsten im Trubel des Alltags untergehen. Nun werden die ersten Mitbürger\*innen geimpft. Die Barrieren, die uns derzeit vom normalen Leben trennen, erscheinen für die meisten in absehbarer Zeit überwindbar. Jetzt dürfen wir die Mitbürger\*innen nicht vergessen, deren Handicaps ihnen auch ohne Corona die freie Bewegung und die Teilhabe am sozialen Leben erschwert. Ende vergangenen Jahres hat die OGL eine Anfrage gestellt, um über den Stand der Barrierefreiheit in Edingen-Neckarhausen informiert zu werden. Wir werden in Kürze einen Antrag zu diesem Thema formulieren, um vorhandene Barrieren möglichst abzubauen. Für Ihre konkreten Vorschläge sind wir dankbar und werden sie gerne formulieren. – Wir wünschen Ihnen und uns allen ein gutes, aktives und gesundes und barrierefreies Jahr 2021. (BJ/LR/JE)

**Nächstes Treffen:**

Freitag, den 15.01.2021, 19 Uhr online über Skype. Wer teilnehmen möchte, sollte sich an Walter Heilmann ([walterheilmann@aol.com](mailto:walterheilmann@aol.com)) wenden zwecks Skype-Kontakt.

**Kontakt:**

Anne Heitz, Telefon: 06203/890317, E-Mail: [anne\\_cheitz@web.de](mailto:anne_cheitz@web.de) / Thomas Hoffmann, Telefon: 0179/1100402, E-Mail: [hoffmann.edingen@gmail.com](mailto:hoffmann.edingen@gmail.com) / Birgit Jänicke, E-Mail: [birgit@jaenicke.me](mailto:birgit@jaenicke.me) / Rolf Stahl, Telefon: 06203/85416, E-Mail: [stahlrlf@aol.com](mailto:stahlrlf@aol.com)

**Homepage:** [ogl-edingen-neckarhausen.de](http://ogl-edingen-neckarhausen.de)



**Bund für Umwelt- und Naturschutz Deutschland  
Ortsgruppe Edingen-Neckarhausen**

**Regionale Online-Veranstaltung über „Wassermanagement im Klimawandel“**

Die zunehmende Trockenheit in den Bereichen Landwirtschaft und Kommune sind Thema einer virtuellen Podiumsdiskussion am Dienstag, 09.02.2021 ab 19.00 Uhr. Veranstaltet wird der Online-Themenabend anlässlich der Landtagswahl 2021/Wahlkreis Schwetzingen von der Agenda 21 „Hockenheim für Klimaschutz“, dem BUND Regionalverband Rhein-Neckar-Odenwald, der BUND-Gruppe Hockenheimer Rheinebene sowie seitens des NABU vom Bezirksverband Rhein-Neckar-Odenwald sowie den Ortsgruppen Schwetzingen und Hockenheim. Das Einführungsreferat hält Privatdozent Dr. Hans Jürgen Hahn von der Universität Koblenz-Landau; Diskussions Teilnehmer\*innen des virtuellen Podiums sind Dr. Andre Baumann (Bündnis 90/Die Grünen) Daniel Born (SPD) – Holger Höfs (FDP), Andreas Sturm (CDU) sowie Uwe Heidenreich vom Büro für Umweltstudien und Kultur in Hockenheim (<https://bfumweltkultur.wordpress.com/>). Die Anmeldung zur Teilnahme läuft über <http://hockenheim-fuer-klimaschutz.de/wassermanagement-im-klimawandel>; einen Tag vor der Podiumsdiskussion erhält man/frau einen Zoom-Link zur Veranstaltung. Weiterführende Informationen zu dem sicher auch für unser kommunales Bau- und Umweltamt, den Wasserversorgungsverband und unsere örtlichen Landwirte interessanten und wichtigen Thema des Wassermanagements bei immer längeren Dürreperioden finden sich unter: <http://hockenheim-fuer-klimaschutz.de/wassermanagement-und-stadtgruen>. (SKV)

**Kontakt:**

Stephan Kraus-Vierling, Telefon 06203/936559,

E-Mail: [kraus-vierling@gmx.de](mailto:kraus-vierling@gmx.de)

Christina Reiß, Telefon 06203/ 839075,

E-Mail: [christina.reiss@posteo.de](mailto:christina.reiss@posteo.de)

Angela Stelling, Telefon: 06203/107444,

E-Mail: [stelling\\_angela@web.de](mailto:stelling_angela@web.de)

**Homepage:** [www.bund.net](http://www.bund.net)



**NABU**  
Edingen-Neckarhausen

**Unser NABU-Tiergarten wächst weiter – mit Ihrer Hilfe**

Im schwierigen vergangenen Jahr war für unsere NABU-Gruppe die Entwicklung unseres „Tiergartens“ an der Friedrichsfelder Straße der größte Lichtblick. Mit flexiblen

Einsatzkonzepten konnten wir dort trotz Corona sehr vieles realisieren: den großen Teich und die Pflanzterrassen zur Straße hin, insektenfreundliche Lebensräume und Nisthilfen wie das Sandarium und die Dachziegelmauer, das Schlüssellochbeet der Kindergruppe, die Geschirrhütte in Holzbauweise und einiges mehr. Das wäre nicht möglich gewesen ohne eine große Welle an Zuspruch und Zuwendungen, die uns erreicht hat. Neben beeindruckenden Sachspenden haben wir im vergangenen Jahr – einschließlich eines Zuschusses der Gemeinde in Höhe von 500 Euro sowie des Fördergelds aus dem Stiftungstopf der Ökostromer – unglaubliche 4.690 Euro für unser Projekt erhalten. Allen Spenderinnen und Spendern nochmals vielen, vielen Dank! Wir freuen uns darauf, im nun beginnenden Jahr 2021 ebenso viel zu erreichen und unser kleines Refugium für bedrohte Tier- und Pflanzenarten weiterzuentwickeln. Zentrale Pläne betreffen unsere Muster-Anlage für ökologische Vorgarten-Gestaltung, die Anlage eines Kräuter- und eines Beerengartens, einen Wildrosenbereich, die weitere Erschließung des Geländes für naturschutzdidaktische Zwecke und vieles mehr. Hierfür benötigen wir weiterhin Ihre Unterstützung: in Form der tatkräftigen Mitarbeit von vielen Helferinnen und Helfern, die hoffentlich ab dem Frühjahr/Sommer wieder in größerer Zahl zusammenarbeiten können, und in Form von Spenden. Unter [www.nabu-edingen-neckarhausen.de](http://www.nabu-edingen-neckarhausen.de) finden Sie die Kontaktdaten und weitere Informationen zu unserer Arbeit. Bleiben Sie an unserer Seite – wir haben noch vieles vor! (JF)

**Kontakt:**

Stefan Brendel, Telefon: 06203/85803 / Thomas Hoffmann, Telefon: 0179/1100402 / Birgit Jänicke, Telefon: 0162/4105739 / Joachim Franz, Telefon: 06203/9583589 / E-Mail: [info@nabu-edingen-neckarhausen.de](mailto:info@nabu-edingen-neckarhausen.de)

**Homepage:** [www.nabu-edingen-neckarhausen.de](http://www.nabu-edingen-neckarhausen.de)

## Die Ökostromer

EDINGEN-NECKARHAUSEN

**Was bringt das neue Jahr 2021?**

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern in diesen schweren Zeiten ein gesundes neues Jahr. Die Bedingungen, die uns die Corona-Pandemie auferlegt, sind für uns alle nicht einfach, für einige von uns sogar existenzbedrohend und für andere geht es um Ihre Gesundheit oder sogar um Leben und Tod. Unter diesen Umständen treten verständlicherweise andere Aspekte in den Hintergrund. Leider wird es aber nicht so sein, dass die anderen großen Probleme einfach verschwinden, die Klimakrise wird uns buchstäblich in Atem halten und die Angriffe gegen die Demokratie werden nicht zurückgehen. Um dies vorherzusagen, braucht man kein Hellseher zu sein. Obwohl der Einzelne von uns vermeintlich nur wenig zum Lösen dieser Probleme beitragen kann, ist doch jeder von uns gefordert, seinen Teil zur Bewältigung beizutragen und nicht nur auf die Entscheidungen der Politik zu warten. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen von Herzen: Bleiben Sie robust gesund. Ihre Edingen-Neckarhausener Ökostromer. (RS)

**Kontakt:**

Die Ökostromer Edingen-Neckarhausen, c/o Rolf Stahl, Theodor-Heuss-Str. 16, Tel.: 06203/85416, E-Mail: [info@edi-neck.oekostromplus.de](mailto:info@edi-neck.oekostromplus.de), Christina Reiß, Tel.: 06203-839075, Dietz Wacker, Tel.: 06203/85787

**Homepage:**

[www.edingen-neckarhausen.oekostromplus.de](http://www.edingen-neckarhausen.oekostromplus.de)



**Bürgerinitiative**  
„wir wollen wohnen“

**Ein Rückblick**

Hilf dir selbst, so hilft dir Gott ist eine sprichwörtliche Aufforderung, die Initiative in die eigene Hand zu nehmen und keinem anderen zu überlassen. Sie warnt davor, sich bei der Bewältigung des Lebens zu sehr auf Götter, höhere Mächte, andere Menschen oder auch einen Gemeinderat zu verlassen. Unsere Bürgerinitiative hat die Initiative in die Hand genommen und setzt sich für die Schaffung von ausreichend Wohnraum seit bereits drei Jahren ein. Unseren Unterstützern und Freunden hier ein Dankeschön, auch für die viele positive Resonanz unserer Leser. Auch wenn wir zurzeit den großen Durchbruch mit unserer Initiative nicht erreicht haben, als Erfolg lässt sich werten, dass es uns zumindest gelungen ist, die herrschende Wohnungsnot in den Fokus der Öffentlichkeit zu rücken und eine breite Diskussion anzuregen. Dass wir mit unserer Initiative bei einigen Bürgern und Räten auch auf Ablehnung, bis hin zu Anfeindungen und Diskreditierungen stoßen, damit müssen und können wir leben. Der Traum vom Eigenheim ist Lebensziel ganzer Generationen von Familien in allen bürgerlichen Schichten. Gerade, wenn man sich diesen Traum schon selbst hat verwirklichen können, sollte man andere nicht daran hindern wollen, sich diesen Traum auch zu erfüllen. Wir wünschen unseren Lesern ein glückliches neues Jahr und viel Optimismus für mehr Miteinander in einer lebenswerten Zukunft. (fh.)

**Kontakt:**

Friedrich Horch, Telefon: 06344/8331, E-Mail [friedrich-horch@hotmail.de](mailto:friedrich-horch@hotmail.de)  
Vera Nicolai, Telefon: 06203/12579, E-Mail [hanera@gmx.de](mailto:hanera@gmx.de)

**Schweigen wäre verantwortungslos**

„Macht weiter so!“ Zahlreiche Zuschriften und Anrufe bestätigten unser Bemühen, den Unterschied zwischen öffentlicher und veröffentlichter Meinung aufzuzeigen, zum Nachdenken und selbst Denken anzuregen. Ebenso zahlreich war allerdings auch die Kritik an unseren Beiträgen. Daher etwas Grundsätzliches. Wir leugnen das Virus nicht. Wir fragen jedoch, ob die angewandten Maßnahmen angemessen sind oder ob es nicht andere Wege gibt, die möglicherweise sozial ausgewogener und medizinisch wirksamer sind. Wir sind besorgt, dass Kontroll- und Überwachungs-Praktiken im Schatten der „Pandemie“-

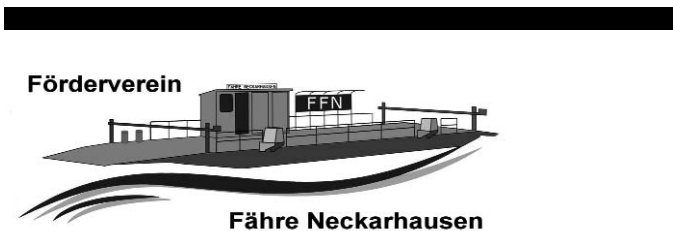
Panik eingeführt und nie wieder rückgängig gemacht werden. Wir empfinden den Umgang mit den Kindern als absolut inakzeptabel. Wir fragen uns, wo all das Geld zur „Rettung der Wirtschaft“ herkommt und wer es wohl zurückbezahlen wird. Wir setzen das Gefahrenpotenzial des Virus und die panischen Reaktionen ins Verhältnis. Wir gehen auch noch einen Schritt weiter und fragen angesichts des umstrittenen Gefahrenpotenzials von Corona nach den „wahren“ Motiven für die radikalen aktuellen politischen Entscheidungen. All diese drängenden Fragen zum Corona-Komplex können und sollen hier nicht abschließend beantwortet werden. Aber sie zu stellen, ist nicht nur legitim. Sie nicht zu stellen, wäre verantwortungslos.

**Kontakt:**

Herbert Henn, Telefon: 0151/40435469 / Achim Wirths, Telefon: 0160/4400360 / E-Mail: info@aufstehen-edingen-neckarhausen.de

**Homepage:** www.aufstehen-edingen-neckarhausen.de

## KULTUR & SPORT



### Der Förderverein Fähre Neckarhausen wünscht allen einen guten Start ins neue Jahr 2021

Der Förderverein Fähre Neckarhausen e.V. wünscht allen Mitgliedern und Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde einen guten Start ins neue Jahr 2021. Wir fiebern dem Frühjahr entgegen und hoffen sehr, dass die Infektionszahlen schnellst möglich runtergehen, sodass wir in diesem Jahr endlich die vielen ausgefallenen Aktivitäten des letzten Jahres mit Ihnen gebührend nachholen können. Noch müssen wir alle ein wenig durchhalten aber Besserung ist in Sicht auch wegen der schon angelaufenen Impfungen. Wir wünschen Ihnen weiterhin alles Gute und vor allem Gesundheit und ein robustes Gemüt in diesen schwierigen Zeiten. Weitere Informationen zu unserem Verein erfahren Sie auch auf unserer Homepage unter fahre-neckarhausen.eu. Nähere Informationen gibt es auf unserer neuen Homepage unter: Fahre-Neckarhausen.eu (LS/FK)

**Kontakt:**

Florian König, Telefon: 06203/4202123,  
E-Mail: info@fahre-neckarhausen.eu

**Homepage:** www.fahre-neckarhausen.eu



**Vogelnest –  
Verein für Kleinkinderförderung in der  
Gemeinde Edingen-Neckarhausen e.V.**

### Neues Jahr, neues Glück!

Jetzt ist das neue Jahr schon 2 Wochen alt. Das Vogelnest hat letzten Donnerstag mit Notbetreuung gestartet. Wir blicken zuversichtlich in die Zukunft und freuen uns auf 2021. Es warten viele schöne Momente auf die kleinen

Vögelchen! Das Vogelnest wünscht Gesundheit und viel Energie!

**Sprechzeiten Krippe:**

Dienstag & Donnerstag, 08.30 bis 11.30 Uhr / Krippentelefon: 06203/85042

**Kontakt:**

Janina Berg,

E-Mail: krippe@vogelnest-edingen-neckarhausen.de

**Homepage:** www.vogelnest-edingen-neckarhausen.de



### Liebe Freunde des Fördervereines der Graf-von-Oberndorff Grundschule,

wir hoffen, sie alle hatten einen guten Start ins Jahr 2021! Der Förderverein möchte kurz über die Aktivitäten für die Kinder im vergangenen Jahr 2020 berichten. In diesem – für alle schwierigerem Jahr – konnten trotz der Pandemielage einige Aktivitäten stattfinden: Wie jedes Jahr wurde das Schulobst durch den Föv bezuschusst und somit weiterhin das Projekt „Gesundes Boot“ unterstützt. Im Februar war die Kinderoper „Edgar, das Schlossgespenst“ zu Gast in unserer Schule, welche die Kinder mit sehr viel Spaß verfolgten. Im Frühsommer wurden unsere fleißigen Besucher der Lesewerkstatt mit dem „Tag des Lesers“ belohnt, es gab einen Ausflug zum Minigolfen mit anschließendem Eis essen. Auch die diesjährigen 2. Klassen haben wieder ihre Lernboxen bekommen. Trotz aller Einschränkungen war es möglich, den Abschied der 4. Klassen gebührend zu feiern und er wird sicher bei allen Beteiligten in schöner Erinnerung bleiben. Im September fand dann noch – durch tatkräftige Umsetzung der Zweitklässler-Eltern - die Einschulungsfeier unserer neuen Erstklässler statt, die trotz begrenzter Teilnehmerzahl ein schönes Erlebnis für die neuen Matrosen an Bord des Schiffes der Graf-von-Oberndorff-Schule war. In der ersten Schulwoche erwartete dann alle Erstklässler noch ein kleines Willkommensgeschenk des Vereins. Wie viele Vereine mussten auch wir letztes Jahr auf einige unserer wichtigsten Einnahmequellen verzichten (Glühweinverkauf St. Martin, Bratwurstverkauf beim Adventsbasteln, Kinderweihnachtsmarkt). Trotzdem möchten wir gerne ein besonderes Projekt für die Kinder umsetzen:

**SPENDENAUFTRUF**



Seit geraumer Zeit werden mit Hilfe von Kapla Steinen tolle kreative Projekte mit den Schülern umgesetzt. Hier sto-



ßen die Kinder immer häufiger an Grenzen, bezüglich der Anzahl der Steine. Der Förderverein möchte gerne dem Wunsch unserer Rektorin Frau Engelhardt und dem Kollegium nachkommen und weitere Kapla Steine anschaffen. Die Kosten hierfür betragen ca. 400 Euro. Die Kinder würden sich bestimmt freuen, wenn wir es durch diesen Aufruf schaffen könnten, den Gesamtbetrag zu erreichen und dieses Projekt zu verwirklichen. Für kleine und große Spenden sind wir sehr dankbar! Spendenkonto: Volksbank Kurpfalz eG, IBAN: DE59 6729 0100 0050 7164 06, BIC: GENODE61HD3, Gläubiger-Identifikationsnummer: DE51ZZZ0000094546

<https://www.foerderverein-gvo.de/spenden>.

Dem Förderverein ist es weiterhin wichtig, dass sich die Kinder an ihrer Schule wohlfühlen und sich später gerne an ihre Grundschulzeit zurückerinnern. Wir wünschen Ihnen allen ein gutes, neues Jahr 2021! Herzliche Grüße, der Förderverein. Ulrike Bräunling, Valeska Spieß, Barbara Sonnenschein, Katharina Röhheuser.

## SOZIALVERBAND



ORTSVERBAND  
EDINGEN-NECKARHAUSEN

### Liebe Mitglieder!

Das Neue Jahr hat ruhiger als wir es sonst gewohnt sind angefangen! Die Vorstandschaft des VdK Ortsverbandes Edingen-Neckarhausen hofft, dass Sie es alle gesund begrüßen konnten. Leider müssen wir Sie weiterhin aufgrund der immer strenger werdenden Corona-Maßnahmen, was unsere Terminplanungen sämtlicher Veranstaltungen betrifft, auf spätere noch nicht feststehende Zeitpunkte vertrösten! Die Beratungsstellen des VdK arbeiten weiterhin, und wenn Sie Fragen das Sozialrecht betreffend haben, wenden Sie sich an uns, wir nennen Ihnen die Stellen, die Ihnen weiterhelfen können. Wir hoffen natürlich, dass diese immer bedrückender werdende Situation sich für uns Alle bald bessern wird und ein Licht am Ende des Tunnels zu sehen ist! Es grüßt Sie mit den besten Wünschen für das Jahr 2021 Ihre gesamte Vorstandschaft!

### Kontakt:

VdK; Franz-Josef Weckbach Tel.: 06203/13698  
E-Mail: [fj.weckbach@web.de](mailto:fj.weckbach@web.de)



**Sängereinheit 1867  
Edingen e.V.**

### Liebe Sängerinnen und Sänger, liebe Mitglieder und Freunde der Sängereinheit

Die Sängereinheit wünscht allen Mitbürgern ein gutes und gesundes neues Jahr.

### Gedanken um das neue, ungewisse Jahr 2021

Es hat vielerorts ruhig angefangen, aber was wird es uns bringen, seit Montag sind wir noch mehr eingeschränkt und warum halten sich nicht alle an die vom Gesetzgeber aufgestellten Regeln. Wieso muss es diese Querdenker geben? Fragen über Fragen und nur spärliche Antworten.

Der Impfstoff. Viele Menschen sind verunsichert gerade was das Impfen anbelangt - soll ich – oder soll ich erst mal abwarten? Die Unsicherheit ist groß und es schließt sich die Frage an, wird der Impfstoff überhaupt für alle reichen? Selbst wenn, wird es Monate dauern bis alle geimpft sind. Lassen sie uns aber trotzdem optimistisch in die Zukunft schauen. Es gibt aber auch erfreuliches zu berichten, am 31.12.2020 wurde unser Altbürgermeister Werner Herold 95 Jahre. Er ist seit 1947 Ehrenmitglied und Förderer der Sängereinheit eine lange Zeit der Verbundenheit. Sein Engagement konnten sie letztes Jahr in „wir über uns, die Sängereinheit im Wandel der Zeit“ lesen. Durch die Pandemie war es ihm vergönnt, nicht so gefeiert zu werden wie er es verdient hätte, trotzdem konnten wir unsere Glückwünsche mit einem Präsent persönlich übermitteln. Am 08.01.2021 feierte unsere aktive Sängerin Doris Wäckerle ihren 80. Geburtstag. Doris singt im Frauenchor seit 2004 obwohl sie in Friedrichsfeld wohnt, ist ihr gesangliches Herz in Edingen bei der Sängereinheit. Elisabeth und Gerti haben sie besucht und mit einem Glas Sekt auf ihr Wohl angestoßen, sie hat sich sehr gefreut. Bleiben Sie wachsam und gesund, halten Sie die vom Gesetzgeber vorgeschriebenen Regeln ein, sie schützen dadurch nicht nur sich selbst, sondern auch ihre Mitmenschen.

In diesem Sinne: Wenn es einen Glauben gibt, der Berge versetzen kann, so ist es der Glaube an die eigene Kraft. Wir schaffen das schon.

**Homepage:** [www.saengereinheit-edingen.de](http://www.saengereinheit-edingen.de)



**Gesangverein  
Neckarhausen**

### Zum Jahreswechsel

Das neue Jahr beginnt leider, wie das alte Jahr aufgehört hat. Die Corona-Pandemie ist noch lange nicht überstanden. Unser aller Alltag hat sich in nie dagewesene Weise verändert. Wir befinden uns im harten Lockdown. Das ist nur einer der sperrigen, etwas düster und harsch klingenden neuen Begriffe, mit denen wir uns in 2020 unfreiwillig vertraut machen mussten. Es gleicht dem Blick in die Glaskugel, die Entwicklungen der nächsten Monate voraussagen zu wollen. Sicher ist jedoch, dass unsere Vereinsverantwortlichen und Chorleiter mit Ruhe und Bedacht unsere Mitglieder, Sängerinnen und Sänger durch diese Zeiten begleiten werden. Sicher ist auch, dass ihnen die Sängerinnen und Sänger im Rahmen der Möglichkeiten aus dem "Back Office" helfen werden. Der Gesangverein 1859/1897 Neckarhausen wünscht allen Einwohnerinnen und Einwohnern einen guten Start in das neue Jahr (ThZa).



**Arbeitersängerbund  
Frauenchor 08 e.V.  
Neckarhausen**

### Neujahrsgrüße

Die Vorstandschaft des ASB Frauenchors wünscht allen Mitgliedern, Ehrenmitgliedern und Freunden im Neuen

Jahr viel Gesundheit, Glück und Zufriedenheit. Auch wenn wir mittlerweile einen Impfstoff haben, so wird Corona auch in diesem Jahr unser Leben noch bestimmen. Wir bitten euch alle, achtet auf eure Gesundheit und würden uns freuen, wenn wir uns irgendwann im Frühjahr vielleicht wieder zu einem Treffen sehen können.



### Nachruf Freia Nachruf Freia Fischer

Dunkel ist es nun um dich - von Stund an tragen wir dein Licht. Traurig und tief betroffen nehmen wir Abschied von unserem Mitglied Freia Fischer, die am 31.12.2020 viel zu früh verstarb. Unser Gedanken sind bei Bernd und Familie.

Liebe Mitglieder, bitte beachten: Der Mitgliedsbeitrag wird am 01.02.2021 eingezogen. Unsere Termine kann man auch Nachlesen auf unserer Homepage: [www.landfrauen-edingen.de](http://www.landfrauen-edingen.de)



Kleingärtnerverein Neckarhausen e.V.

### Alles Gute für das Jahr 2021

sowie Gesundheit, Glück und gutes Gärtnerwetter wünscht den Lesern und Freunden des Vereins die gesamte Vorstandschaft. Wir hoffen, dass Sie gesund in das neue Jahr starten konnten. Wir verabschieden ein Jahr voller Entbehrungen, des Verzichts, meist nicht freiwillig, sondern aufgezwungen. Wir mussten das Feiern mit Ihnen an Christi Himmelfahrt (Vatertag) leider absagen und haben Sie vermisst. Was uns traurig stimmte, sind die Hinterlassenschaften von offensichtlichen Wutausbrüchen oder Mutproben: zerstörte Leuchten, Fenster, Zäune zum einen, zum anderen unabhängig davon die Spuren eines „Künstlers“ an Flächen und Eigentum des Vereins. Wer geht mit seinem eigenen Eigentum so um? Der Blick nach vorn gibt Hoffnung, wenn auch nicht zur baldigen Rückkehr zum Leben wie vor dem Ausbruch der Pandemie. Die Erfahrungen, die mit dem Umgang des Corona-Virus in den vergangenen Monaten gesammelt werden konnten, sollten genutzt werden, um Begegnungen im öffentlichen Raum wieder möglich zu machen.

### Kontakt:

Kleingärtnerverein Neckarhausen, Johannes Fischer, Telefon: 06203/13503



Verein der Vogelfreunde Neckarhausen

### Glückwünsche:

Der Verein der Vogelfreunde wünscht allen seinen Mitgliedern, Freunden, Unterstützern und Gönnern ein glückliches, gesundes, zufriedenes und erfolgreiches neues Jahr 2021. Es kann nur besser werden als das vergangene Jahr, das jedem Einzelnen Ungeahntes abverlangt hat. Wir hoffen, dass dieses Jahr wieder etwas Normalität einkeh-

ren wird und wir unsere gewohnten und liebgewonnenen Veranstaltungen wieder durchführen können. Bleibt alle gesund!

### Kontakt:

Rolf Feuerstein, Telefon: 06203/794674



### Gesundes neues Jahr 2021

Wir wünschen allen Mitgliedern und Freunden des Vereins sowie allen Einwohnern von Edingen-Neckarhausen ein glückliches und gesundes neues Jahr 2021.

### Abholservice Gasthaus „Zur Glucke“

Die Gastronomie ist auch weiter auf unserer Unterstützung angewiesen. Unser Vereinsgasthaus Ristorante Pizzeria „Zur Glucke“ bietet von Dienstag bis Samstag ab 17.30 Uhr sowie Sonntag ab 12.00 Uhr einen Abholservice für Speisen an. Unter der Telefonnummer 06203/955790 können diese bestellt werden. Unterstützen auch Sie unsere Gastronomie. Bleiben Sie gesund.



Boule-Club  
Edingen-Neckarhausen e.V.

### Corona-Krise beeinträchtigt Vereinsleben

Durch die Corona-Krise sind momentan alle sportlichen Aktivitäten ausgesetzt. Der Trainingsbetrieb wird bis auf Weiteres eingestellt.

### Was wird aus dem Liga-Spielbetrieb 2021?

Die Corona-Pandemie wird uns auch im neuen Jahr weiter beschäftigen. Im letzten Jahr hat sie dazu geführt, dass wir erstmals seit 30 Jahren keine Liga spielen konnten. Gemeinsam mit dem Ba-Wü-Landesverband haben sich die Leiter der verschiedenen Liga-Regionen Gedanken gemacht, wie ein Spielbetrieb in Zeiten von Corona aussehen könnte. Alles steht natürlich unter dem Vorbehalt, dass ein Sportbetrieb politisch überhaupt gestattet ist. Das Konzept ist auf der Rhein-Neckar-Liga-Seite im Internet nachzulesen: [www.rhein-neckar-liga.de](http://www.rhein-neckar-liga.de)

Homepage: [www.boule-club.de](http://www.boule-club.de)



Anglerverein e.V. Edingen

### Neujahrsgrüße

Der Anglerverein Edingen grüßt seine Mitglieder, Freunde und Förderer sowie alle Mitbürger\*Innen aus Edingen-Neckarhausen im noch jungen Jahr 2021. Nach einem Jahr voller Entbehrungen und Beschränkungen wünschen wir Ihnen und uns allen nun ein Jahr 2021 voll neuer Träume, neuer Hoffnungen, neuer Chancen und neuer Gemeinsamkeiten. Ihnen allen eine gute Zeit und bleiben Sie gesund.

### Angelscheinausgabe

Aufgrund der derzeitigen Pandemie-Entwicklung sowie

der aktuellen Beschlüsse der Bundes- und Landesregierung findet im Januar keine Angelscheinausgabe durch den Anglerverein Edingen statt. Soweit es die Lage wieder zulässt werden die Ausgabe-Termine zeitnah nachgeholt. Wir halten Euch dazu auf dem Laufenden.

#### Infos über Social Media!

Die Edinger Anglerfamilie informiert auch auf „Facebook“ über das Vereinsleben und den Angelsport. Schauen Sie doch einfach einmal bei uns vorbei.

**Facebook:** [www.facebook.com/Anglerverein-Edingen-eV](http://www.facebook.com/Anglerverein-Edingen-eV).



### Sportfischerverein Neckarhausen 1964 e.V.

#### Neujahrwünsche und Pässeinzahlungstermine für 2021

Der Sportfischerverein 1964 Neckarhausen e.V. wünscht allen Vereinsmitgliedern und Freunden ein frohes neues Jahr und für 2021 Gesundheit und alles Gute. Der für den Januar 2021 geplante Termin für die Pässeinzahlung in unserem Vereinshaus musste aufgrund der aktuellen gesetzlichen Vorgaben bzgl. der Corona-Pandemie leider auch ausfallen. Treffen im Vereinshaus sind auch in der nächsten Zeit, zumindest bis Ende Januar immer noch nicht möglich. Sollte sich kurzfristig oder zu Ende Januar etwas bzgl. der gesetzlichen „Corona-Vorgaben“ ändern wird der Vereinsvorstand sich melden. Für die bessere, bzw. schnellere Erreichbarkeit bei kurzfristigen Änderungen bitten wir noch einmal alle Vereinsmitglieder (soweit nicht schon vorhanden), ihre Email-Adresse dem Verein mitzuteilen. Einfach bitte per Mail an [schrifffuehrer@sfv1964neckarhausen.de](mailto:sfv1964neckarhausen.de)

#### Mitgliederversammlung am 2021

Ein Termin für die nächste Mitgliederversammlung wird bekannt gegeben, sobald es die Beschränkungen durch die Corona Pandemie zulassen.



### Schützengesellschaft „TELL“ Edingen 1902 e.V.

#### Nachruf Freia Fischer

„Menschen treten in unser Leben und begleiten uns eine Weile. Manche bleiben für immer, denn sie hinterlassen ihre Spuren in unseren Herzen.“ Die Nachricht vom plötzlichen Tod von Freia Fischer hat uns zutiefst erschüttert. Am 31.12.2021 ist sie im Alter von 63 Jahren verstorben. Freia war seit über 46 Jahren Mitglied bei der Schützengesellschaft Tell Edingen. In all der Zeit hat sie uns stets bei vielen Aktivitäten rund um das Vereinsleben unterstützt. Sie hat den Verein bereits 4-mal als Schützenkönigin repräsentiert – zuletzt als amtierende Schützenkönigin. Mit Freia haben wir eine geschätzte und liebenswerte Freundin verloren. Wir werden sie sehr vermissen und Ihr Andenken stets bewahren. Unsere Gedanken sind in dieser schweren Zeit bei ihrem Mann Bernd, ihren Kindern und Enkelkindern sowie ihrer restlichen Familie. (Beitrag von Sabine Böttcher)

#### Jahreshauptversammlung 2021

Aufgrund der aktuellen Situation und den bestehenden

Einschränkungen müssen wir leider die diesjährige Jahreshauptversammlung zum Schutz unserer Mitglieder auf unbestimmte Zeit verschieben. Sobald wir, die Vorstandschaft, einen neuen Termin gefunden haben und sich bis dahin auch die Einschränkungen geändert haben, werden wir Euch natürlich rechtzeitig eine offizielle Einladung zukommen lassen.



### Sportkegelclub Edingen-Neckarhausen

#### Guten Start ins Jahr 2021

Der SKC wünscht allen Lesern einen guten Start ins Jahr 2021 mit viel Glück und Gesundheit!

#### Neue Internetseite des SKC

Wir haben die spielfreie Zeit genutzt und haben unsere Internetseite modernisiert. Sie hat ein neues Aussehen bekommen und ist neben der klassischen Darstellung am Computer für die Ansicht auf Smartphones & Tablets optimiert. Besuchen sie uns doch gerne unter [www.skcedingen-neckarhausen.de](http://www.skcedingen-neckarhausen.de)!

#### Kegelsaison 2020/21 weiterhin unterbrochen

Aufgrund der aktuellen Lage um Covid-19 bleibt die aktuell laufende Saison mindestens bis Februar unterbrochen. Demnach findet der 3. Spieltag unserer 1. Mannschaft und der 4. Spieltag unserer 2. Mannschaft am ersten Wochenende im Februar statt. Auch der Trainingsbetrieb wird bis mindestens Januar ausgesetzt. Wir hoffen im Januar wieder mit dem Training beginnen zu können. Wir halten euch auf dem Laufenden.

#### Mehr Informationen

Sie wollen mehr über uns erfahren? Dann schauen sie doch auf unseren verschiedenen Kanälen vorbei!

#### Facebook:

[www.facebook.com/SKCEdingenNeckarhausen](http://www.facebook.com/SKCEdingenNeckarhausen)

#### Instagram:

[www.instagram.com/skc.edingenneckarhausen](http://www.instagram.com/skc.edingenneckarhausen)

**Homepage:** [www.skcedingen-neckarhausen.de](http://www.skcedingen-neckarhausen.de)



### Turnverein 1890 Edingen e.V.

#### Geburtsgruß zum 95.

Werner Herold - Ehrenmitglied des TVE - konnte am 31.12.2020 seinen 95. Geburtstag im Kreise seiner Familie feiern. In seiner bisher mehr als über 80-jährigen Mitgliedschaft wurde er bereits mit sämtliche Vereinsehrungen bis hin zur Verleihung der Ehrenmitgliedschaft 1994 für sein Engagement im Verein gewürdigt. Des Weiteren hält er einen besonderen Rekord. Werner Herold ist im TVE derjenige, für den die meisten Pyramiden zu besonderen Anlässen gestellt wurden - und wir hätten ihm zu Ehren auch gerne am Silvestertag 2020 wieder welche gebaut. So mussten wir uns (und er sich) damit begnügen, dass ein ihm familiär nahestehendes Vorstandsmitglied die Grüße und besten Wünsche von Vereinsseite aus überbracht hat, versehen mit einem kleinen persönlichen Präsent. Wir wünschen ihm von Herzen alles Gute, viel Gesundheit, Zuversicht und Freude im Kreise seiner Familie und dem TVE.

### Abteilung Handball: Der Januar 2021 startet mit einem echten Handball-Kracher!

Vom 13.01. bis 31.01.2021 wird die 27. Handball-Weltmeisterschaft - zum zweiten Mal in der Geschichte des Handball-Sports - in Ägypten ausgetragen. Insgesamt haben sich 32 Mannschaften für das WM-Turnier qualifiziert. Unsere Nationalmannschaft spielt in der Gruppe A und trifft auf die Teams von Ungarn, Uruguay und den Kapverdischen Inseln. Trotz des ausgedünnten Spielerkaders zählt das Team des neuen Bundestrainers Alfred Gislason mit zu den Titelaspiranten. Die Vorrunde der Weltmeisterschaft wird in acht Gruppen mit jeweils vier Teams gespielt (13. bis 19.01.2021). Die ersten drei Teams jeder Gruppe ziehen in die Hauptrunde ein (20. bis 25.01.2021). Die 24 Mannschaften werden in vier Sechsergruppen eingeteilt. Die ersten beiden Mannschaften jeder Hauptrunde qualifizieren sich für das Viertelfinale (27.01.2021), die Halbfinals folgen am 29.01.2021. Am 31.01.2021 werden die beiden Medaillenspiele ausgetragen. Die Vorrundenspiele mit deutscher Beteiligung werden von ARD und ZDF wie folgt übertragen: Freitag, 15.01.2021, 18.00 Uhr: Deutschland – Uruguay (ARD), Sonntag, 17.01.2021, 18.00 Uhr: Kapverdische Inseln – Deutschland (ARD) und Dienstag, 19.01.2021, 20.30 Uhr: Deutschland – Ungarn (ZDF).

Wir drücken unserem Team die Daumen!

#### Blieben Sie informiert!

Gerade in diesen schwierigen Zeiten sollte man umfassend informiert sein. Alles zum Thema „Edinger Haie“ (Corona-News, Spieltermine, Spielberichte, Ergebnismeldungen usw.) findet man auf der Handball-Homepage: [www.handball.turnverein-edingen.de](http://www.handball.turnverein-edingen.de) mit Verlinkung zur Haie-Facebook-Seite.

#### Kontakt:

TVE-Geschäftsstelle, Hauptstraße 4, Telefon: 06203/85353, Fax: 06203/81071, E-Mail: [info@turnverein-edingen.de](mailto:info@turnverein-edingen.de)

Homepage: [www.turnverein-edingen.de](http://www.turnverein-edingen.de)



**Turnverein 1892 Neckarhausen e.V.**

#### Jahresrückblick 2020 (Fortsetzung)

Ausfallen mussten unser traditionelles Spielfest, der Seniorennachmittag, der Jahresball, die Nikolausfeier für unsere Kinder und die erste geplante Veranstaltung im Rahmen unseres Programms "Sport und Kultur". Wir hoffen mit vielen anderen Verantwortlichen der Vereine, dass wir im Jahr 2021 wieder Sport- und gesellschaftliche Veranstaltungen anbieten und durchführen können. Soweit es nach der Corona-Verordnung Sport möglich war, haben wir ein eingeschränktes Sportangebot an die Erwachsenen und unsere Kinder angeboten. Auch unsere Kursangebote im Bereich Reha-Sport - Wirbelsäulengymnastik und der schon seit Jahren etablierte Kurs Be Fit - Mach Mit! konnten durchgeführt werden, soweit die Halle geöffnet war. Die vorhergenannten Kurse sind erfolgreich und werden daher wiederholt. Eine entsprechende Ankündigung erfolgt jeweils im Amtlichen Mitteilungsblatt der Gemeinde Edingen-Neckarhausen und auf unserer Homepage. Wir haben darüber hinaus in einer günstigen,

Corona eingeschränkter Zeit, einen Erste-Hilfe-Kurs für unsere Abteilungsleiter\*Innen und unsere Übungsleiter\*Innen durchführen können. Hier gilt unser besonderer Dank dem Kreisverband Mannheim e.V., Ortsverein Neckarhausen. Wir werden solche Kurse alle zwei Jahre wiederholen, um unser Personal immer auf dem neusten Stand der Ersten Hilfe bei Unfällen im Sportbetrieb weiter zu bilden. Wir würden gerne weitere Angebote für moderne sportliche Betätigungen machen, doch leider fehlen uns häufig geeignete, lizenzierte Übungsleiterinnen bzw. Übungsleiter. Falls der ein oder andere Interesse daran hat, Kurse oder regelmäßige Übungsstunden bei uns anzubieten, kann er sich gerne an unseren Sportwart und Vorstandsmitglied, Herrn Hans Nicht, telefonisch oder per E-Mail, wenden. Unsere Volleyballspielgemeinschaft mit dem TV Friedrichsfeld und dem TV Edingen konnte ebenfalls ihren Spielbetrieb unter den Einschränkungen durchführen. Wir möchten alle Freunde und Interessierte an unserem Sportverein auch auf unser allgemeines Sportangebot (siehe hierzu unsere neugestaltete Homepage) hinweisen. Turnen, Schwimmen, Karate, Ballsport/Tischtennis, Volleyball und Wandern werden insbesondere für Kinder und Jugendliche und Senioren und Seniorinnen angeboten. Auch hier sind unsere Übungsleiterinnen und Übungsleiter top ausgebildet und besuchen auch immer wieder wichtige Fortbildungsveranstaltungen. Der Dank des Vorstands gilt allen Aktiven, Helferinnen und Helfern für ihre geleistete Unterstützung. Unser Dank gilt auch der Gemeinde Edingen-Neckarhausen und insbesondere Herrn Bürgermeister der Gemeinde, Simon Michler, für die stetig hilfreiche Unterstützung. Wir wünschen ihm und seinem Rathausteam immer eine glückliche Hand bei seinen Entscheidungen zum Wohle der Gemeinde. In diesen Dank möchten wir auch den gesamten Gemeinderat mit einbeziehen, der stets unseren Anliegen ein Gehör schenkte und auch entsprechende Zuschüsse genehmigte. Nicht vergessen möchte der Vorstand die Redakteure der schreibenden Zunft für ihre positiven Darstellungen des Vereinslebens. In diesem Sinne wünschen wir allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern des Turnvereins 1892 Neckarhausen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches Covid freies Jahr 2021.

Homepage: [www.tv-neckarhausen.de](http://www.tv-neckarhausen.de)







*Aus unserem Leben bist Du gegangen,  
in unseren Herzen bleibst Du.*

In Liebe, Dankbarkeit und tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserem starken, tollen, liebenswerten und geliebten Papa, Schwiegervater, Opa, Schwager und Gegenschwieger...

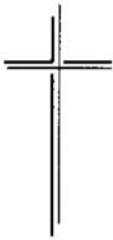
## Gunnar Reiter

\* 12. August 1944 † 06. Januar 2021

In stiller Trauer  
**Simi und Kristijan Cukelj**  
mit Maja, Finn und Tom  
**Christiane Schmitt**  
**Marija und Stjepan Cukelj**

Die Beerdigung findet am Freitag, den 15. Januar um 13.00 Uhr auf dem Friedhof Neckarhausen statt. Kondolenzliste liegt auf.

*Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus,  
flog durch die stillen Lande, als flöge sie nach Haus.*  
*Joseph von Eichendorff*



## Albert Herkert

\* 09. August 1931 † 05. Januar 2021

**Norbert und Marion Herkert**

Wir haben in aller Stille Abschied genommen.

### Herzlichen Dank

allen, die uns durch Wort, Schrift und Blumenspenden beim Heimgang unserer lieben Verstorbenen

## Gabriele Maria Zumbühl

ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten

Im Namen der Angehörigen  
**Dr. Wolfgang Zumbühl**  
und **Thomas Zumbühl**

Edingen, im Januar 2021

### Danke

All denen, die unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Margot Hertel

† 20. Dezember 2020

die letzte Ehre erwiesen haben.

Für die persönliche Anteilnahme, die vielfältigen Beweise der Verbundenheit per Wort, Schrift oder Geldspenden, danken wir ganz herzlich.

Besonders bedanken wir uns bei Frau Pfarrerin Antja Pollack für die einfühlsame Gestaltung der

Trauerfeier auf dem Friedhof in Neckarhausen, sowie bei dem Team der Arztpraxis Dr. Hauer/Prommer für die medizinische Betreuung von Margot.

**Heidi Enke**  
mit allen Angehörigen

Edingen-Neckarhausen, im Januar 2021



Wir müssen Abschied nehmen von

## Birgit Jäger - Andrieux

\* 11. Mai 1964 † 22. Dezember 2020

In Liebe und Dankbarkeit  
**Axel und Raoul Andrieux**  
**Doris und Harald Jäger**  
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung der Urne findet am Dienstag den 19. Januar 2021 um 13.00 Uhr auf dem Friedhof Edingen statt. Kondolenzliste liegt auf!

Und wenn du dich getröstet hast, wirst du froh sein, mich gekannt zu haben. Du wirst immer mein Freund sein. Du wirst dich daran erinnern, wie gerne Du mit mir gelacht hast.  
*Antoine de Saint-Exupéry*



# Jochen Wolf

„Der Schwob“

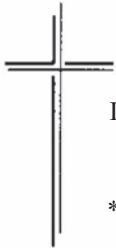
\* 17. Mai 1951

† 08. Januar 2021

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserem geliebten Papa, Opa und Schwiegervater, der so unerwartet von uns gegangen ist. Wir tragen dich in unseren Herzen und werden dich nie vergessen!

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 22.01.2021 um 14:30 Uhr auf dem Friedhof in Edingen statt. Von Beileidsbekundungen am Grab müssen wir aufgrund der aktuellen Situation leider Abstand nehmen. Kondolenzliste liegt auf.

Edingen, im Januar 2021



*Wenn die Kraft zu Ende geht,  
ist es kein Sterben, sondern Erlösung.*

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von

## Stefan Hirsch

\* 22. April 1958 † 07. Januar 2021

In Liebe und Dankbarkeit  
**Sascha Hirsch**  
**Peter Hirsch**  
**mit Familien**

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

*„In Deine Hände befehle ich meinen Geist,  
Du hast mich erlöst, Herr, Du getreuer Gott!“  
 Psalm 31,6*

## Christa Maria Reinold

geb. Bieg

\* 03. Juli 1939 † 18. Dezember 2020

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.  
Wir bedanken uns für die erwiesenen Anteilnahmen.

**Familie Reinold und Familie Seidl**



*Fassungslos und ohne Worte ...*

## „Rudi“ Rüdiger Heißler

\* 20. August 1960 † 09. Dezember 2020

Es sind Spuren deines Lebens, Gedanken und Augenblicke. Sie werden uns an dich erinnern. Wir halten sie in Ehren, egal wo du bist

Danke an Alle,  
die ihn auf seiner letzten Reise begleitet haben und für alle Zeichen der Freundschaft und Verbundenheit.

In ewiger Erinnerung  
**Sylvana und Angehörige**

### Ihre persönlichen Ansprechpartner im Trauerfall



**Michael Reichbauer**

**Andreas Keller**



**Bestattungshaus  
Heidelberg**

KURZ  
FEUERSTEIN

Telefon  
**06203 63877**

Bestattungshaus Heidelberg Kurz Feuerstein e. K.  
Hauptstraße 74 · 68535 Edingen-Neckarhausen  
www.bestattungshaus-heidelberg.de

Wunschbäder • Energiesparende Öl- und Gasheizungen  
Solaranlagen • Kundendienst • Wartungsarbeiten

# Martinovic & Koch

Sanitär + Heizungstechnik

Hauptstraße 76 • 68535 Edingen-Neckarhausen

06203 892828 [www.martinovic-koch.de](http://www.martinovic-koch.de)

## Fernseh - HUFT

Fernseh - Satellitenreparatur  
Verkauf und Reparatur • ☎ 8 24 51

## Landschafts- u. Gartengestaltung • Dienstleistungen

Firma R. Schindler  
Telefon 0 62 21 / 7 50 00 86 • Fax 7 51 75 49

Baumfällarbeiten, Rasenanlagen, Pflasterarbeiten, Neugestaltung, Terrassenbau, Rodungen, Zaunbau, Schnitтарbeiten und mehr.

AUSBAU. SANIERUNG. NEUBAU.  
[www.naeh-er-baustoffe.de](http://www.naeh-er-baustoffe.de)

**NÄHER**  
BAUSTOFFE • FLIESEN

Näher Baustoffe GmbH  
In der Gabel 10  
69123 Heidelberg  
Tel.: 06221/90510-0  
Fax: 06221/90510-20  
info@naeh-er-baustoffe.de

ISOVER  
Dämmstoff Profi

## MARINO JIMENEZ GMBH

SOLAR

Hauptstraße 437  
68535 Edingen-Neckarhausen  
Tel.: 06203 - 1 21 22  
Fax: 06203 - 8 40 82 75  
24h Service 0175 - 9 80 41 17

info@marino-jimenez.de

Freundliches, zuverlässiges & kompetentes Team

SANITÄR  
HEIZUNG  
FLIESEN

## Rothenstein

Elektrohaushaltsgeräte

### Verkauf und Service aller Markenfabrikate

68535 Edingen • Hauptstraße 57

Neue Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr, 9.00 - 12.30 Uhr

Neuer Service – ☎ **8 59 56**  
Verkaufs Beratung bei Ihnen zu Hause!

Abfluß- u. Kanalreinigung • Kanal-TV • Kanalortung • Kanalsanierung/Reparatur • Hebeanlagen • Rückstauverschlüsse

## Martinello & Killguss

[www.martinello-killguss.de](http://www.martinello-killguss.de)

- Rohr- und Kanalreinigung
- Abwassertechnik
- Kanalsanierung / Reparatur

☎ 06203 / 8 55 35

TV-Kamera  
TV-Monitor  
TV-Kanal  
NOTRUF  
06203/85535  
TV-Spezialist

[www.kurzschluss-dk.de](http://www.kurzschluss-dk.de)

## KURZSCHLUSS

HANS KLUMB ELEKTROTECHNIK  
INSTALLATIONEN

Luisenstraße 9  
68535 Edingen-Neckarhausen  
06203 890206  
Fax 06203 890208



**MENRAD**  
HEIZÖL DIESEL TANKREINIGUNG

Fon 0 62 03 / 32 26 • Fax 0 62 03 / 18 07 18

M. & K. Menrad • 68535 Edingen-Neckarhausen  
Johann-Gutenbergstr. 2 • www.menrad-heizoel.de

**Gartengestaltung Heidelberg**  
Baumpflege, Rasenneuanlage  
Treppen- und Wegebau • Stein- und Pflasterarbeiten  
Tel. 0 62 21/37 57 66 • Fax 0 62 21/37 57 67  
69126 HD - Kühler Grund 4

**KLEMMENT**  
Metallbau Rollladen  
und Sonnenschutztechnik  
Fon: 0 62 03 - 92 29 05 • info@klement-metallbau.de

Wir sind ein zertifizierter Fachbetrieb!

- ▣ Schlosserarbeiten
- ▣ Reparatur-Eildienst
- ▣ Rollläden
- ▣ elektrische Antriebe u.v.m.

**Rollladennotdienst • Balkongeländer aus Edelstahl**  
**Markisen • Fliegengitter • Haustüren**

**Abfluss verstopft**

seit 1980 **Joho**  
treibt den Schmutz  
...raus



**Björn Joho Rohr- Industrie- und Kanalreinigung**  
Einbau von Rückschlagklappen u. Rückflussverhinderer

68535 Edingen-Neckarhausen • Kappesgärten 9  
Telefon 06203-12179 • Mobil 0172-6228152 od. 0173-3111873  
Fax 06203-108910

**GARUFI GmbH**  
SCHREINEREI - BAUELEMENTE

- HOLZBÖDEN • TERRASSEN
- FENSTER • TÜREN • MÖBEL
- ROLLADEN • INNENAUSBAU
- REPARATUREN • MONTAGE

Saarburger Ring 1-3  
68229 Mannheim  
E-mail: garufi-gmbh@arcor.de

Telefon: 0621 / 48041044, Fax: 0621 / 48041045, Mobil: 0179 / 1351947  
www.schreinerei-garufi.de

**PARKETT NEUTARD**  
Parkettlegerbetrieb und Fachhandel für Parkett und Laminat

- Massivparkett
- Parkettrenovierung
- Fertigparkett
- Laminat
- Vinyl
- Kork
- Teppich

Besuchen Sie unsere Ausstellung

Öffnungszeiten  
Mo.-Fr.: nach Vereinbarung  
Sa.: 9.30-14 Uhr

Hohe Str. 46  
68526 Ladenburg  
Tel: 06203-961007

www.parkett-neutard.de

100% Parkett



**MÖNIG**  
Wir bringen Sie  
preiswert ins Rollen

Im Schuhmachergewann 10 (Nähe TÜV)  
69123 Heidelberg-Wieblingen  
Telefon (0 62 21) 83 03 84 • Fax (0 62 21) 83 03 85

INNENAUSBAU | MÖBEL | KÜCHEN

**DING**  
SCHREINEREI

WEIMEN,  
MAßGESCHREINERT

WWW.SCHREINEREI-DING.DE  
KONKORDIASTR. 39, 68535 EDINGEN-NECKARHAUSEN, TEL: (06203) 822 79

• Sanierung  
• Innenhüllen  
• Ölumlagerung  
• Tankreinigung  
• Instandhaltung  
• Modernisierung  
• Ein- und Ausbau  
• neue Tanksysteme  
• Wassertankumrüstung  
• TÜV-Mängelbeseitigung  
• Tankdemontage/Entsorgung  
• Fachbetrieb nach WHG §19

**Rothermel**  
Tankschutz  
Service rund um den Öltank

GmbH & Co. KG  
76698 Ubstadt-Weiher (Zeutern)  
Industriestr. 74 • Tel. 07253 26312  
www.tankschutz-rothermel.de

**Ist Ihr Öltank in Ordnung?**

**PFEIFER ABWASSER-KANALE**  
Wir machen Ihr Rohr frei!

- Kanalsanierung
- Kanalreparaturen
- Kanal-TV
- Kanalreinigung
- Rohrreinigung
- Dichtheitsprüfung mit Protokoll

**24H-SOFORT-HILFE**

Pfeifer Abwasser-Kanal GmbH  
Robert-Bosch-Str. 4 • 69198 Schriesheim  
Internet: www.pfeifer-abwasser-kanal.de

☎ 0 62 21 / 867 52 88



# GUIDO WOLF

Steinmetz- & Bildhauermeister

Viernheimer Weg 59/61  
Am neuen Friedhof  
69123 Heidelberg-Wieblingen  
Telefon: 06221 / 833772  
Telfax: 06221 / 833773

Friedhofweg 28  
68535 Edingen-Neckarhausen  
info@steinmetz-wolf.de

GRABMALE & NATURSTEINE



*Bewusstes Sein beginnt,  
wenn man verstanden hat,  
dass nichts so ist,  
wie es zu sein scheint.*

In diesen Bereichen unterstütze ich Sie gerne:

- Hochsensibilität (HSP)
- re-empowerment nach toxisch/narzisstischen Kreislauf
- innere Blockaden lösen
- Entscheidungsfindung
- negative Glaubenssätze transformieren
- Ressourcen aufbauen

Das Coaching findet entweder in der Praxis in Edingen-Neckarhausen oder per Video/Telefonkonferenz statt.

Grenzhöferstr. 47  
68535 Edingen  
Tel. 0176- 61 03 45 90

**Meral Özdemir**  
Persönlichkeitstrainerin  
zertifizierte Fachberaterin  
für Hochsensibilität

Impressum:

EDINGEN NECKARHAUSEN  
eine europäische Gemeinde



## Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Edingen-Neckarhausen



EDINGEN-NECKARHAUSEN  
Eine europäische Gemeinde

### Herausgeber:

Gemeinde Edingen-Neckarhausen  
Hauptstraße 60  
68535 Edingen-Neckarhausen  
Homepage:  
www.edingen-neckarhausen.de

### Verantwortlich für den textlichen Teil:

Bürgermeister Simon Michler o.V.i.A.

### Rechtsgrundlage:

Richtlinien für das Amtliche Mitteilungsblatt der Gemeinde Edingen-Neckarhausen vom 14.02.2007  
Formatierungsvorgaben für die Berichterstattung im Amtlichen Mitteilungsblatt (Stand: 14.02.2007)

### Redaktion:

Carina Lindenblatt  
Redaktionsadresse:  
E-Mail: mitteilungsblatt@edingen-neckarhausen.de

### Redaktionsschluss:

Dienstag, 10.00 Uhr (Sonderregelungen bei Feiertagen)

### Verantwortlich für den Anzeigenteil, Druck & Vertrieb:

Knopf GmbH.  
Flößerstraße 6, 68535 Edingen-Neckarhausen  
Geschäftsführer: Jürgen H. Knopf  
Homepage:  
www.knopf-druck-media.de

### Anzeigenredaktion:

Jürgen Naas, Telefon: 06203/9583444,  
Fax: 06203/81711, E-Mail: post@knopf-druck.de

### Anzeigenschluss:

Dienstag, 14.00 Uhr (Sonderregelungen bei Feiertagen)

### Bezugsgebühr ab 01.01.2019 bis 31.12.2020:

32,00 Euro / Print/50x  
39,00 Euro / Print & Digital  
21,00 Euro / Digital

Druckausführung:  
M+M Druck GmbH.



Bedruckstoff:  
BD seidenmatt  
h: frei weiß, 90 g/m<sup>2</sup>  
100 % PEFC certified / GFA

[2012]

**Maisonettewohnung in Edingen Nähe OEG Bahnhof,  
4 1/2 Zi., Du., Balkon, 93 qm, 900,- Euro warm, gerne  
an Paar zu vermieten.**

Telefon 0172-5900726

**Edingen, 3 Zi.-Whg., Küche, Bad, Balkon, 83 qm,  
+ 1 Stellplatz, zu vermieten. 690,- Euro + NK.**

Telefon 06202/7607956

**Familie mit 2 Kindern sucht Haus (auch sanierungs-  
bedürftig) oder bebaubares Grundstück zum Kauf im  
Raum Edingen-Neckarhausen.**

Telefon 0157-76434012

## BAU- u. GRUNDSTÜCKS- GMBH EDINGEN-NECKARHAUSEN



### Barrierefreie Wohnung zu vermieten

Große 2-Zimmer-Wohnung im Zentrum von Edingen, direkt am Neckar gelegen, zu vermieten, ca. 83 qm, barrierefreies Tageslichtbad, Balkon zum Neckar, Aufzug, die Wohnung ist für Senioren geeignet. Miete 850 Euro zzgl. NK.

Angaben zum Energieausweis: Verbrauchsausweis, Energieendverbrauch 66kWh, Baujahr 2006, Energieeffizienzklasse B, Heizenergie: Erdgas

Information und Besichtigung: Bau- und Grundstücks-GmbH Edingen-Neckarhausen, Tel. 06203 40157-11 (Mo.-Do.) Herr Ehrly; Email: ludwig.ehrly@edingen-neckarhausen.de






Liebe Kunden!

Sobald Sie den **BEZUGSSCHEIN FÜR FFP2-MASKEN VON IHRER KRANKENKASSE** erhalten haben, lösen Sie diesen -ähnlich wie ein Rezept- bei uns ein. Ihr Eigenanteil für 6 Schutzmasken beträgt 2 Euro. Sie erhalten insgesamt 2 Bezugsscheine.

Auch online unter [www.postapotheke.biz](http://www.postapotheke.biz) können Sie Ihre Masken bestellen. Einfach Bezugsschein hochladen und Zustelloption\* wählen.

Herzliche Grüße,  
Ihr *Thomas Luft*



Hier geht's **direkt** zu den Masken!

**BIS 13 UHR BESTELLT, AM SELBEN TAG GELIEFERT!\***

ABHOLEN ODER LIEFERN LASSEN.

Telefon 06203 / 125 77  
Theresienstr. 2 / Hauptstraße  
68535 Ed.-Neckarhausen



**BEI UNS GEHT BEIDES.**

[www.postapotheke.biz](http://www.postapotheke.biz)

\*alles Wichtige rund um Ihre Bestellung s. Homepage

**JULIA PHILIPPI**

**CDU**  
BaWü



**IM GESPRÄCH MIT  
EBERHARD GIENGER MDB  
UND NICOLE RAZAVI MDL**

**EHRENAMT STÄRKEN**

21.01.2021 / 19<sup>00</sup> UHR

WEITERE INFOS & EINWAHLDATEN: [WWW.JULIA-PHILIPPI.DE](http://WWW.JULIA-PHILIPPI.DE)

**WAGNER**  
Fensterbau

- ▷ Fenster, Elemente und Haustüren in Kunststoff, Holz und Alu
- ▷ moderne Wärme-, Schall- und Einbruchschutzausführung
- ▷ Rollladenarbeiten, Beschattungen
- ▷ Wartungs- und Reparaturarbeiten

68535 Edingen-Neckarhausen  
Betrieb: Friedrichsfelder Straße 1 • Büro: Anna-Bender-Straße 32  
☎ 06203-89 64 64 • Fax 06203-89 64 65 • [www.wagner-fensterbau.de](http://www.wagner-fensterbau.de)



**Jetzt zum Impfstart!**

4x biometrische Passbilder für die Krankenkassenkarte, sowie Personalausweis, Reisepass und Führerschein.

Für nur

**9,90€**

anstatt 15 €

**FOTOSTUDIO SCHWETASCH**  
Seckenheimer Hauptstr. 103  
68239, MA-Seckenheim  
Tel.: 0621/ 47 19 85

**Wir haben geöffnet !!!**

Aktion gültig ab 11.01.21 bis 26.02.21

**Tomaten auf den Augen? Dann ist Sehberatung genau das, was Sie brauchen. Am besten regelmäßig bei uns.**

**Optik heer**

*Fachgeschäft für Augenoptik*

Mannheimer Straße 15 • 68535 Edingen-Neckarhausen  
Telefon 0 62 03 / 8 20 95



**Urlaub, wo es am schönsten ist!  
In Ihrem Garten.**

Garten und Außenanlagen komplett aus einer Hand. Von der Planung, über die Ausführung bis zur Pflege. Wir kümmern uns um alles, damit Sie entspannen können.

**hilberger**

Johann-Gutenberg-Str. 19 · 68535 Edingen-Neckarh.  
Telefon 06203/4044913 · [www.hilberger.info](http://www.hilberger.info)



## Coronavirus-Schutzmasken-Verordnung




Anspruchsberechtigte Personen erhalten ab 01. Januar 2021 zwei Berechtigungsscheine per Post von Ihrer Krankenkasse.

Wir haben uns ausreichend mit **CE zertifizierten FFP2-Masken** für Sie bevorratet.

Sie können Ihre Berechtigungsscheine jederzeit **zwischen 01. Januar und 15. April 2021** bei uns einlösen.

Wir beraten Sie gerne über die korrekte Handhabung der Schutzmasken.  
**Blieben Sie gesund!**



### Rathaus-Apotheke

Apotheker Frank Nemetschek  
Hauptstraße 87 • 68535 Edingen-Neckarhausen  
Telefon: 0 62 03 / 89 22 59 Fax: 89 22 57

[www.nemetschek-apotheken.de](http://www.nemetschek-apotheken.de)  
**Gemeinsam stark für Ihre Gesundheit!**

Seit über **35** Jahren erfolgreich im Rhein-Neckar-Kreis

QUALIFIKATION



FAIRE GESCHÄFTE

Wir bewerten, verkaufen, vermieten und beraten erfolgreich seit über 35 Jahren.  
Zahlreiche Referenzobjekte unter [www.immo-ziegler.de](http://www.immo-ziegler.de)

**Treffen Sie mit uns die richtigen Entscheidungen.**



Telefon 06203 - 85063 • Edingen-Neckarhausen

**Geländer  
Gitter  
Türen  
Tore  
Markisen**



**SCHLOSSEREI WETZEL GMBH**  
MASCHINENBAU - REPARATUREN

Traminerweg 2  
68309 Mannheim  
Tel.: (0621) 152664  
Fax: (0621) 27721  
[www.schlosserei-wetzel.de](http://www.schlosserei-wetzel.de)



## Dachsanierung & Holzbau

# ZIMMER

GMBH

Flößerstraße 10  
68535 Edingen-Neckarhausen  
Telefon: 06203 - 839669  
Mobil: 0170 - 3024710  
[info@dachsanierung-zimmer.de](mailto:info@dachsanierung-zimmer.de)



## MALERBETRIEB

# SCHODER

pure Ästhetik • edle Qualität • perfekter Service

Malerbetrieb Schoder GmbH  
Drechslerstr. 4  
68535 Edingen-Neckarhausen

Telefon 0 62 03 / 8 14 93  
Telefax 0 62 03 / 8 10 74  
[www.malerbetriebschoder.de](http://www.malerbetriebschoder.de)



## STEUERKANZLEI KÖHLER

Steuerberatung & Unternehmensberatung

**Kanzleiübernahme:**  
*„Wir freuen uns Sie in Zukunft gemeinsam beraten zu dürfen.“*

Zum 5. Januar 2021 hat

**Frau Lara Köhler, M.Sc., Steuerberaterin**  
(bisheriger Kanzleistandort:  
Fichtenstraße 92 | 68535 Edingen-Neckarhausen)

die Steuerkanzlei von

**Herrn Dipl.-Kfm. Ralph Peter, Steuerberater**  
Bergstraße 1 | 69493 Hirschberg

übernommen.

Gemeinsam mit unserem Team werden wir Ihnen künftig – wie gewohnt – in den Kanzleiräumlichkeiten in der Bergstraße 1 in 69493 Hirschberg als kompetenter Partner und verlässlicher Wegbegleiter zur Seite stehen.

---

Bergstraße 1 (Eingang Rückseite) | 69493 Hirschberg  
Telefon: 06201 5961-0 | E-Mail: [info@steuerkanzlei-koehler.de](mailto:info@steuerkanzlei-koehler.de)